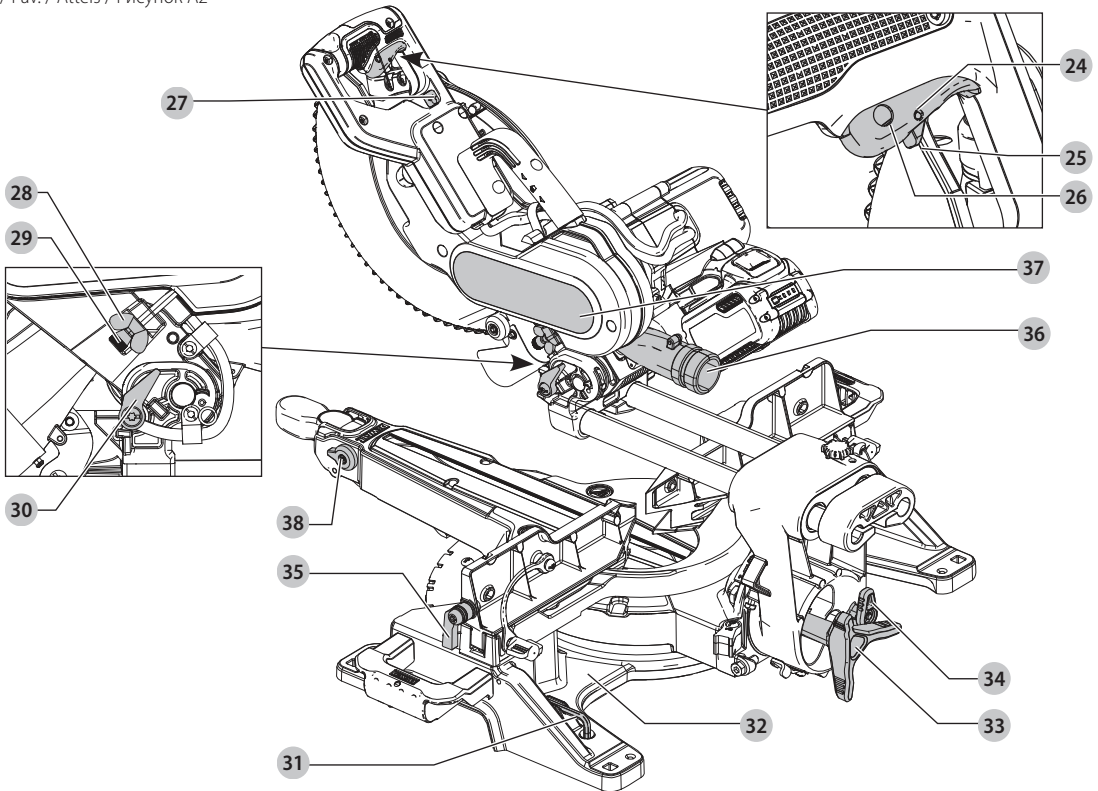
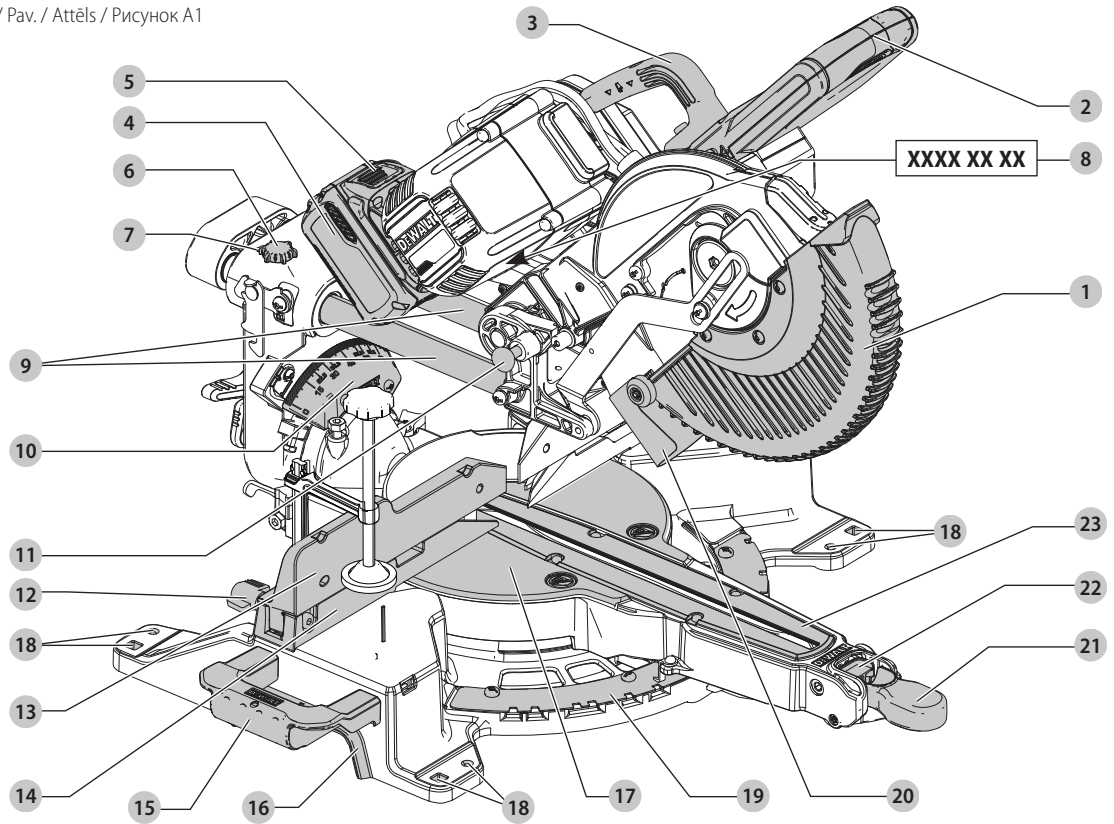


DEWALT®

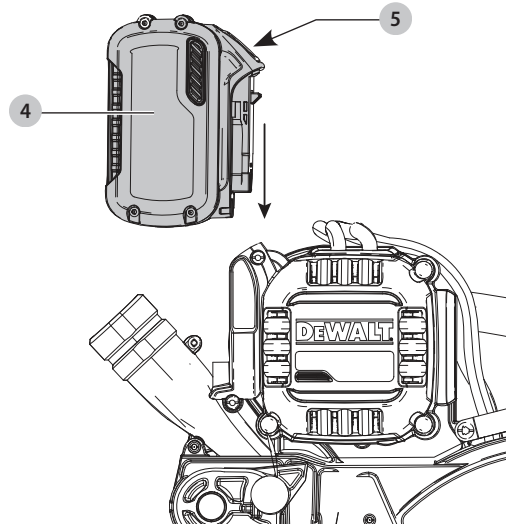
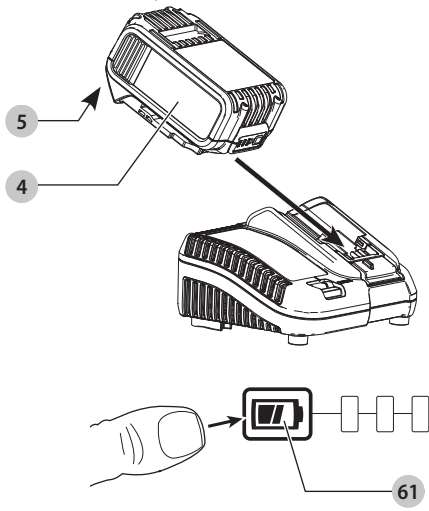
370123 - 25 BLT

DCS727

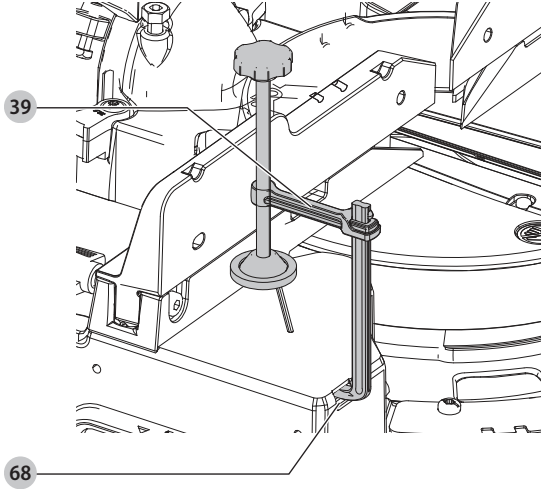
Eesti keel	(Originaaljuhend)	10
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	25
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	41
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	56



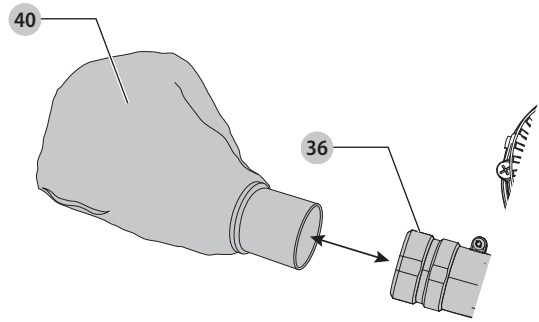
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок B



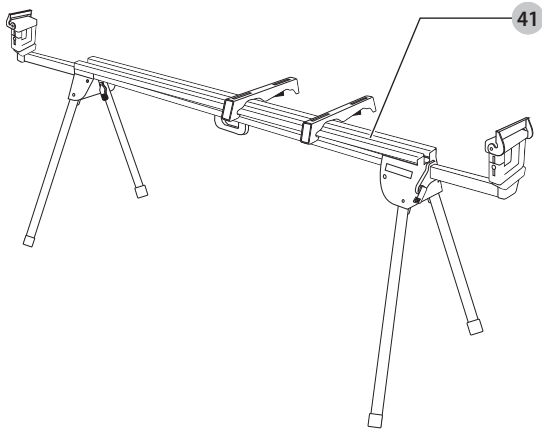
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок C



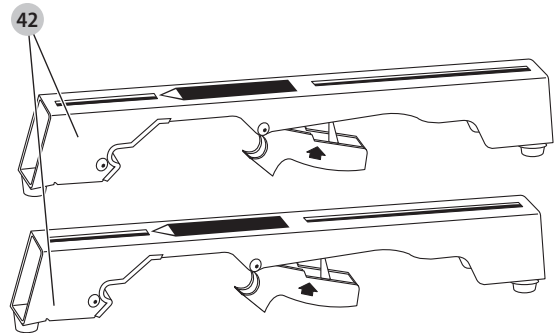
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок D



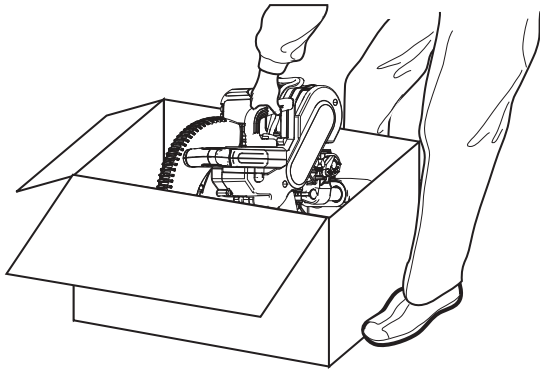
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок E



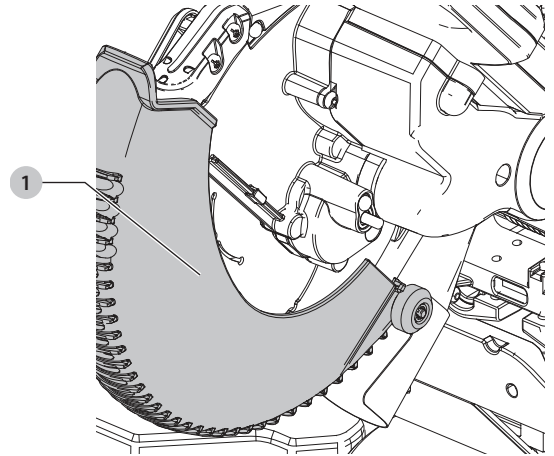
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок F



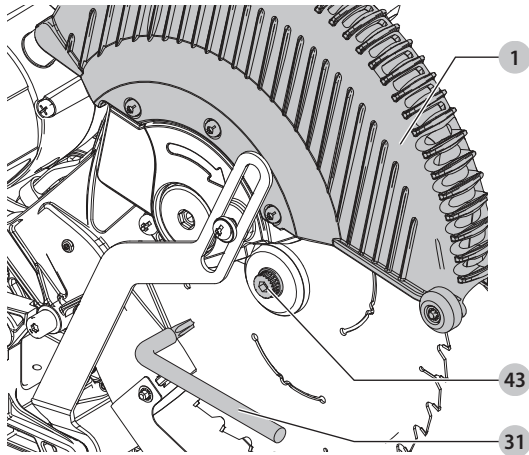
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок G



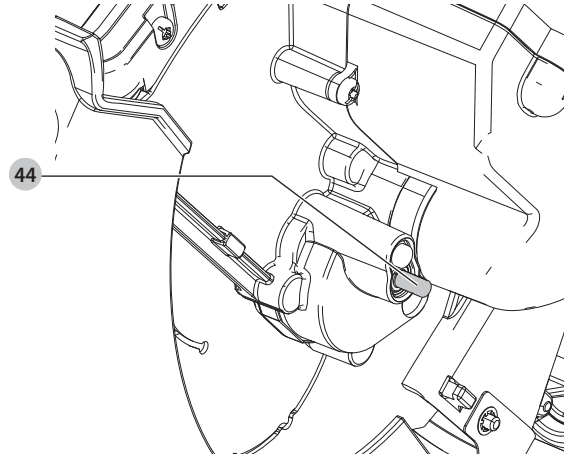
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок H1



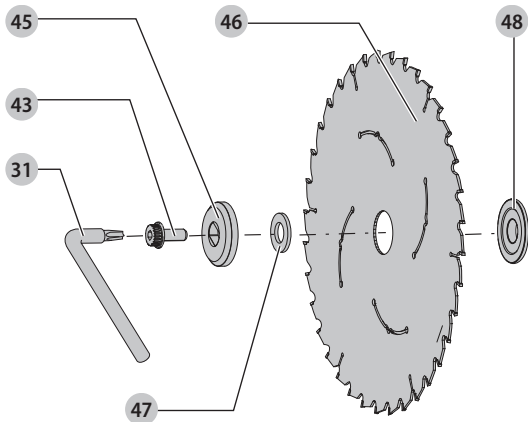
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок H2



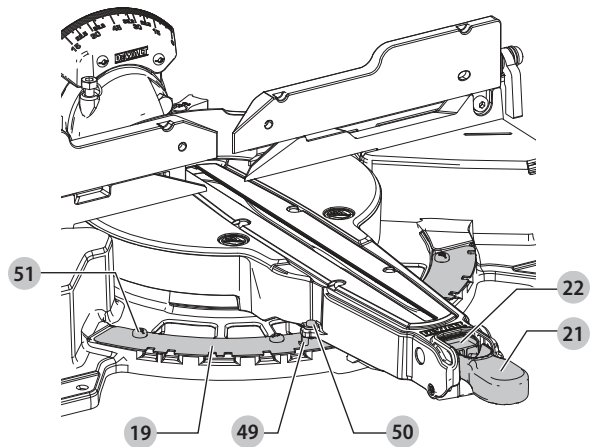
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок H3



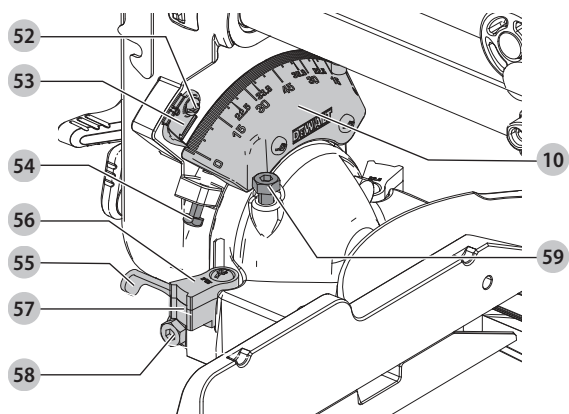
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок H4



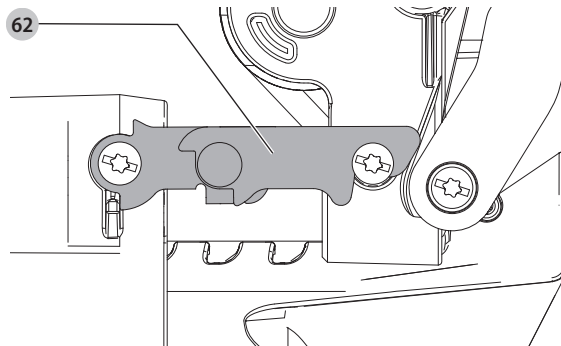
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок I



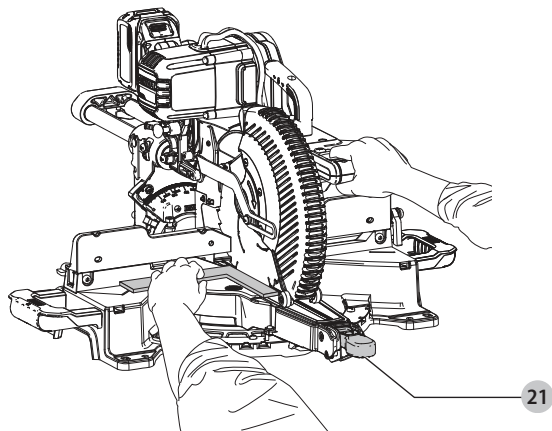
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок J



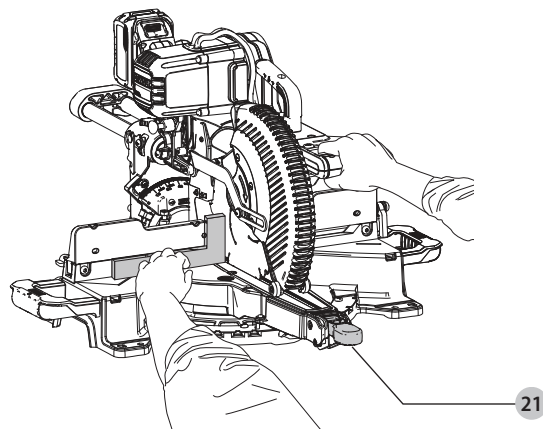
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок K



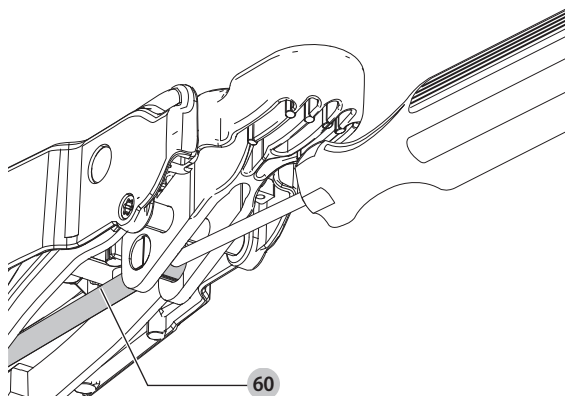
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок L



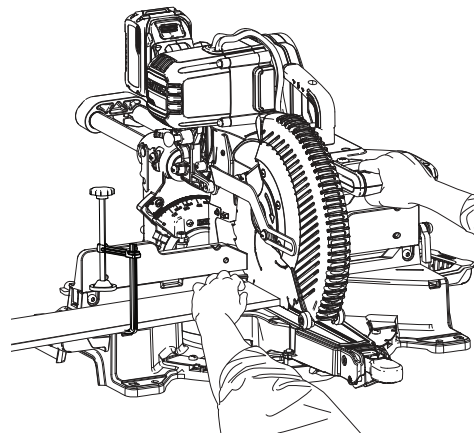
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок M



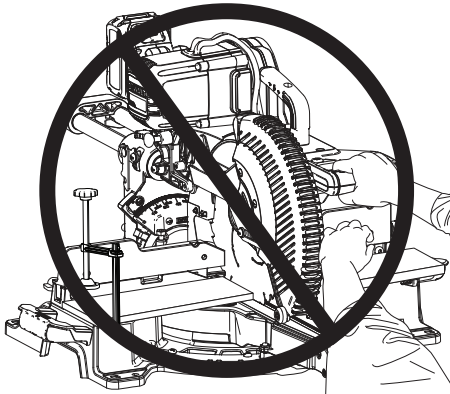
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок N



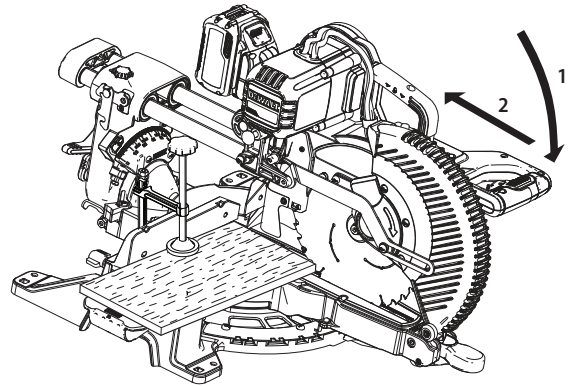
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок O1



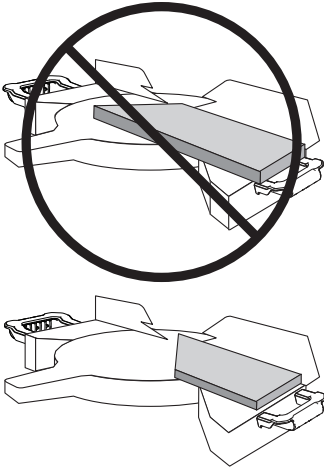
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок O2



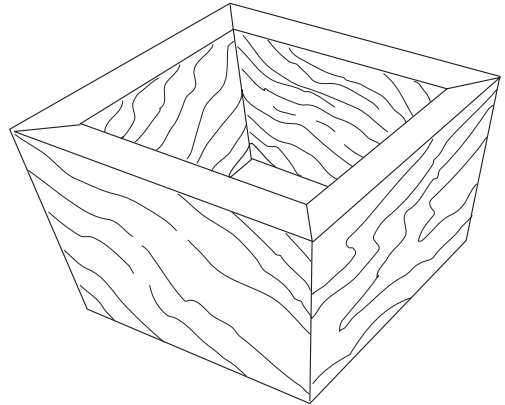
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок P



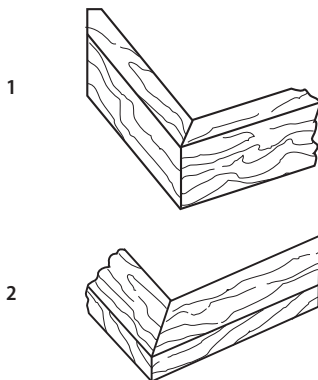
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок Q



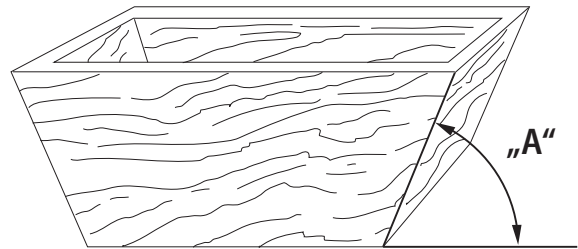
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок R



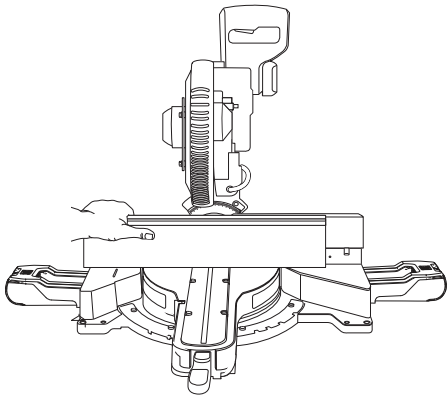
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок S



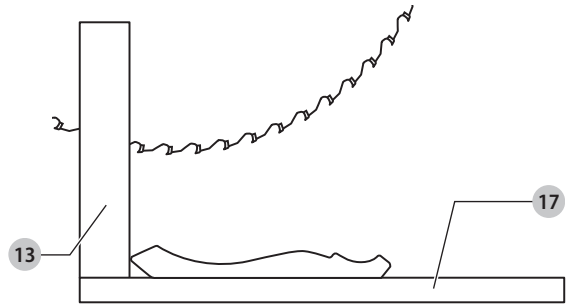
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок T



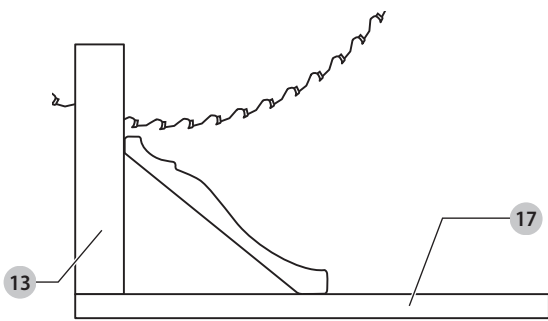
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок U



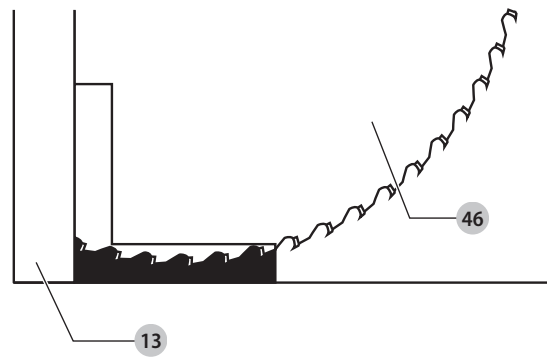
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок V1



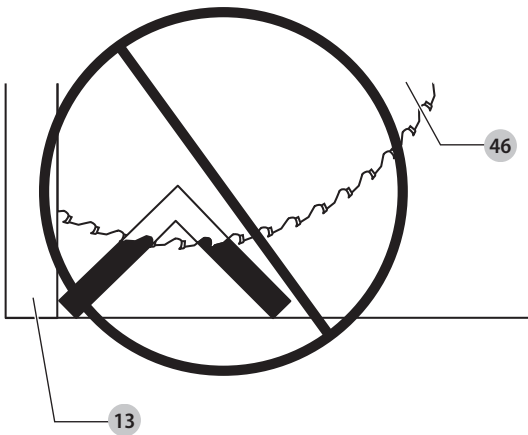
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок V2



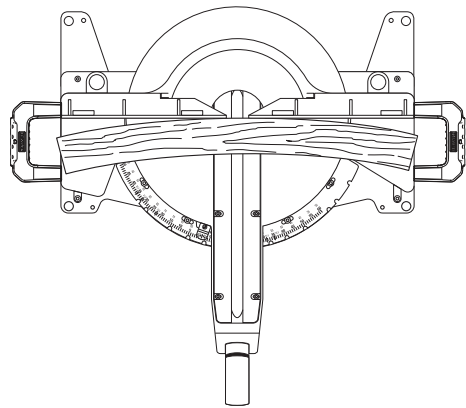
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок W1



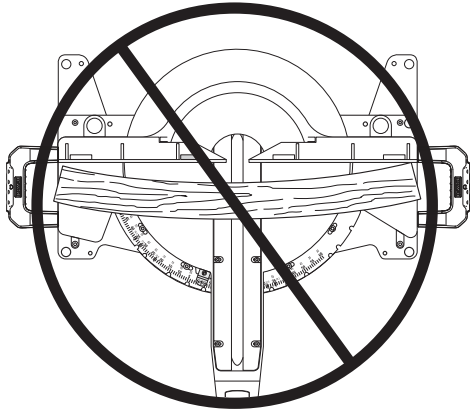
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок W1



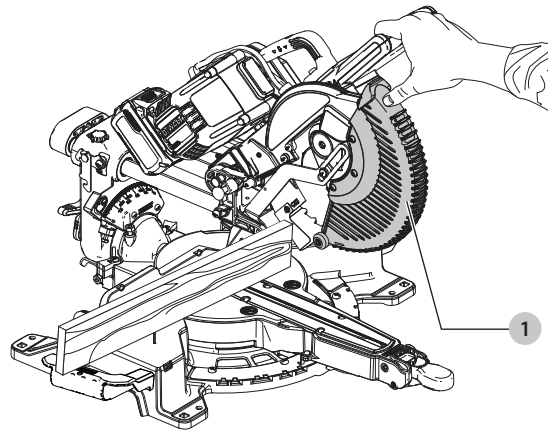
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок X1



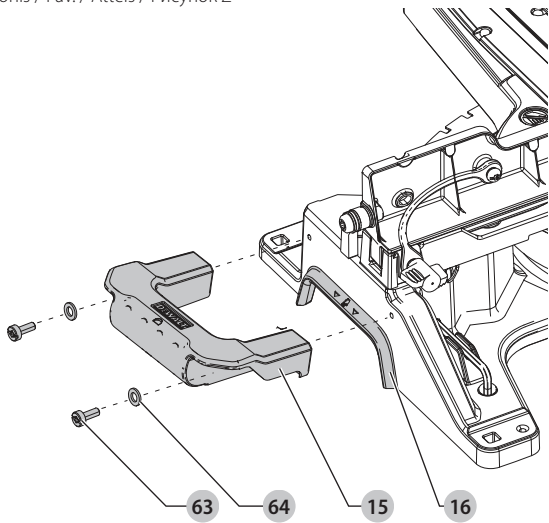
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок X2



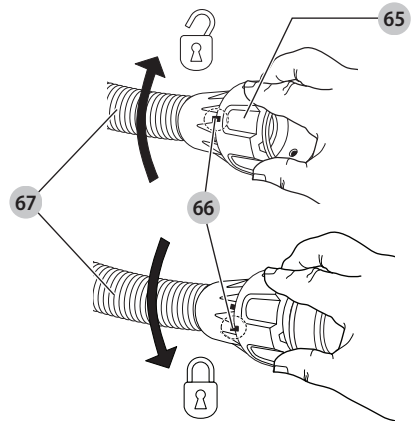
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок Y



Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок Z



Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок AA



NURGASAAG

DCS727

Õnnitlused!

Olete valinud DeWALTi tööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootarendus ja innovatsioon teevad DeWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

Tehnilised andmed

		DCS727
Pinge	V _{AC}	54
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Ketta läbimõõt	mm	250
Ketta ava	mm	30
Ketta paksus	mm	1,75
Lõhikplaadi maksimaalne paksus	mm	3,0
Ketta max kiirus	min ⁻¹	4300
Max 90° ristlõige	mm	305
Max 45° nurklõige	mm	215
Max lõikesügavus 90° juures	mm	90
45° kaldenurgaga ristlõike max sügavus	mm	50
Nurklõige (max asendid)	vasak parem	50° 60°
Kaldlõige (max asendid)	vasak parem	49° 49°
0° nurklõige		
Alusplaadi max kõrgus 150 mm	mm	28
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	77
45° vasakpoolne nurklõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	200
Kõrgus maksimaalsel laiusel 210 mm	mm	77
45° parempoolne nurklõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	200
Kõrgus maksimaalsel laiusel 210 mm	mm	77
45° vasakpoolne kaldenurk		
Laius maksimaalsel kõrgusel 60 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	50
45° parempoolne kaldenurk		
Laius maksimaalsel kõrgusel 28 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	20
Saeketta automaatse pidurdamise aeg	s	< 4
Kaal (ilma akuta)	kg	20,5
Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN62841-3-9:		
L _{PA} (helirõhu tase)	dB(A)	100,3
L _{WA} (helivõimsuse tase)	dB(A)	111,7
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	3

Teabelehel esitatud vibratsiooni- ja/või müratase on mõõdetud vastavalt standardis EN62841 toodud standardtестile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.

! **HOIATUS!** Avaldatud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhirikendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsiooni- ja/või müratase olla teistsugune. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni ja müra mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra mõju eest: tööriistade ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas (puudutab vibratsiooni) ja tööprotsesside korraldus.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv ja raadioseadmete direktiiv



Nurgasaag DCS727

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele:

2006/42/EÜ, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015/AC:2016-09.

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/53/EL, 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks kontakteeruge DeWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Markus Rompel
Asepresident tehnoloogia alal, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Saksamaa
14.06.2019



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raske kehavigastusega.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.

NB! Osutab kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastusega, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, võib põhjustada varalist kahju.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

Akud				Laadidaj / laadimisajad (minutites)							
Kat. nr	V _{DC}	Ah	Kaal (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

* Kuupäevakood 201811475B või hilisem

** Kuupäevakood 201536 või hilisem

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED

HOIATUSED

! **HOIATUS!** Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoidel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korraldajaduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2) Elektriõhusus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliivid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege juhete ettevaatlikult. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhete selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitstud voolutoidet.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all**

olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades teiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatuses olukorras tööriista paremini valitseda.
 - Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - Kui seadmetega on kaasas tolmuemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
 - Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.
- #### 4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoieülevaetamist eemaldage elektritööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
 - Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
 - Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd.** Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist

kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.

- f) **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja otsikuid vastavalt juhistele, arvestades töötingimusi ja tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesihotstarbelselt võib põhjustada ohtliku olukorra.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitemist ja juhtimist ootamatutes olukordades.

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- a) **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b) **Kasutage tööriista ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c) **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- d) **Valedes tingimustes võib akut eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
- e) **Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.
- f) **Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.
- g) **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.** Valesi või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6) Teenindus

- a) **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.
- b) **Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujal.

Ohutusnõuded nurgasaagide kasutamisel

- a) **Nurgasaad on mõeldud puidu või puitmaterjalide lõikamiseks, neid ei tohi kasutada abrasiivsete lõikeketastega musta metalli (näiteks lattide, varraste, tihvtide jms) lõikamiseks.** Abrasiivne tolm põhjustab alumise kaitsekatte jt osade kinnikiilumist. Abrasiivkettaga lõikamisel tekkivad sädemed kõrvetavad alumist kaitsekatt, lõhikplaati ja muid plastmassist osi.
- b) **Kui vähegi võimalik, kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks pitskruve. Kui hoiate detaili käega, peate hoidma kätt alati ühel või teisel küljel saekettast vähemalt 100 mm kaugusel. Ärge lõigake selle saega tükke, mis on liiga väikesed, et neid kindlalt kinnitada või käsitsi kinni hoida.** Kui asetate käe saekettale liiga lähedale, suureneb oht saada viga kettaga kokkupuutumise tagajärjel.
- c) **Töödeldav detail peab püsima paigal ja see tuleb fikseerida või suruda nii juhiku kui ka laua vastu. Ärge suruge töödeldavat detaili läbi ketta ega lõigake fikseerimata detaili.** Kinnitamata või liikuvad detailid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades vigastusi.
- d) **Laske sael tungida läbi töödeldava detaili. Ärge tõmmake saagi läbi töödeldava detaili. Lõike tegemiseks tõstke lõikepea üles ja tõmmake see lõiget tegemata välja töödeldava detaili kohale, käivitage mootor, vajutage lõikepea alla ja saagige detail läbi.** Kui lõigata tõmmates, siis hakkab saeketas tõenäoliselt mööda detaili ronima ja paiskub suure jõuga sae kasutaja poole.
- e) **Ärge kunagi pange kätt ei saeketta eest ega tagant risti üle lõikejoone.** Väga ohtlik on toetada detaili ristatud kätega, st hoida detaili vasaku käega saeketta paremal küljel või vastupidi.
- f) **Ärge küünitage kumbagi kätt juhtlatti taha saeketta kummalegi küljele lähemale kui 100 mm, et eemaldada puiduprahti või mõnel muul põhjusel, kui saeketas pöörleb.** Pöörleva saeketta asetamine käe lähedal ei pruugi olla tajutav ja te võite rängalt viga saada.
- g) **Kontrollige enne lõikamist töödeldavat detaili. Kui detail on kooldunud või väändunud, kinnitage see kumerdunud küljega juhiku poole. Veenduge alati, et töödeldava detaili, juhiku ja laua vahele ei jääks lõikejoone ümbruses pilu.** Paindunud või väändunud detailid võivad väänduda või nihkuda ja põhjustada lõikamise ajal pöörleva saeketta kinnikiilumise. Töödeldavas detailis ei tohi olla naelu ega võõrkehi.
- h) **Ärge kasutage saagi enne, kui lauvalt on eemaldatud kõik tööriistad, puidujäätid jms, välja arvatud töödeldav detail.** Peenike praht või lahtised puidutükid või muud pöörleva kettaga kokku puutuvad esemed võivad suurel kiirusel õhku paiskuda.
- i) **Detaile tohib lõigata ainult ühekaupa.** Kui laduda mitu detaili üksteise otsa, ei saa neid korralikult kinnitada ega toetada ning need võivad lõikamise ajal paigast nihkuda või põhjustada ketta kinnikiilumise.
- j) **Enne kasutamist veenduge, et nurgasaag oleks paigaldatud või asetatud tasasele, kindlale tööpinnale.** Tasane ja kindel tööpind vähendab ohtu, et nurgasaag muutub ebastabiilseks.
- k) **Mõelge oma töö läbi. Iga kord, kui muudate kald- või nurklõike seadistust, veenduge, et reguleeritav juhik oleks seadistatud detaili toestamiseks õigesti ja ei takistaks ketta liikumist ega kaitseüsteemi.** Kui tööriist on välja lülitatud ja detaili ei ole lõikamiseks lauale asetatud, lükake saeketas pöörlema ja veenduge, et see ei puutuks millegi vastu ega riivaks juhikut.
- l) **Lauaplaadist laiemad või pikemad detailid tuleb näiteks lauapikenduste, saepukkide vms abil korralikult toetada.** Detailid, mis on nurgasae lauaplaadist pikemad või laiemad, võivad koolduda, kui jätta need kindlalt toestamata. Detaili küljest ära lõigatava tüki kooldumisel võib see kergitada alumist kaitsekatt või saeketta pöörlemise toimet õhku paiskuda.
- m) **Ärge kasutage lauapikenduse või lisatoestuse asemel teist inimest.** Detaili ebastabiilse toe korral võib ketta kinni kiiluda või detail lõikamise ajal nihkuda, tõmmates seadme kasutaja ja abilise vastu pöörlevat kettast.
- n) **Äralõigatavat detaili ei tohi mingil juhul kiiluda ega suruda vastu pöörlevat saekettast.** Kui äralõigatava osa liikumine on piiratud, s.t kasutatakse pikkuse piirajaid, võib see kiiluda vastu ketta ja suure hooga õhku paiskuda.
- o) **Kasutage alati pitskrui või konstruktsiooni, mis on ette nähtud varraste, torude või muu ümara kujuga materjali nõuetekohaseks toestamiseks.** Vardad kipuvad lõikamise ajal veerema, põhjustades ketta haukamist ja tõmmates materjali koos käega vastu ketta.
- p) **Laske kettal enne töödeldava detailiga kokkupuutumist saavutada täiskiirus.** See vähendab detaili õhkupaiskumise ohtu.
- q) **Kui töödeldav detail või ketta kinni kiilub, siis lülitage nurgasaag välja.** Oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud, ja ühendage pistik vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage aku. Seejärel vabastage kinnikiilunud materjal. Kui detaili kinnikiilumisel saagimist jätkata, võite kaotada nurgasae üle kontrolli või seda kahjustada.
- r) **Pärast lõike lõpetamist vabastage lüliti, hoidke lõikepead all ja oodake, kuni ketta on peatunud, enne kui äralõigatud tüki**

eemaldate. Käe sirutamine vabajooksul pöörleva ketta lähedusse on ohtlik.

- s) **Hoidke käepidid tugevas haardes, kui katkestate lõikamise või vabastate lüliti enne lõikepea jõudmist alumisse asendisse.** Sae pidurdamisel võidakse lõikepead tõmmata järsult allapoole, millega kaasneb vigastuste oht.

Täiendavad ohutusnõuded nurgasaagide kasutamisel

- !** **HOIATUS!** Ärge ühendage seadet toiteallikaga enne, kui olete kõik juhised läbi lugenud ja nendest aru saanud.
- **ÄRGE KASUTAGE SEDA SEADET** enne, kui see on täielikult komplekteeritud ja paigaldatud vastavalt juhistele. Valesi paigaldatud seade võib põhjustada raskeid vigastusi.
 - **KÜSIGE NÕU** töödejuhatajalt, juhendajalt või muult kvalifitseeritud isikult, kui te pole selle seadme tööpõhimõttega põhjalikult kursis. Teadmised aitavad tagada ohutuse.
 - **VEENDUGE**, et saeketas pöörleks õiges suunas. Ketta hambad peaksid olema suunatud saele märgitud pöörlemissuunas.
 - Enne töö alustamist **PINGUTAGE KÕIK FIKSEERIMISPIDEMED**, nupud ja hoovad. Lahtiste fiksaatorite korral võivad osad või detail suurel kiirusel õhku paiskuda.
 - **VEENDUGE, ET** ketas ja kettakinnitused oleksid puhtad, kettakinnituste süvendiga küljed oleksid ketta vastas ja völli kruvi oleks korralikult kinni keeratud. Logisev või valesi kinnitatud ketas võib põhjustada sae kahjustusi ja kehavigastusi.
 - **ÄRGE KASUTAGE SAAGI MUU KUI ETTENÄHTUD PINGEGA.** Ülekuumenemine võib tööriista kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.
 - **ÄRGE ASETAGE MIDAGI VASTU VENTILAATORIT** mootori völli toetamiseks. See võib kahjustada tööriista ja põhjustada kehavigastusi.
 - **ÄRGE KUNAGI LÕIGAKE METALLI** ega müüritist. Mõlema materjali puhul võivad karbiidotsikud ketta küljest suurel kiirusel lahti tulla, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
 - **ÄRGE KUNAGI HOIDKE ÜHTKI KEHAOSA SAEKETTA TRAJEKTOORIGA ÜHEL JOONEL.** Kehavigastuste oht.
 - **ÄRGE KUNAGI KANDKE KETTAMÄÄRET LIIKUVALE KETTALE.** Määrde lisamisel võib ketas riivata kätt, põhjustades raskeid vigastusi.
 - **ÄRGE** pange käsi saeketta lähedale, kui saag on ühendatud vooluallikaga. Kui ketas ootamatul liikumisel hakkab, võite saada raskeid vigastusi.
 - **ÄRGE KUNAGI SIRUTAGE KÄTT ÜMBER SAEKETTA EGA SELLE TAHA.** Ketas võib põhjustada raskeid vigastusi.
 - **ÄRGE KÜÜNITAGE SAE ALLA**, kui see pole vooluvõrgust lahti ühendatud ja välja lülitatud. Saekettaga kokkupuutel riskite kehavigastustega.
 - **KINNITAGE SEADE STABIILSE TÖÖPINNA KÜLGE.** Vibratsioon võib põhjustada seadme libisemise, roomamise või ümbermineku, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
 - **KASUTAGE AINULT NURGASAAGIDELE SOOVITATAVAID RISTLÕIKEKETTAID.** Parimate tulemuste saamiseks ärge kasutage karbiidkettaid, mille konksu nurk on suurem kui 7 kraadi. Ärge kasutage pikkade hammastega saekettaid. Need võivad kõrvale kalduda ja riivata kaitsekate ning põhjustada seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
 - **KASUTAGE AINULT SELLE TÖÖRIISTA JAOKS ETTE NÄHTUD ÕIGE SUURUSE JA TÜÜBIGA KETTAID** (vastavalt standardile EN847-1), et vältida seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
 - **ENNE TÖÖD KONTROLLIGE, ET KETTAL EI OLEKS PRAGUSID** ega muid kahjustusi. Pragunenud või kahjustatud ketas võib tükkideks pudeneda ja tükid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades raskeid vigastusi. Asendage paindunud või kahjustunud ketas viivitamatult. Pidage kinni saekettale märgitud maksimaalsest kiirusest.
 - **SAEKETTA MAKSIMAALNE KIIRUS** peab alati olema suurem kui vähemalt võrdne tööriista andmesildile märgitud kiirusega.
 - **SAEKETTA LÄBIMÕÖT** peab vastama sae andmesildil olevatele märgistustele.

- Enne töö alustamist **PUHASTAGE KETAS JA KETTAKINNITUSED.** Ketta ja kettakinnituste puhastamisel saate kontrollida, et kettal või kettakinnitustel ei oleks kahjustusi. Pragunenud või kahjustatud ketas või kettakinnitus võib tükkideks pudeneda ja tükid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades raskeid vigastusi.
- **ÄRGE KASUTAGE KOOLDUNUD KETTAID.** Kontrollige, kas ketas pöörleb tõrgeteta ja ei vibreeri. Vibreeriv ketas võib põhjustada seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **ÄRGE** kasutage määrdeid ega puhastusaineid (eriti pihusteid või aerosoole) plastist kaitsekatte läheduses. Kaitsekatte polükarbonaatmaterjal on tundlik teatud kemikaalidele.
- **HOOLITSEGE, ET KAITSEKATE OLEKS PAIGAS** ja töökorras.
- **KASUTAGE ALATI LÕHIKPLAATI JA KAHJUSTUSTE KORRAL VAHETAGE SEE VÄLJA.** Väikeste laastude kogunemine sae alla võib takistada saeketta liikumist või põhjustada lõikamisel detaili ebastabiilsust.
- **KASUTAGE AINULT SELLE TÖÖRIISTA JAOKS ETTE NÄHTUD KETTAKINNITUSI**, et vältida seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **VEENDUGE**, et valiksite lõigatavale materjalile sobiva saeketta.
- **PUHASTAGE MOOTORI ÕHUPILUD** laastudest ja saepurust. Mootori õhupilude ummistus võib põhjustada seadme ülekuumenemise, seadet kahjustada ja põhjustada lühise, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
- **LÜLITIT EI TOHI KUNAGI LUKUSTADA SISSELÜLITATUD ASENDISSE.** Tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused.
- **ÄRGE KUNAGI SEISKE SEADME PEAL.** Kui tööriist ümber läheb või kui puutute kogemata lõikeseadme vastu, võib see lõppeda raskete vigastustega.

! **HOIATUS!** Plastmassi, maltspuidu ja muude materjalide lõikamisel võib sulanud materjal koguneda teraostele ja saekettale, suurendades lõikamise ajal ketta ülekuumenemise ja kinnikiilumise ohtu.

! **HOIATUS!** Kasutage alati kuulmiskaitsevahendeid. Mõnedes tingimustes ja kasutamiskeskkustes juures võib seadme põhjustatav müra kahjustada kuulmist. Pidage silma järgmisi müra mõjutavaid tegureid:

- kasutage müra vähendavaid saekettaid;
- kasutage ainult korralikult teritatud saekettaid ja
- kasutage spetsiaalseid müra vähendavaid saekettaid.

! **HOIATUS!** ALATI tuleb kasutada kaitseprilli. Tavalised prillid EI OLE kaitseprillid. Kasutage tolmuist lõiketööd tehes ka näokatet või tolumaski.

! **HOIATUS!** Selle tööriista kasutamisel tekkiv ja/või lenduv tolmu võib tõsiselt kahjustada hingamisteid ja põhjustada muid pöördumatuid tervisekahjustusi.

! **HOIATUS!** Poleerimise, saagimise, lihvimise, puurimise ja muude ehitustööde käigus tekkiv tolmu sisaldab kemikaale, mis teadaolevalt põhjustavad vähktõbe, sünnidefekte või muid soo jätkamisega seotud kahjustusi. Sellisteks kemikaalideks on näiteks:

- pliiipõhistest värvidest pärinev plii;
- tellistest, tsemendist või muudest müüritoodeetest pärinevad ränikristallid ning
- arseen ja kroom keemiliselt töödeldud saematerjalist.

Oht nendega kokkupuutumisel on erinev, sõltuvalt sellest, kui tihti te sedalaadi tööd teete. Et vähendada kokkupuudet nende kemikaalidega, peab tööpiirkond olema hästi ventileeritud ning tuleb kasutada nõuetekohaseid kaitsevahendeid, näiteks spetsiaalset tolmu maski, mis ei lase läbi mikroskoopilisi osakesi.

- **Vältige pikemaajalist kokkupuudet poleerimis-, saagimis-, lihvimis-, puurimis- ja muu ehitustolmuga.** Kandke kaitseriietust ning peske katmata kehaosi vee ja seebiga. Tolmu sattumine suhu, ninna, silma või nahale võib soodustada kahjulike kemikaalide imendumist.

! **HOIATUS!** Selle tööriista kasutamisel tekkiv ja/või lenduv tolmu võib tõsiselt kahjustada hingamisteid ja põhjustada muid pöördumatuid tervisekahjustusi. Kasutage tolmu kaitseks ALATI nõuetekohast hingamisteede kaitset.

Muud ohud

Saagide kasutamisega kaasnevad järgmised ohud.

- Pöörlevate osade vastu puutumisest tulenevad vigastused.
- Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.
 - Kuulmiskahjustused.
 - Pöörleva saeketta katmata osade poolt põhjustatud õnnetuste oht.
 - Vigastuse oht ketta vahetamisel.
 - Sõrmede muljumise oht kaitsekatete avamisel.
 - Puidu, eriti tamme, kase ja MDF-plaatide saagimisel tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud.
- Järgmised tegurid suurendavad hingamisraskuste tekkimise ohtu.
 - Puidu saagimisel ei ole ühendatud tolmuemaldusseadet.
 - Ebapiisav tolmu eemaldamine puhastamata väljapuhkefiltrite tõttu.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadidajad

DeWALTi laadidajad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastaks võrgupingele.



Teie DeWALTi laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see välja vahetada ainult DeWALTil või volitatud teeninduses.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „**Tehnilised andmed**“). Juhtme minimaalne ristlõikepindala on 1 mm²; maksimaalne lubatud pikkus 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Olulised ohutusnõuded kõigi akulaadidajate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab ühilduvate akulaadidajate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „**Tehnilised andmed**“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadija, aku ja akuga kasutataval seadmel.



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



HOIATUS! Soovitage kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendusivool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DeWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks. NB! Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehade selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtvatel materjalidel, nagu

terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadidajad on mõeldud ainult DeWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamise võib kaasneda tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniavasid ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga** – laske need kohe asendada.
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud teenindusse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud teenindusse, kui seda tuleb hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE üritage ühendada kahte laadijat omavahel kokku.**
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadija puhul.

Aku laadimine (joonis B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupesasse.
2. Sisestage akupatarei 4 laadijasse ja veenduge, et see asetseks korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu 5.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool olevad näidikud.

Laadimisnäidikud	
	Laadimine
	Täis laetud
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse*

*Punane tuli jätkab vilkumist, kuid selle toimingu ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadija jätkab laadimist.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud teenindusse testimisele.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilaatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilaator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilaator ei tööta korralikult või kui ventilaatori pilud on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektroniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektroniline kaitsesüsteem, mis kaitses akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühjenemise eest.

Elektronilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täis laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinnale asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina kruviaukude asukoha märkimiseks seinale. Paigaldage akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipskruivisid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna puitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondate avad akulaadija tagaküljel väljaulatuvate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine

HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust. Mustuse võib laadija korpusest eemaldada lapi või pehme metallivaba harjaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Oulised ohutusjuhised kõikide akude kohta

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige kirjeldatud laadimisprotseduure.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aarud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DEWALT-i laadijatega.
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib langeda alla 4 °C (34 °F) (näiteks talvel kuuride või metallehitiste läheduses) või ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aineid ja aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akuveelik satub silma, siis loputage

avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.

- **Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.

HOIATUS! Põletuse oht. Akuveelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.

HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge löhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akut tuleb tagastada teenindusse ümbertöötlemiseks.

HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemad puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrisse, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.

ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transport

HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimisega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid ei kahtustud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist.

MÄRKUS! Liitiumioonakusid ei tohi pakkida kontrollitavasse pagasisse.

DEWALT-i akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidillistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste näidiseeskirjad; Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelementid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DEWALT-i akupatareid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille niminienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminaitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DEWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareide transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei Wh-väärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/ märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

FLEXVOLT™-i aku transportimine

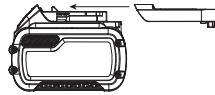
DEWALT-i FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: **kasutamine** ja **transport**. **Kasutamise režiim.** Kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DEWALT-i 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

Transpordirežiim. Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transportimiseks alles.

Kui aku on transpordirežiimis, on akelementide elektriühendus katkestatud.

Selle tagajärjel on meil 3 akut, mille energia (Wh) väärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille energiaväärtus on kõrgem. Tänu 3-le madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarneregulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Näiteks transpordi energiaväärtus võib olla 3 x 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut. Kasutamise Wh-väärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).



Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis



Hoiutingimused

1. Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Akude optimaalse jõudluse ja tööea tagamiseks hoidke neid kasutamisevälisel ajal toatemperatuuril.
2. Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „*Tehnilised andmed*“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatarei keskkonda arvestades.

LI-ION



Laadige DeWALTi akupatareisid ainult heakskiidetud DeWALTi laadijatega. Kui laete DeWALTi laadijaga muid kui DeWALTi akupatareisid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikatteta). Näide: Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

Mudel DCS727 töötab 54-voldise akupatareiga.

Kasutada võib järgmisi akupatareisid: DCB546, DCB547, DCB548. Lisateavet leiате peatükist „*Tehnilised andmed*“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Kokkupandud nurgasaag
- 1 Kettavõti (sae külge paigaldatud)
- 1 Saeketas (sae külge paigaldatud)
- 1 Materjali kinnituskruvi
- 2 Aluse pikendused
- 2 Kruvid
- 2 Seibid
- 1 Li-ioonakupatarei (C1-, D1-, L1-, M1-, P1-, S1-, T1-, X1-, Y1-mudelid)
- 2 Li-ioonakupatareid (C2-, D2-, L2-, M2-, P2-, S2-, T2-, X2- ja Y2-mudelid)
- 3 Li-ioonakupatareid (C3-, D3-, L3-, M3-, P3-, S3-, T3-, X3- ja Y3-mudelid)

1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-seeria mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas.

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvade kaitset.



Kandke silmade kaitset.



Hoidke käsi kettast eemal.



Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis A)

Korpusele on trükitud kuupäevakood **8**, mis sisaldab ka tootmisaasta.

Näide:

2019 XX XX

Tootmisaasta

Kirjeldus (joonis A1, A2, C–F)



HOIATUS! Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

Joonis A1

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 Alumine kaitsekate | 9 Juhtsiinid |
| 2 Juhtkäepide | 10 Kaldeskaala |
| 3 Kandesang | 11 Lukustamispuhk |
| 4 Aku | 12 Juhtlatti reguleerimisnupp |
| 5 Aku vabastusnupp | 13 Liuglatt |
| 6 Juhtsiini lukustusnupp | 14 Alumine juhtlatt |
| 7 Juhtsiini kruvi reguleerimine | 15 Aluse pikendus / kandesang |
| 8 Kuupäevakood | 16 Süvendid käte jaoks |
| | 17 Laud |

- 18 Pingile kinnitamise avad
- 19 Nurgaskaala
- 20 Tolmukanali sisselaskeava
- 21 Nurklõike lukustuskäepide
- 22 Nurga fikseerimisnupp
- 23 Lõhikplaat

Joonis A2

- 24 Päästiklüliti
- 25 Lukustushoob
- 26 Tabaluku ava
- 27 XPS™-i ajutine toitelüliti
- 28 Tiibmutter
- 29 Sügavuse reguleerimiskruvi
- 30 Soone piiraja
- 31 Saeketta võti
- 32 Alus

- 33 Kaldlõike lukustusnupp
- 34 0° kaldenurga piiraja
- 35 Parempoolne allatõmbamise piiraja
- 36 Tolmueemaldusava
- 37 Rihma kate
- 38 Nurklõike fiksaatori alistamine

Valikulised lisatarvikud

Joonis C

- 39 DWS5026-XJ pitskruvi

Joonis D

- 40 DW7053-QZ tolmuokut

Joonis E

- 41 DE7023-XJ / DE7033-XJ alustugi

Joonis F

- 42 DE7025-XJ kinnitusklambrid

Ettenähtud otstarve

Nurgasaag DEWALT DCS727 on mõeldud puidu, puidutoodete ja plasti professionaalseks lõikamiseks. Vastavate saeketast kasutamisel on võimalik saagida ka alumiiniumi. Sellega saab kergesti, täpselt ja ohutult teha rist-, kald- ja nurklõikeid.

ÄRGE kasutage tööriista niisketes või märgades tingimustes ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.

See nurgasaag on professionaalne elektritööriist.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE

HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

HOIATUS! Kasutage ainult DEWALTi akupatareisid ja laadijaid.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei 4 oleks täis laetud.

Akupatarei paigaldamine tööriista käepidemesse

1. Joonitage akupatarei 4 tööriista käepidemes olevate rööbastega (joonis B).
2. Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes, millest annab märku klõpsatus.

Akupatarei eemaldamine

1. Vajutage vabastusnuppu 5 ja tõmmake akupatarei kindlalt tööriista käepidemest välja.
2. Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

Akupatarei näidik (joonis B)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdioodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset.

Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu 61. Süttivad kolm rohelist valgusdioodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku

laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusolast.

Lahtipakkimine (joonised A1 ja G)

1. Avage kast ja tõstke saag mugavast kandesangast 3 hoides välja, nagu näidatud joonisel G.
2. Asetage saag siledale ja ühetasasele pinnale.
3. Vabastage rööpa lukustusnupp 6 ja lükake lõikepea tagasi, et fikseerida see tagumises asendis.
4. Vajutage kergelt juhtkäepidet 2 ja tõmmake välja lukustamispuhk 11.
5. Vähendage ettevaatlikult allapoole suunatud survet ja hoidke juhtkäepidet, lastes sel tõusta täiskõrgusele.

Paigaldamine tööpingile (joonis A1)

Seadme jalgades on augud 18, mille abil saab seadme paigaldada tööpingile. Avasid on kahe erineva suurusega, mis võimaldab kasutada erineva läbimõõduga kruve. Kasutage ainult ühte auku, mõlemat ei ole tarvis kasutada.

Kinnitage saag kindlalt stabiilsele aluspinnale, et vältida selle liikumist. Et seadet oleks lihtsam teisaldada, võib selle paigaldada vähemalt 12,7 mm paksusele vineeritükile, mille saab kinnitada tööpinna või viia teise kohta ja uuesti kinnitada.

MÄRKUS! Kui kinnitate sae vineeritüki külge, veenduge, et kinnituskruid ei tule teiselt poolt välja. Vineeritükk peab olema tihedalt vastu tööalust. Sae kinnitamisel mis tahes tööpinna külge kasutage ainult kinnituseendeid, milles asuvad kinnituskruide augud. Teiste kohtade kasutamine kinnitamiseks takistab sae tööd.

ETTEVAATUST! Kinnikiilumise ja ebatäpsuse vältimiseks veenduge, et kinnituspind ei ole kõver ega muul viisil ebatasane. Kui saag alusel kõigub, asetage ühe saejala alla õhuke tükk mingit materjali, nii et saag püsib kinnituspinna kindlalt paigal.

Aluse pikenduste paigaldamine (joonis Z)

HOIATUS! Enne sae kasutamist tuleb sae aluse mõlemale küljele paigaldada aluse pikendused.

HOIATUS! Reguleerige kindlasti aluse pikendusi paigaldusavade abil, nii et need oleksid sae alusega ühel kõrgusel.

1. Leidke augud aluse küljel olevate käesüvendite 16 kohal.
2. Kinnitage kruvi 63 kaasas oleva mutrivõtme või T30 võtme abil läbi seibi 64 ja läbi aluse pikenduse 15 aluse aukudesse.
3. Veenduge, et pikendus oleks kindlalt kinnitatud, tõmmates seda ja kontrollides, et see ei liiguks.
4. Korrake punkte 1 kuni 3 teisel küljel.

Saeketta vahetamine või uue ketta paigaldamine

Ketta eemaldamine (joonised H1–H4)

HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks kandke saeketta käsitemisel töökindaid.

HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

- Ärge kunagi vajutage vällilukustusnuppu, kui lõikeketas pöörleb või töötab vabakäigul.
- Ärge lõigake selle nurgasaega kergsulameid, raudmaterjale (mis sisaldavad rauda või terast), kivi ega kiudsementi.

1. Eemaldage sae küljest aku.
2. Tõstke konsool ülemisse asendisse ja viige alumine kaitsekate 1 lõpuni üles.

- Vajutage völli lukustusnupp **44** alla ja pöörake samal ajal saeketast ettevaatlikult käega, kuni see lukustub.
- Hoides nuppu all, avage teise käega saeketta kruvi **43**, kasutades kaasas olevat 6 mm mutrivõtit **31**. (Pöörake päripäeva, vasakkeermed.)
- Eemaldage ketta kruvi **43**, välimine kinnitusseib **45** ja ketas **46**. Sisemise seibi **48** võib jätta völli.
- Eemaldage vana ketta adapterrõngas **47** ja hoidke see alles, juhaks kui seda on vaja uue ketta paigaldamisel.

Ketta paigaldamine (joonised H1–H4)

- Eemaldage sae küljest aku.
- Vajadusel klõpsake adapterrõngas **47** uue saeketta avasse.
- Tõstke latt üles ja hoidke alumist kaitsekate **1** lahti ning asetage ketas sisemise seibi **48** õlgmikule, nii et ketta alumise serva hambad on suunatud sae tagakülje poole.
- Paigaldage välimine seib völli.
- Paigaldage saeketta kruvi, fikseerige völli lukustust ja keerake kruvi kaasasoleva mutrivõtmega kõvasti kinni (keerake vastupäeva, vasakkeermed).



HOIATUS! Saeketast tohib välja vahetada ainult kirjeldatud viisil. Kasutage ainult joonises „*Technised andmed*“ mainitud saekettaid; soovitatav kat. nr: DT4260.

Sae transportimine (joonised A1 ja A2)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lukustage enne sae transportimist ALATI juhtsiini lukustusnupp, nurklõike lukustuskäepide, kaldlõike lukustuskäepide ja lukustamispuhk. Transportimisel või ülestõstmisel ärge hoidke kunagi kaitsekattetest.

Nurgasae mugavaks kandmiseks on sae konsooli ülemises osas kandesang **3**.

- Sae transportimiseks langetage lõikepea ja suruge lukustamispuhk **11** alla.
- Lukustage juhtsiini lukustusnupp, nii et lõikepea on eesmise asendis, lukustage nurgalatt vasakpoolseimasse asendisse, lükake juhtlatt **13** täielikult sisse ja lukustage kaldlõike lukustusnupp **33**, nii et lõikepea on vertikaalasendis, et teha tööriist võimalikult kompaktselt.
- Kasutage alati kandesanga **3** või aluse pikendusi **15**.

Omadused ja juhtseadised



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Nurga määramine (joonised A2 ja I)

Nurklõike lukustuskäepide **21** ja nurga fikseerimisnupp **22** võimaldavad seada sae nurklõikenurka 60° paremale ja 50° vasakule. Nurklõigetega tegemiseks tõstke nurklõike lukustuskäepide üles, vajutage nurga fikseerimisnuppu ja valige nurgaskaalal **19** soovitud nurk. Nurga fikseerimiseks lükake nurklõike lukustuskäepide alla.

Alistage nurga fikseerimisnupp, vabastades nurklõike lukustusnupu ja lükates nurklõike fiksaatori alistajat **38** allapoole. Alistuse tühistamiseks lükake nurgafiksaatori alistamise hoob üles.

Kaldlõike lukustusnupp (joonis A2)

Kaldlõike lukustust võimaldab kallutada saagi 45° vasakule või paremale. Kaldlõike seadistuse reguleerimiseks keerake kaldlõike lukustusnuppu **33** vastupäeva. Lõikepead saab kergesti kallutada vasakule või paremale, tõmmates 0° kaldenurga alistamise nuppu. Pinguldamiseks keerake kaldlõike lukustusnuppu päripäeva.

0° kaldenurga alistamine (joonis A2)

0° kaldlõike piiraja **34** alistaja võimaldab kallutada saagi paremale 0° märgist mööda.

Kui see on rakendatud, peatub saag vasakult üles tuues automaatselt 0° juures. Et liikuda ajutiselt 0° punktist paremale, tõmmake kaldlõike

lukustusnuppu **33**. Nupu vabastamisel rakendub alistus uuesti. Kaldlõike lukustusnupu saab lukustada, keerates seda 180°.

0° juures lukustub alistus kohale. Alistuse kasutamiseks kallutage saagi veidi vasakule.

45° kaldlõike piiraja alistamine (joonis J)

Sael on kaks kaldenurga piiraja alistamise hooba, üks sae kummalgi küljel. Sae seadmiseks vasakul või paremal suurema kui 45° kaldenurga alla lükake 45° kaldenurga alistamise hoob **55** taha. Tagumises asendis saab sae nendest punktidest mööda kallutada. Kui 45° punkte on vaja, tõmmake 45° kaldlõike alistamise hoob ette.

Karniisiliistu kaldlõike pörklingid (joonis J)

Lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks saab sael seadistada kiiresti ja täpselt profiili piiraja vasakul või paremal (vt „*Juhised lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks ja kombineeritud funktsioonide kasutamiseks*“).

Kaldlõike pörklinki **57** saab pöörata nii, et see puutuks vastu kumerprofiili reguleerimiskruvi.

Karniisiliistu kaldlõike pörklingi ümberpööramiseks eemaldage kinnituskruvi, 22,5° kaldlõike pörklinki **56** ja 30° kaldlõike pörklinki **57**. Pöörake karniisiliistu kaldlõike pörklinki **57** nii, et kiri 30° on suunatud üles. Paigaldage uuesti kruvi, et fikseerida 22,5° kaldlõike pörklinki ja karniisiliistu kaldlõike pörklinki. See ei mõjuta seadistuse täpsust.

22,5° kaldlõike pörklingid (joonis J)

Teie saag võimaldab kiiresti ja täpselt seadistada 22,5° kaldenurga vasakule või paremale. 22,5° kaldlõike pörklinki **56** saab pöörata nii, et see puutuks vastu kumerprofiili reguleerimiskruvi **54**.

Siini lukustusnupp (joonis A1)

Juhtsiini lukustusnupp **6** võimaldab lõikepea kindlalt fikseerida, et takistada selle libisemist juhtsiinidel **9**. See on vajalik teatavate lõigete tegemisel ja sae transportimisel.

Soone piiraja (joonis A2)

Soone piiraja **30** võimaldab piirata ketta lõikesügavust. Piiraja on kasulik näiteks soonte lõikamiseks ja pikkade vertikaalsete lõigete tegemiseks. Keerake soone piiraja ette ja reguleerige soovitud lõikesügavuse määramiseks sügavuse reguleerimiskruvi **29**. Seadistuse fikseerimiseks kinnitage tiibmutter **28**. Pöörates soone piirajat sae tagaosa poole, alistatakse soone piiraja funktsioon. Kui sügavuse reguleerimiskruvi on käsitsi avamiseks liiga kõvasti kinni, võib kruvi avamiseks kasutada komplekti kuuluvat 6 mm kettavõtit **31**.

Lukustamispuhk (joonis A1)



HOIATUS! Lukustamispuhka peaks kasutama ainult sae kandmisel või hoiulepanemisel. ÄRGE kasutage lukustuspuhka ühegi lõikamisoperatsiooni ajal.

Lõikepea fikseerimiseks alumisse asendisse lükake lõikepea alla, suruge lukustamispuhk **11** sisse ja vabastage lõikepea. See hoiab lõikepead ohutult paigal, kui saagi ühest kohast teise liigutatakse. Lõikepea vabastamiseks vajutage see alla ja tõmmake pulk välja.

Liuguri fikseerimise hoob (joonised K ja U)

Liuguri fikseerimishoob **62** asetab sae selliselt, et saavutada pörandalistist vertikaalsel lõikamisel maksimum, nagu näidatud joonisel U.

Parempoolne allatõmbamise piiraja (joonised A1 ja A2)

Parempoolne allatõmbamise piiraja **35** paikneb liugjuhikul **13** ja kui seda vaja ei lähe, saab selle taha pöörata. Mitme ühelaiuse tüki lõikamisel pöörake parempoolne allatõmbamise piiraja ette, viige liugjuhik kettast soovitud kaugusele (möödetakse joonlauaga) ja asetage puitdetaili lõike tegemiseks vastu piirajat.

Reguleerimine

Teie nurgasaag on tootmise ajal tehases täielikult ja täpselt reguleeritud. Kui transportimise, käsitsemise või mõne muu põhjuse tõttu tuleb saagi uuesti reguleerida, järgige allpool toodud juhiseid. Pärast reguleerimist peaks saag jääma täpseks.

Nurgaskaala reguleerimine (joonised I ja L)

1. Vabastage nurklõike lukustuskäepide **21** ja pöörake nurgalatti, kuni nurga fikseerimisnupp **22** lukustab selle 0° nurklõike asendisse. Ärge lukustage nurklõike lukustuskäepidet.
2. Asetage sae juhtlati ja ketta vastu nurklaud, nagu joonisel näidatud. (Ärge puudutage nurklauga ketta hammaste tippede. See põhjustab ebatäpset mõõtmist.)
3. Kui saeketas ei ole juhtlati suhtes ristloodis, vabastage neli kruvi **51**, mis hoiavad nurgaskaalat **19**, ja nihutage nurklõike lukustuskäepidet ja skaalat vasakule või paremale, kuni saeketas on nurklauga mõõtes juhtlatiga ristloodis.
4. Keerake neli kruvi uuesti kinni. Ärge pöörake nurgaosuti **49** näidule praegu tähelepanu.

Nurgaosuti reguleerimine (joonis I)

1. Vabastage nurklõike lukustuskäepide **21** ja seadke nurgalatt nullasendisse.
2. Kui nurklõike lukustuskäepide on vabastatud, laske nurga fiksaatoril klõpsatusega kohale asetuda, keerates samal ajal nurgalatti nulli peale.
3. Jälgige joonisel H kujutatud nurgaosutit **49** ja nurgaskaalat **19**. Kui osuti ei näita täpselt nulli, vabastage nurgaosuti kruvi **50**, hoides osutit paigal, nihutage osutit ja kinnitage kruvi.

Kaldenurga reguleerimine laua suhtes täisnurkselt (joonised A1, A2, J ja M)

1. Ketta seadmiseks laua suhtes täisnurga alla fikseerige konsool fikseerimispluga **11** abil alumisse asendisse.
2. Asetage ketta vastu nurklaud, veendudes, et see ei asetseks saehamba otsas (joonis M).
3. Vabastage kaldlõike fikseerimisnupp **33** ja veenduge, et latt oleks tihedalt vastu 0° kaldenurga piirajat.
4. Vajadusel keerake 0° kaldenurga reguleerimiskruvi (**59**, joonis J) 6 mm kettavõtmega **31**, nii et ketas oleks laua suhtes 0° kaldenurga all.

Kaldeosuti reguleerimine (joonis J)

Kui kaldeosutid **53** ei näita nulli, keerake osuteid kinni hoidvad kruvid **52** lahti ja nihutage osuteid vastavalt vajadusele. Enne teiste kaldenurga kruvide reguleerimist veenduge, et 0° kaldenurk on õige ja kaldeosutid on seadistatud.

Parempoolse ja vasakpoolse 45° kaldlõike piiraja reguleerimine (joonised A2 ja J)

Parempoolse 45° kaldlõike piiraja reguleerimine:

1. Enne kaldlõike reguleerimist lükake juhik **13** lõpuni välja.
2. Vabastage kaldlõike lukustusnupp **33** ja tõmmake 0° kaldlõike piirajat **34** selle alistamiseks.
3. Kui saag asetseb parempoolses otsas ja kaldeosuti **53** ei ole täpselt 45° peal, keerake vasakpoolset 45° kaldenurga reguleerimiskruvi **58** 6 mm mutrivõtmega **31**, kuni kaldeosuti näitab 45°.

Vasakpoolse 45° kaldlõike piiraja reguleerimine:

1. Enne kaldlõike reguleerimist lükake juhik **13** lõpuni välja.
2. Keerake lahti kaldlõike lukustusnupp ja kallutage lõikepea vasakule.
3. Kui kaldeosuti ei ole täpselt 45° peal, keerake parempoolset 45° kaldlõike reguleerimiskruvi, kuni kaldeosuti näitab 45°.

Kaldlõike piiraja seadmine väärtusele 22,5° (või 30°) juurde (joonised A2 ja J)

MÄRKUS! Reguleerige kaldenurki alles pärast 0° kaldenurga ja kaldeosuti reguleerimist. Enne 22,5° või 30° kalde reguleerimist lükake liugjuhikud lõpuni välja.

Vasakpoolse 22,5° kaldenurga määramiseks pöörake välja vasakpoolne 22,5° kaldlõike pörklõik **56**. Keerake lahti kaldlõike lukustusnupp **33** ja kallutage lõikepea lõpuni vasakule. Kui kaldeosuti **53** ei ole täpselt 22,5° peal, keerake pörklõingi vastas olevat karniisi reguleerimiskruvi **54** 10 mm mutrivõtmega, kuni kaldeosuti näitab 22,5°.

Parempoolse 22,5° kaldenurga seadistamiseks pöörake välja parempoolne 22,5° kaldlõike pörklõik. Vabastage kaldlõike lukustusnupp ja tõmmake 0° kaldlõike piirajat **34** selle alistamiseks. Kui saag asetseb parempoolses otsas ja kaldeosuti ei ole täpselt 22,5° peal, keerake pörklõingi vastas olevat karniisi reguleerimiskruvi **54** 10 mm mutrivõtmega, kuni kaldeosuti näitab täpselt 22,5°.

Juhtlati reguleerimine (joonis A1)

Juhtlati ülemist osa saab reguleerida suurema vahekaugusele, et saag saaks lõigata nii vasakul kui ka paremal 49° nurga all.

1. Juhtlattide **13** reguleerimiseks vabastage juhtlati reguleerimisnupp **12** ja lükake juhtlati väljapoole.
2. Pange väljalülitatud sae ketas pöörlema ja kontrollige vahekaugust.
3. Reguleerige juhtlati nii, et see oleks saekettale võimalikult lähedal ja toetaks maksimaalselt detaili, kuid ei takistaks konsooli üles ja alla liikumist.
4. Keerake juhtlati reguleerimisnupp korralikult kinni.
5. Kui kaldlõiked on tehtud, muutke juhtlati asendit.

MÄRKUS! Juhtlattide sooned võivad ummistuda saepuruga. Puhastage juhtsooned harja või madala surve all oleva õhuga.

Kaitsekatte aktiveerimine ja nähtavus (joonis Y)

Lati allaviimisel paljastab alumine kaitsekate **1** automaatselt ketta, lati tõstmisel aga laskub ketta peale.

Kaitsekate võib tõsta käsitsi saeketta paigaldamisel ja eemaldamisel ning sae kontrollimisel. ÄRGE MITTE KUNAGI TÕSTKE alumist SAEKETTA KAITSET ÜLES, KUI SAEKETAS EI OLE PEATUNUD.

Juhtsiinide reguleerimine (joonis A1)

Kontrollige regulaarselt juhtsiine **9** lõtkude ja kliirensite suhtes.

Vasakpoolset juhtsiini saab reguleerida reguleerimiskruviga **7**. Vahekauguse vähendamiseks kasutage 4 mm kuuskantvõtit ja keerake reguleerikruvi sammhaaval päripäeva, lükates samal ajal lõikepead edasi-tagasi.

Nurklõike lukustuse reguleerimine (joonised A1 ja N)

Kui saelauda on võimalik liigutada hoolimata sellest, et nurklõike lukustuskäepide on lukustatud (all), tuleb reguleerida nurklõike lukustusvarrast **60**.

1. Asetage nurklõike lukustuskäepide **21** avatud (ülemisse) asendisse.
2. Keerake nurklõike lukustusvarras lapikkruvikeerajaga päripäeva kinni, nagu näidatud joonisel N. Keerake lukustusvarras kindlat kinni ja seejärel ühe pöörde võrra vastupäeva.
3. Lukustage nurklõikelukk uuesti nurgaskaalal ilma arreteerita mõõteväärtusele – näiteks 34° – ja jälgige, et laud ei pöörleks.

Enne kasutamist (joonised A1 ja A2)

- Paigaldage sobiv saeketas. Ärge kasutage tugevalt kulunud saekettaid. Tööriista maksimaalne pöörlemiskiirus ei tohi ületada saeketta oma. Ärge kasutage abrasiivseid saekettaid.
- Kontrollige, et rihma kaitsekattel **37** ei oleks kahjustusi ja et alumine kaitsekate **1** toimiks korralikult.
- Paigaldage lauapikendused sae aluse mõlemale küljele. Vaadake jaotist „Aluse pikenduste paigaldamine“.
- Ärge proovige lõigata väga väikesi töödetaile.
- Laske saekettal vabalt lõigata. Ärge kasutage jõudu.
- Enne lõikamist laske mootoril saavutada täispöördeid.
- Veenduge, et kõik lukustusnupud ja fikseerimishoovad oleksid kinni.
- Kinnitage detail.
- Kuigi selle saega saab saagida puitu ja ka paljusid mitteraudmaterjale, räägitakse selles kasutusjuhendis ainult puidu saagimisest. Samad juhised kehtivad ka teiste materjalide puhul. Ärge lõigake selle saega raudmaterjale (raud ja teras), kiudsementi ega kivi!
- Kasutage kindlasti lõhikplaati. Ärge kasutage seadet, kui lõhik on laiem kui 12 mm.
- Ühendage saag välise tolmuimejaga.

KÄSITSEMINE

Kasutusjuhised

! **HOIATUS!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Et valida ketas, mis vastab kõige paremini teie vajadustele, vt „Saekettad“ jaotises „Valikvarustus“.

Veenduge, et seade asub laual, mis on kõrguse ja stabiilsuse poolest teile sobiv. Seadme asukoht tuleb valida nii, et operaatoril oleks tööst hea ülevaade ning piisavalt vaba liikumisruumi materjali käsitsemiseks.

Vibratsiooni mõju vähendamiseks hoolitsege selle eest, et ümbritsev temperatuur ei oleks liiga madal, seade ja tarvikud oleksid hästi hooldatud ning detaili suurus sobiks sellele seadmele.

Keha ja käte õige asend (joonised 01 ja 02)

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi ALATI õiges asendis, nagu näidatud joonisel 01.

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet ALATI kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

- Ärge kunagi pange käsi löikepiirkonna lähedale. Ärge hoidke käsi saekettale lähemal kui 100 mm.
- Hoidke detaili saagimisel tihedalt vastu lauda ja juhtlatti. Hoidke käsi samas asendis, kuni päästik on vabastatud ja saeketas on täielikult peatunud.
- ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEGA. ÄRGE RISTAKE KÄSI, NAGU NÄIDATUD JOONISEL 02.
- Hoidke mõlemad jalad kindlalt põrandal ja säilitage tasakaal. Nurgalati viimisel vasakule ja paremale liikuge sellega kaasa ning seiske saekettast veidi kõrval.
- Pliiatsijoonet järgimisel vaadake läbi kaitsekattes olevate pilude.

Päästiklüliti (joonise A2)

Sae sisselülitamiseks lükake lukustushoob **25** vasakule, seejärel vajutage päästiklüliti **24**. Saag töötab, kui lüliti on alla vajutatud. Enne saagima asumist laske saekettal saavutada täiskiirus. Sae väljalülitamiseks vabastage lüliti. Laske kettal enne lõikpea tõstmist peatuda. Lüliti ei ole võimalik lukustada sisselülitatud asendis. Päästikus on ava **26**, millest saab läbi panna tabaluku ja lukustada lüliti väljalülitatud asendis.

Sael on elektriline automaatpidur, kuid saeketas peaks seiskuma 4 sekundi jooksul pärast päästiku vabastamist.

Enne ketta eemaldamist lõikesoonest veenduge alati, et ketas oleks peatunud.

Tolmu eemaldamine (joonised A2, D ja AA)

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

! **HOIATUS!** Teatud tolmu, nagu tamme- ja pöögitolmu, peetakse kantserogeenseks, eriti seoses puidu töötlemisega.

- Kasutage alati tolmueraldusliidest.
- Tagage töökohal hea ventilatsioon.
- Soovitatav on kanda sobilikku hingamismaski.

! **ETTEVAATUST!** Ärge kunagi töötage saega, kui sellega ei ole ühendatud tolmu kott või DEWALT'i tolmuemaldusseade. Puidutolm võib tekitada hingamisraskusi.

! **ETTEVAATUST!** Kontrollige ja puhastage tolmu kotti iga kord pärast kasutamist.

! **HOIATUS!** Alumiiniumi saagimisel eemaldage tuleohtu vältimiseks tolmu kott või ühendage tolmuimeja lahti.

Teie nurgasael on sisseehitatud tolmuport **36**, mille külge saab ühendada tolmu kotti **40**, 33 mm otsiku või DEWALT'i AirLock-süsteemi (DWV9000-XJ). Järgige asjakohaseid eeskirju, mis kehtivad teie riigis töödeldava materjali kohta.

Tolmu kotti paigaldamine (joonise D)

1. Paigaldage tolmu kott **40** tolmuemalduspordi **36** külge, nagu näidatud joonisel D.

Tolmu kotti tühjendamine (joonise D)

1. Eemaldage tolmu kott **40** sae küljest ja raputage või patsutage kott õrnalt tühjaks.
2. Kinnitage tolmu kott tagasi tolmu pordi **36** külge.

Võite tähele panna, et mitte kogu tolmu ei tule kotist välja. See ei mõjuta lõikesooritust, kuid vähendab sae tolmu kogumistõhusust. Et võimaldada saepuru taas tõhusalt eemaldada, vajutage tolmu kotti tühjendamisel selle sees vedru ja koputage koti külge vastu prügikasti või tolmu anumast.

Välise tolmuemalduse (joonise AA)

Tervisele kahjuliku või kantserogeense kuiva tolmu imemisel on väga oluline kasutada spetsiaalset M-klassi tolmuimejat.

Ühendamine AirLock-süsteemiga ühilduva tolmuimejaga (joonise AA)

Nurgasae tolmuemaldusport **36** ühildub DEWALT'i ühendussüsteemiga AirLock. AirLocki abil saab ühendada tolmuemaldusvooliku **67** kiiresti ja kindlalt nurgasaega.

1. Veenduge, et AirLock-liitmiku **65** võru oleks avatud asendis. Joondage sälgud **66** võrul ja AirLock-liitmikul vastavalt soovitud asendile (avatud või suletud).
2. Suruge AirLock-liitmik tolmu pordi **36** otsa.
3. Keerake võru lukustatud asendisse.

MÄRKUS! Võru siseküljel olevad kuullaagrid lukustuvad pesasse ja fikseerivad ühenduse. Nurgasaag on nüüd kindlalt tolmuimejaga ühendatud.

Ühildub juhtmevaba Tool Connect™-iga

Sellel nurgasael on sisseehitatud juhtmevaba ühendus, mis töötab koos juhtmevaba Tool Connect™-i tolmuimejaga. Kui saag ja juhtmevaba Tool Connect™-iga ühilduv tolmuimeja on omavahel seotud, juhitakse tolmuimejat nurgasae päästiklüliti abil.

Töökoha LED-valgusti süsteemi XPS™ kasutamine (joonised A1 ja A2)

MÄRKUS! Nurgasae aku peab olema sae külge paigaldatud.

XPS™ LED töövalgusti süsteemil on lüliti ajutiseks sisselülitamiseks **27** ja seda saab käsitsi aktiveerida. XPS™ LED-töövalgusti süsteem lülitub sisse ka siis, kui päästik on alla vajutatud ja ketas pöörleb.

Lõikamine läbi puutükile tõmmatud pliatsijoonet:

1. Lülitage XPS™-süsteem sisse ja seejärel tõmmake juhtkäepide **2** alla, et tuua saeketas puidu ligi. Puidule ilmub saeketta vari.
2. Joondage pliatsijoon saeketta serva varjuga. Pliatsijoonet täpselt tabamiseks peate võib-olla reguleerima nurga või kalde väärtust.

Läbivate lõigete tegemine (joonised A1, A2, P ja Q)

Kui liugfunktsiooni ei kasutata, veenduge, et lõikepea oleks võimalikult kaugele tagasi lükatud ja et juhtsiini lukustusnupp **6** oleks kinni keeratud. See ei lase sael töödetaali töötlemise ajal siinidel kaasa libiseda.

Korruga mitme tüki lõikamine ei ole soovitatav, kuid seda saab siiski teha ohutult, tagades, et kõik tükid on kindlalt pingi ja juhtlatti vastas.

Sirge vertikaalne läbilõige

1. Seadistage ja lukustage nurgalatt nullile ning hoidke puit kindlalt laual **17** ja vastu juhtlatti **13**.
2. Kui juhtsiini lukustusnupp **6** on kinni keeratud, lülitage saag sisse, lükates lukustushooba **25** ja vajutades päästiklüliti **24**.

3. Kui saag saavutab täiskiruse, langetage konsooli puidu lõikamiseks sujuvalt ja aeglaselt. Enne konsooli tõstmist laske saeketlalt täielikult peatuda.

Libisev ristlõige (joonised A1 ja P)

Kui lõigatav detail on suurem kui 51 x 115 mm (45° nurklõike puhul 51 x 82 mm), avage juhtsiini lukustusnupp **6** ja kasutage liikumist suunaga välja-alla-tagasi.

Tõmmake saagi enda poole, langetage lõikepea detaili juurde ja lükake saagi lõike lõpetamiseks aeglaselt edasi.

Jälgige, et saag ei riivaks väljatõmbamise ajal detaili pealmist külge. Saag võib teie poole viskuda, põhjustades kehavigastusi ja kahjustades detaili.

Nurgaga läbilõige (joonis Q)

Nurkade tegemiseks on see nurk tihti 45°, aga selle saab seadistada ükskõik millisele väärtusele alates nullist kuni 50° vasakule või 60° paremale. Jätka nagu sirge vertikaalse ristlõike puhul.

Tehes nurklõiget lühematel detailidel lausega üle 51 x 105 mm, asetage alati pikem külge vastu juhtlatti.

Kaldlõige (joonised A1 ja A2)

Kaldenurka saab reguleerida vahemikus 49° paremale kuni 49° vasakule ja lõigata, kui nurgalatt on vahemikus 50° vasakule või 60° paremale. Kaldlõikesüsteemi üksikasjalikud juhised leiata jaotisest „*Omadused ja juhtseadised*“.

1. Keerake lahti kaldlõike lukustusnupp **33** ja nihutage saag vastavalt soovile vasakule või paremale. Juhtlatti **13** tuleb nihutada, et teha ruumi. Pärast juhtlatti paigastamist kinnitage juhtlatti reguleerimisnupp **12**.
2. Keerake kaldlõike lukusti korralikult kinni.

Mõne äärmuslikuma nurga puhul tuleb parempoolne juhtlatt eemaldada.

Olulist teavet juhtlatti reguleerimise kohta teatavate kaldlõigete tegemiseks leiata jaotisest „*Juhtlatti reguleerimine*“ peatükis „*Reguleerimine*“.

Parempoolse juhtlatti eemaldamiseks avage juhtlatti reguleerimisnuppu **12** mõne pöörde võrra ja lükake juhtlatt välja. Parempoolne juhik on rihmaga aluse külge kinnitatud, et see kaotsi ei läheks.

Lõikekvaliteet

Igasuguse lõike sujuvus sõltub mitmest muutujast, nt lõigatavast materjalist, ketta tüübist, ketta teravusest ja lõikekiirusest.

Kui liistude ja muude täppistööde puhul on vajalik siledam saagimine, annab soovitud tulemuse terav (60 karbiidhambaga) saeketas ning aeglasem ja ühtlasem saagimine.

! HOIATUS! Ärge laske materjalil saagimise ajal liikuda; kinnitage see kindlalt. Enne konsooli tõstmist laske saeketlalt alati täielikult peatuda. Kui detaili tagumisel küljel murduvad sellegipolest ära väikesed puidutükid, kleepige lõikekohta veidi maalriteipi. Saagige läbi teibi ja pärast saagimise lõppu eemaldage ettevaatlikult teip.

Mitteläbivad lõiked (soonte ja astmete lõikamine) (joonis A2)

Teie sael on soone piiraja **30**, sügavuse reguleerimiskruvi **29** ja tiibmutter **28**, mis võimaldavad soone lõikamist. *Libisevate ristlõigete, kaldlõigete ja kombineeritud nurklõigete* tegemise juhised on mõeldud materjali täielikuks läbilõikamiseks. Saega saab teha ka mitteläbivaid lõikeid, ehk lõigata sooni ja astmeid.

Soone lõikamine (joonised A1 ja A2)

Lõikesügavuse reguleerimise üksikasjalikud juhised leiata jaotisest „*Soone piiraja*“. Soovitud lõikesügavuse kontrollimiseks saab kasutada puidust praakdetaili.

1. Hoidke saetavat puidutükki saepingil kindlalt juhiku **13** vastas. Joondage lõikekoht ketta all. Paigutage saelatt lõpuni ette, nii et saeketas on alumises asendis. Lülitage saag sisse, lükates

lukustushooba **25** ja vajutades päästiklülitit **24**. Lükake saelatti sujuvalt tahapoole, et lõigata soon läbi materjali.

2. Vabastage päästiklülitit, kui saelatt on all. Kui saeketas on täielikult peatunud, tõstke saelatt üles. Enne konsooli tõstmist laske saeketlalt alati täielikult peatuda.
3. Soone laiendamiseks korrake punkte 1–2, kuni soon on soovitud laiusega.

Detaili kinnitamine (joonis C)

! HOIATUS! Enne saagimist tasakaalustatud ja pitskruviga kinnitatud detail võib minna pärast lõike tegemist tasakaalust välja. Tasakaalustamata koorem võib kallutada saagi või mis tahes muud, mille külge on saag kinnitatud, nagu laud või tööpink. Kui teha lõiget, mille tagajärjel võib tekkida tasakaalutus, tuleb detail korralikult toetada ning hoolitseda, et saag oleks tugevalt stabiilse pinna külge kinnitatud. Võib tekkida kehavigastusi.

! HOIATUS! Pitskruvi kasutamise korral peab see olema kinni sae aluse kohal. Kinnitage detail alati sae aluse külge – mitte tööpiirkonnas kuhugi mujale. Jälgige, et pitskruvi jalg poleks kinnitatud sae alumise serva külge.

! ETTEVAATUST! Kinnitage detail alati pitskruviga, et seda valitseda ning vähendada detaili kahjustamise ja kehavigastuste ohtu.

Kasutage materjali kinnitamiseks pitskruvi **39**, mis on saega kaasas. Vasak või parem juhtlatt libiseb küljele, et aidata fikseerida. Muud abivahendid, nagu vedruklambrid, kruustangid või C-klambrid võivad sobida teatud suuruse ja kujuga materjalide puhul.

Pitskruvi paigaldamine

1. Aluses on neli ristkülikukujulist pitskruvi kinnitusava **68**, kaks ees ja kaks sae tagaosas aluse juhiku all. Pange pitskruvi **39** ühte neljast avast. **MÄRKUS!** Pitskruvi kokkupanemisel sae tagumisel küljel peab pitskruvi õlg olema kõige kõrgemas asendis, et pitskruvi liikumisel üle juhiku saaks pitskruvi post libiseda paigaldusavas.
2. Vabastage nupp ja reguleerige pitskruvi üles või alla, seejärel kinnitage nupp, fikseerides detaili kindlalt kohale.

MÄRKUS! Kaldlõike tegemisel asetage pitskruvi aluse vastasküljele. ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEGA. JÄLGIGE, ET PITSKRUVI EI TAKISTAKS SAE VÕI KAITSEKATTE LIIKUMIST.

Tugi pikkade detailide jaoks (joonis E)

PANGE PIKKADE DETAILIDE ALLA ALATI TOED.

Parima tulemuse saavutamiseks kasutage saepingi pikendamiseks alustuge DE7023-XJ või DE7033 **41**. Toestage pikad detailid sobivate vahenditega, näiteks saepukkide või muu sarnasega, et vältida otste paindumist.

Pildiraamide, karpide ja muude nelja küljega esemete lõikamine (joonised R ja S)

Proovige sae tunnetuse omandamiseks teha mõned lihtsad tööd puidujääkidest. See saag on suurepärase vahend joonisel R kujutatud nurklõigete tegemiseks.

Kujutis 1 joonisel S näitab kaldenurga reguleerimise abil tehtud ühenduskohta. Joonisel kujutatud liidet saab teha mõlema meetodiga.

- Kaldlõigete sobitamine:
 - Kahe laua fasseti nurgaks seatakse 45°, nii et tulemuseks on 90° nurk.
 - Nurgalatt on lukustatud nullasendisse ja kaldenurga seadistus on lukustatud 45° juurde.
 - Puit asetatakse laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhtlatti.
- Nurklõigete sobitamine:
 - Sama lõike tegemiseks võib kasutada ka parem- ja vasakkaldega lõiget, nii et laiem külge on juhtlatti vastas.

Äärelüistude ja muude raamide lõikamine (joonis S)

Kujutis 2 joonisel S näitab ühenduskohta, mis on tehtud nurgalati seadmisega 45° juurde, kahe laua saagimisel tekis nende vahele 90° nurk. Seda tüüpi ühenduskoha tegemiseks määrake kaldenurga seadistuseks null ja nurgalati seadistuseks 45°. Jällegi asetage puit laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhtlatti.

Kaks kujutist joonisel S kehtivad ainult neljakandiliste esemete puhul. Kui külgede arv muutub, siis muutuvad ka nurk- ja kaldlõike väärtused. Allpool olevas tabelis on õiged nurgad mitmesuguste kujude jaoks, eeldusel, et kõik küljed on võrdselt pikkusega.

KÜLGEDE ARV	NURK- VÕI KALDLÕIKE VÄÄRTUS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Kuju puhul, mida tabelis pole toodud, kasutage järgmist valemit: Nurk- (kui materjali lõigatakse vertikaalselt) või kaldlõike (kui materjali lõigatakse horisontaalselt) väärtus võrdub 180° jagatud külgede arvuga.

Kombineeritud nurklõigete tegemine (joonis T)

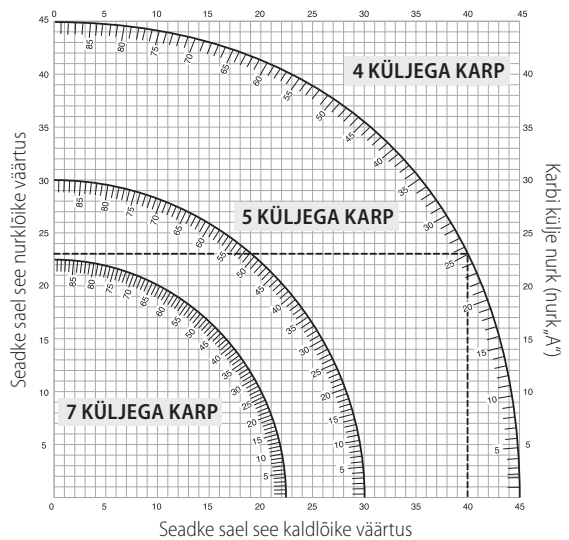
Kombineeritud nurklõike puhul tehakse nurk- ja kaldlõike korraga. Seda tüüpi saagimist kasutatakse kaldu olevate külgedega raamide või karpide tegemiseks, nagu näiteks joonisel T.

HOIATUS! Kui saagimisnurk muutub, kontrollige, et kaldlõike lukustusnupp ja nurklõike lukustuskaepide on korralikult kinni. Need tuleb lukustada pärast iga nurk- või kaldlõike väärtuse muutmist.

Diagramm aitab teil leida nurk- ja kaldlõike õige väärtuse levinud kombineeritud nurklõigete tegemiseks.

- Valige soovitud nurk A (joonis T) ja leidke see nurk diagrammil vastavalt kaarelt.
- Sellest punktist liikuge diagrammil õige kaldenurga leidmiseks otse alla ja õige nurklõike väärtuse leidmiseks risti.
- Seadke sael vajalikud nurgad ja tehke mõned proovisaagimised. Katsetage detailide kokkupanemist.

Näide: 4 küljega 26° välisnurkadega (nurk A, joonis T) karbi tegemiseks kasutage ülemist parempoolset kaart. Leidke kaarelt 26° nurk. Liikuge mööda horisontaalset lõikuvat joont ühele küljele, et leida sae nurklõike väärtus (42°). Samamoodi liikuge mööda vertikaalset lõikuvat joont üles või alla, et leida sae kaldenurga väärtus (18°). Sae seadistuse kontrollimiseks tehke alati puidujääkidega proovisaagimisi.



Põrandaliistude lõikamine (joonised K ja U)

Sirgete 90° lõigete lõpetamiseks asetage puit vastu juhtlatti ja hoidke seda paigal, nagu näidatud joonisel U. Lülitage saag sisse, laske kettal saavutada täisküürus ja laske konsoolil tungida sujuvalt läbi lõike.

Vertikaalselt vastu juhtlatti asetatud 70 mm kuni 150 mm pikkuste põrandaliistude lõikamine (joonised K ja U)

MÄRKUS! Kui lõikate vertikaalselt vastu juhtlatti asetatud 70 mm kuni 150 mm pikkuseid põrandaliiste, kasutage joonisel K kujutatud liuguri fikseerimise kangi **62**.

Asetage materjal nii, nagu näidatud joonisel U.

Kõik lõiked tuleb teha nii, et liistu tagakülg toetub vastu juhtlatti ja alumine külg vastu lauda.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Vasakpoolne 45° nurklõike Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõike Säilitage lõikest vasakule jääv osa
Parem külg	Parempoolne 45° nurklõike Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõike Säilitage lõikest paremale jääv osa

Kuni 150 mm materjali saab lõigata ülalkirjeldatud viisil.

Karniisiliistude lõikamine (joonised A1, V1 ja V2)

Teie nurgasaag sobib hästi karniisiliistude lõikamiseks. Et liistud ilusti sobiksid, peab karniisiliistude lõikamisel kasutama kombineeritud nurgalõikeid ja seda ülma täpsusega.

Teie nurgasaag on vasakul ja paremal 22,5°, 31,6° ja 35,3° juures spetsiaalsed nurga fikseerimispunktid karniisiliistu lõikamiseks õige nurga all ning vasakul ja paremal 22,5° ja 30° juures kaldlõike piiraja pörklõiged. Kaldenurga skaalal **10** on ka 33,9° märged. Allolevas tabelis on toodud karniisiliistude lõikamise õige seadistus.

MÄRKUS! Äärmiselt tähtis on eelnev katsetamine puidujääkidega!

Juhised lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks ja kombineeritud funktsioonide kasutamiseks (joonis V1)

1. Liist peaks asetsema lapiti, nii et selle lai tagakülg on saepingi **17** vastas.
2. Asetage liistu ülaserv vastu juhtlatti **13**.
3. Alltoodud väärtused on mõeldud 45° kaarja karniisiliistu lõikamiseks.

Sisnurk	Välisnurk
Vasak külg Vasakpoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 35,26° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots	Parempoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 35,26° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots
Parem külg Parempoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 35,26° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots	Vasakpoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 35,26° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots

4. Alltoodud väärtused kehtivad kumerliistu puhul, mille ülaserava kaldenurk on 52° ja alaserava kaldenurk 38°.

Sisnurk	Välisnurk
Vasak külg Vasakpoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 31,62° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots	Parempoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 31,62° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots
Parem külg Parempoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 31,62° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots	Vasakpoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 31,62° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots

Karniisiliistude lõikamise alternatiivne meetod

Sel moel karniisiliiste lõigates ei ole kaldlõiget vaja. Nurklõike väärtust saab vähesel määral muuta ilma et see mõjutaks kaldenurga väärtust. Kui kokku on sattunud laed muu nurgaga kui 90°, saab saagi kiiresti ja lihtsalt vastavalt seadistada.

Juhtlatti ja sae aluse vahel nurga all olevate karniisiliistude lõikamise juhised (joonis V2)

- Asetage liist sellise nurga alla, et liist (see osa, mis jääb pärast paigaldamist vastu seinale) on vastu juhtlatti **13** ja liistu ülaosa toetub saepingile **17**.
- Nurga all olevad lamedad küljed karniisi taga peavad toetuma sirgelt juhtlatile ja saepingile.

Sisnurk	Välisnurk
Vasak külg Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa
Parem külg Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa

Erilõiked

! HOIATUS! Ärge kunagi tehke lõiget, kui materjal ei ole pingi külge kinnitatud ja juhtlatti vastas.

Alumiiniumi lõikamine (joonised W1 ja W2)

KASUTAGE ALATI SOBIVAT SAEKETAST, MIS ON MÕELDUD SPETSIAALSELT ALUMIINIUMI LÕIKAMISEKS.

Teatud detailide puhul võib olla vaja kasutada pitskruvi või muud kinnitust, et need lõikamise ajal paigast ei nihkuks. Paigutage materjal nii, et lõikekoht oleks kõige väiksema ristlõikega, nagu näidatud joonisel W1. Joonisel W2 on kujutatud nende profiilide vale lõikamisviis.

Alumiiniumi lõikamisel kasutage vahapulka. Määrige saeketast **46** enne lõikamist vahapulgaga. Ärge kunagi määrige vahapulgaga liikuvat ketast. Vaha tagab korraliku määrimise ja hoiab puidulaastud kettast eemal.

Kooldunud materjal (joonised X1 ja X2)

Kooldunud detaili lõikamisel asetage see alati nii, nagu näidatud joonisel X1, ja mitte kunagi nii, nagu näidatud joonisel X2. Materjali valesti paigutamisel võib saeketast kinni kiiluda.

Plasttorude ja muude ümarmaterjalide saagimine

Selle saega on plasttorusid lihtne saagida. Seda tuleb lõigata täpselt nagu puitu ja **PITSKRUVIGA KINNITADA VÕI TUGEVALT VASTU JUHTLATI SURUDA, ET TAKISTADA VEEREMIST**. See on eriti oluline nurga all saagimisel.

Suurte tahvlite lõikamine (joonis Y)

Mõnikord võib puidutükk olla saeketta alumise kaitsekatte alla mahtumiseks natuke liiga suur. Sellisel juhul asetage parema käe põial kaitsekatte **1** ülemisele küljele ja kergitage veidi kaitsekate, et see detailist eemaldada, nagu näidatud joonisel Y. Võimalusel tuleks seda vältida, kuid kui see siiski vajalikuks osutub, siis töötab saag korralikult ja teeb suurema lõike. SAE KASUTAMISEL EI TOHI KETTAKAITSET KUNAGI LAHTISE ASENDIS KINNI SIDUDA, TEIPIDA EGA MUUL MOEL LAHTI HOIDA.

HOOLDUS

Teie elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

! HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine

! HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmumaski.

! HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Enne kasutamist kontrollige hoolikalt, kas saeketta ülemine ja alumine kaitse ja tolmukanal töötavad korralikult. Jälgige, et laastud, tolm või detaili osakesed ei blokeeriks ühtki funktsiooni.

Kui detaili laastud kiiluvad saeketta ja kaitsekattete vahele, eemaldage seadme aku ja järgige juhiseid, mis on toodud lõigus „**Saeketta vahetamine või uue ketta paigaldamine**“.

Eemaldage aluse ja pöörleva laua ümber JA ALT korrapäraselt saepuru ja puidulaastud.

Töölambi puhastamine

- Eemaldage töölampli klaasilt vatitikuga hoolikalt saepuru ja jäägid. Kujuv tolm võib töötule kinni katta, mistõttu ei ole lõikejoont enam täpselt näha.
- ÄRGE kasutage mistahes lahusteid; need võivad klaasi kahjustada.
- Eemaldage saeketas ning puhastage see pigist ja muudest jääkidest.

Tolmukanali puhastamine

Olles eemaldanud sae vooluvõrgust ning tõstnud lõikepea täielikult üles, saate madala surve all oleva õhuga või jämeda pulgaga eemaldada tolmukanalise kogunenud saepuru.

Valikulised lisatarvikud

! HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle seadmega katsetatud, võib nende kasutamine koos selle tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle seadmega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Pitskruvi: DE7082-XJ (joonis C)

Pitskruvi **39** abil kinnitatakse detail kindlalt saepingi külge.

Kiirklambrid: DWS5026-XJ**Tolmukott: DW7053-QZ (joonis D)**

Tolmukott **40** püüab kinni enamiku saepurust ja tänu tõmblukule on seda kerge tühjendada.

Alustoe: DE7023-XJ, DE7033-XJ (joonis E)

Alustoe **41** abil suurendatakse saepingi laiust.

Kinnitusklambrid: DE7025-XJ (joonis F)

Kinnitusklambrite **42** abil paigaldatakse saag saepingile.

SAEKETTAD: KASUTAGE ALATI 30 mm VÖLLIAVAGA 250 mm SAEKETAST. NIMIKIIRUS PEAB OLEMA VÄHEMALT 4300 p/min. Ärge kunagi kasutage väiksema läbimõõduga ketast. Seda ei kaitsta nõuetekohaselt. Kasutage vaid ristlõike kettaid! Ärge kasutage pikisaagimiseks mõeldud kettaid, liitkettaid ega üle 5° konksnurgaga kettaid.

KETTA KIRJELDUS

KASUTUSALA	LÄBIMÕÖT	HAMMAS
Ehituse saekettad (nakkumisvastase servaga peenike lõhik)		
Üldotstarve	250 mm	40
Peened ristlõiked	250 mm	60
Puidutöö saekettad (siledad puhtad lõiked)		
Peened ristlõiked	250 mm	80
Mitteraudmetallid	250 mm	96

Keskkonnakaitse

Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljest.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud suunatakse taaskasutusse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

SKERSINIO PJOVIMO STAKLĖS

DCS727

Sveikiname!

Jūs pasirinkote DEWALT įrankį. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido DEWALT tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.

Techniniai duomenys

		DCS727	
Įtampa	V_{NS}		54
Tipas			1
Akumuliatoriaus tipas			Ličio jonų
Pjovimo disko skersmuo	mm		250
Vidinės pjovimo disko skylės skersmuo	mm		30
Pjovimo disko korpuso storis	mm		1,75
Maks. prapjovos storis	mm		3,0
Maks. pjovimo disko apskos	min. ⁻¹		4300
Maks. skersinio pjovimo gylis (90°)	mm		305
Maks. įstrižojo pjūvio gylis 45°	mm		215
Maks. pjūvio gylis 90°	mm		90
Maks. nuožambiojo skersinio pjūvio gylis 45°	mm		50
Įstrižasis pjūvis (maks. padėty)	kairinis		50°
	dešininis		60°
Nuožambusis pjūvis (maks. padėty)	kairinis		49°
	dešininis		49°
0° įstrižai			
Maks. pagrindo plokštės aukštis 150 mm	mm		28
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm		290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm		77
45° įstrižai, kairinis			
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm		200
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (210 mm)	mm		77
45° įstrižai, dešininis			
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm		200
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (210 mm)	mm		77
45° nuožambiai, kairinis			
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (60 mm)	mm		290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm		50
45° nuožambiai, dešininis			
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (28 mm)	mm		290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm		20
Automatinio pjovimo disko sustabdymo trukmė	sek.		<4
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg		20,5
Triukšmo ir (arba) vibracijos vertės (triaušo vektorius suma) pagal EN62841-3-9:			
L_{PA} (skleidžiamo garso slėgio lygis)	dB(A)		100,3
L_{WA} (garsio galios lygis)	dB(A)		111,7
K (nustatyto garso lygio neapibrėžtis)	dB(A)		3

Čia nurodytas vibracijos ir (arba) skleidžiamo triukšmo lygis išmatuotas atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN62841, todėl jį galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, jį taip pat galima naudoti preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Deklaruotasis vibracijos ir (arba) triukšmo ir emisijos lygis kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrėti, vibracijos ir (arba) triukšmo emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti poveikis per visą darbo laiką.

Vertinant vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokia darbo. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką.

Įmkitės papildomų saugos priemonių, kad apsisaugotumėte nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltai (atsižvelgdami į vibraciją), planuokite darbą.

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva ir radijo ryšio įrangos direktyva



Skersinio pjovimo staklės DCS727

DEWALT pareiškia, kad skyriuje **Techniniai duomenys** aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:

2006/42/EB, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015/AC:2016-09.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/53/ES, 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į DEWALT toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją DEWALT vardu.

Markus Rompel
Technikos viceprezidentas, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
14.06.2019



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus sunkiai ar net mirtinai susižalota.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.

PRANEŠIMAS. Nurodo su susižalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima apgadinti turtą.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

Akumulatoriai				Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)							
Kat. Nr.	V _{NS}	Ah	Svoris (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datos kodas 201811475B arba naujesnis

**Datos kodas 201536 arba naujesnis

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

ĮSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sproginimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksės arba garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas privalo atitikti lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarpinę kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio**

įrankio pavargę arba apsuvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirkliai nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.

- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukę, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojami atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.**
 - Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždejęs pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio ar rakto iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - Jeigu papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelimis susijusius pavojus.
 - Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoraukite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.
- #### 4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo jungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
 - Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
 - Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir ar nesukimba judančios**

dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrinių elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.

- f) *Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.*
- g) *Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio antgalius naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.*
- h) *Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.*

5) Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) *Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.*
- b) *Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.*
- c) *Kai akumuliatorių nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginėti arba sukelti gaisrą.*
- d) *Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.*
- e) *Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sproginimas arba jūs galite susižeisti.*
- f) *Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminyje gali sprogti.*
- g) *Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijoje nurodytą diapazoną. Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumuliatorius gali būti sugadintas, be to, padidės gaisro pavojus.*

6) Priežiūra

- a) *Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.*
- b) *Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų. Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiems servis centrams.*

Darbo su skersinio pjovimo staklėmis saugos instrukcijos

- a) *Skersinio pjovimo staklės skirtos medienai ir į ją panašioms medžiagoms pjauti. Su jomis negalima naudoti abrazyvinių pjovimo diskų, skirtų juodiesiems metalams (pvz., juostoms, strypams, smaigams ir pan.) pjauti. Dėl abrazyvinių dulkių ima strigti judamosios dalys, pvz., apatinis apsaugas. Abrazyvinio pjovimo metu generuojamos kibirkštys nudegins apatinį apsaugą, prapjovos intarpą ir kitas plastikines dalis.*
- b) *Naudokite veržiklius ruošiniui įtvirtinti (jei tai įmanoma). Prilaukiant ruošinį ranka, būtina palaikyti bent 100 mm atstumą nuo rankos iki pjovimo disko. Šiomis pjovimo staklėmis nepjaukite pernelyg mažų detalių, kurių neįmanoma saugiai*

prispausti arba prilaukyti ranka. Jei ranką laikysite pernelyg arti pjovimo disko, kils didesnis pavojus susižeisti į besisukantį diską.

- c) *Ruošinys turi būti nustatytas stacionariai ir užfiksuotas veržiklyje arba prispaustas prie kreiptuvo ir stalo. Nespaukite ruošinio į diską ir jokiū būdu neatlikite figūrinių pjūvių. Neužfiksuoti (judantys) ruošiniai gali būti išsviesti dideliu greičiu ir ką nors sužaloti.*
- d) *Stumkite pjovimo stakles per ruošinį. Netraukite pjovimo staklių per ruošinį. Prireikus pjauti, pakelkite pjovimo galvą, ištraukite ją virš ruošinio šio nepjuddami, paleiskite variklį, nuleiskite pjovimo galvą žemyn ir stumkite pjovimo stakles per ruošinį. Pjaunant ruošinį traukimo metu, pjovimo diskas gali išlįsti iš pjovimo ant ruošinio ir staigiai šoktelėti link operatoriaus.*
- e) *Niekada nelaukiškite rankos ant pjovimo linijos (nei priešais diską, nei už jo). Prilaukyti ruošinį kryžmai, t. y. kairiąja ranka laikyti ruošinį pjovimo disko dešinėje arba dešiniąja ranka laikyti ruošinį pjovimo disko kairėje, yra itin pavojinga.*
- f) *Siekdami pašalinti medienos atliekas ar dėl bet kokios kitos priežasties, diskui sukantis jokia ranka nesiekite už kreiptuvo arčiau nei 100 mm nuo bet kurios pjovimo disko pusės. Kartais gali būti sunku įvertinti atstumą nuo rankos iki besisukančio pjovimo disko ir galite rimtai susižeisti.*
- g) *Prieš pjudami patikrinkite ruošinį. Jei ruošinys sulinkęs ar deformuotas, prispauskite jį išgaubtu paviršiumi į kreiptuvą. Užtikrinkite, kad išilgai pjovimo linijos nebūtų tarpų tarp ruošinio, kreiptuvo ir stalo. Sulinkę arba deformuoti ruošiniai pjovimo metu gali būti susisukti arba pasislinkti, o besisukantis pjovimo diskas gali įstrigti pjūvyje. Ruošinyje negali būti vinių arba pašalinių objektų.*
- h) *Nepradėkite dirbti pjovimo staklėmis, kol nuo stalo nepašalinote visų įrankių, medienos atliekų ir pan. (išskyrus ruošinį). Mažos nuolaužos arba laisvos medienos dalys bei kiti objektai, užkabinti besisukančio disko, gali būti išsviesti dideliu greičiu.*
- i) *Vienu metu pjaukite tik vieng ruošinį. Vieno ant kito sukrautų kelių ruošinių nepavyks tinkamai prispausti ar įtvirtinti ir pjovimo metu juose gali įstrigti pjovimo diskas arba jie gali pasislinkti.*
- j) *Prieš pradėdami dirbti užtikrinkite, kad skersinio pjovimo staklės būtų pastatytos ant lygaus ir tvirto darbinio pagrindo. Jei skersinio pjovimo staklės stovės ant lygaus ir tvirto pagrindo, sumažės jų destabilizavimo pavojus.*
- k) *Planuokite darbą. Kaskart, keisdami nuožambiojo pjūvio arba įstrižojo pjūvio kampo nuostatą, užtikrinkite, kad reguliuojamasis kreiptuvas būtų tinkamai nustatytas ir atremtų ruošinį bei netrukdytų judėti pjovimo diskui arba apsaugo sistemai. Neįjungdami įrankio ir nepaėję ruošinio ant stalo, perstumkite pjovimo diską per visą planinį pjūvį, įsitikindami, kad nekyla trukdžių ir nėra pavojaus nupjauti ruošinį.*
- l) *Jei ruošinys platesnis ar ilgesnis už stalviršį, tinkamai atremkite, pvz., įrenkite stalo tęsinius, ožius ir pan. Jei ilgesni ar platesni už skersinio pjovimo staklių stalą ruošiniai nebus tinkamai atremti, jie gali pakrypti. Jei nupjaunama dalis arba ruošinys pakryps, jis gali pakelti apatinį apsaugą arba jį gali išsviesti besisukantis diskas.*
- m) *Stalo tęsinio arba papildomos atramos nepakeiskite papildomu asmeniu. Dėl nestabilaus ruošinio pjovimo metu pjovimo diskas gali įstrigti arba ruošinys gali pasislinkti ir įtraukti jus bei pagalbinių į besisukantį diską.*
- n) *Nupjaunamos detalės negalima jokiais būdais remti ar spausti į besisukantį pjovimo diską. Jei nupjaunamai detalei bus kliudoma judėti, pvz., naudojant ilgio stabdiklius, ji gali būti prispausta prie pjovimo disko ir dideliu greičiu išsviesta.*
- o) *Visada naudokite veržiklį arba įtaisą, suprojektuotą tinkamai atremti apvalius ruošinius, pvz., strypus ar vamzdžius. Pjaunami strypai yra linkę riedėti, o pjovimo diskas gali įtraukti ruošinį su jūsų ranka.*

- p) **Prieš liečiant ruošinį pjovimo diskas turi maksimaliai įsisukti.** Tokiu būdu sumažės pavojus, kad ruošinys gali būti išsviestas.
- q) **Jei ruošinys arba pjovimo diskas įstrigtų, išjunkite skersinio pjovimo stakles. Palaukite, kol visos judančios dalys sustos ir tada atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tada išlaisvinkite įstrigusią medžiagą.** Jei mėginsite toliau pjauti esant įstrigusiam ruošiniui, galite prarasti kontrolę arba apgadinti skersinio pjovimo stakles.
- r) **Baigę pjauti, atleiskite jungiklį, palaikykite pjovimo galvą nuleistą ir palaukite, kol pjovimo diskas sustos. Tada išimkite nupjautą dalį.** Ranka siekti link besisukančio pjovimo disko yra pavojinga.
- s) **Atlikdami dalinį pjūvį arba atleisdami jungiklį, kai pjovimo galva yra visiškai nuleista, tvirtai laikykite rankeną.** Dėl pjovimo staklių stabdymo pjovimo galva gali būti staiga patraukta žemyn ir ką nors sužaloti.

Papildomos saugos taisyklės naudojant skersinio pjovimo stakles

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nejunkite šio įrenginio prie elektros tinklo, kol neperskaitėte ir neišsiaiškinate visų instrukcijų.

- **NEDIRBKITE ŠIUO ĮRENGINIU**, kol jis nebus visiškai surinktas ir įrengtas pagal instrukcijas. Netinkamai surinktas įrenginys gali sunkiai sužaloti.
- Jei nesate išsamiai susipažinę su šio įrenginio veikimu, **KREIPKITĖS PATARIMO** į savo vadovą, instruktorių ar kitą kvalifikuotą asmenį. Žinios – saugos garantas.
- **ĮSITIKINKITE**, kad diskas sukasi tinkama kryptimi. Pjovimo disko dantukai turi būti nukreipti sukimosi kryptimi, kaip pažymėta ant pjovimo staklių.
- Prieš pradėdami dirbti, **PRIVERŽKITE VISŲ VERŽIKLIŲ RANKENAS**, rankenėles ir svirtis. Jei veržikliai bus laisvi, pasiekus dideles apsakas ruošinio dalys gali būti išsviestos.
- **UŽTIKRINKITE**, kad pjovimo diskas ir jo veržikliai būtų švarūs, disko veržiklių įleistos pusės būtų nukreiptos į pjovimo diską, o centrinės skylės sraigtas – tinkamai priveržtas. Laisvas arba netinkamai priveržtas diskas gali apgadinti pjovimo stakles ir netgi sužaloti.
- **NEDIRBKITE PJOVIMO STAKLĖMIS, JEI TINKLO DARBINĖ ĮTAMPA NEATITINKA ANT JŲ NURODYTO RODIKLIO.** Priešingu atveju įrankis gali perkaisti, būti apgadintas ir kas nors gali susižaloti.
- **NEGALIMA NIEKO ĮSPRAUSTI Į VENTILIATORIŲ**, siekiant sulaukyti variklio veleną. Taip galima apgadinti įrankį ir susižaloti.
- **NIEKADA NEPJAUKITE METALO** arba mūro. Dėl šių medžiagų karbido antgaliai gali dideliu greičiu nukrieti nuo disko ir sunkiai sužaloti.
- **NIEKADA NELAIKYKITE JOSKIOS KŪNO DALIES VIENOJE LINIJOJE SU PJOVIMO DISKU.** Kitaip galima susižaloti.
- **NIEKADA NETEPKITE BESISUKANČIO PJOVIMO DISKO.** Tepant pjovimo diską, ranka gali jį paliesti ir galima rimtai susižaloti.
- Kai pjovimo staklės prijungtos prie maitinimo šaltinio, **NIEKADA NELAIKYKITE** rankų pjovimo disko srityje. Netyčia pajudėjęs pjovimo diskui, galima rimtai susižaloti.
- **NIEKADA NESIEKITE APLINK PJOVIMO DISKĄ AR UŽ JO.** Diskas gali rimtai sužaloti.
- **NESIEKITE PO PJOVIMO STAKLĖMIS**, nebent jos atjungtos ir išjungtos. Palietus pjovimo diską, galima susižaloti.
- **PRITVIRTINKITE ĮRENGINĮ PRIE STABILIAUS ATRAMINIO PAVIRŠIAUS.** Dėl vibracijos įrenginys gali pradėti slysti, šokčioti ar nuvirsti ir ką nors rimtai susižaloti.
- **NAUDOKITE TIK SKERSINIO PJOVIMO DISKUS**, rekomenduojamus naudoti su skersinio pjovimo staklėmis. Siekdami geriausių rezultatų, nenaudokite pjovimo diskų karbidiniais dantukais, kurių kabliukų kampai viršija 7 laipsnius. Nenaudokite pjovimo diskų su giliomis apvaliomis išpjovomis. Jie gali deformuotis ir susiliesti su apsaugu, apgadinti įrenginį ir ką nors rimtai sužaloti.

- **NAUDOKITE TIK TINKAMO DYDŽIO BEI TIPO** pjovimo diskus, nurodytus naudoti su šiuo įrankiu, kad neapgadintumėte įrenginio ir (arba) rimtai nesusižalotumėte (vadovaujantis EN847-1).

- Prieš pradėdami dirbti, **PATIKRINKITE PJOVIMO DISKĄ, AR NĖRA ĮTRŪKIMŲ** bei kitų pažeidimų. Įtrūkęs arba pažeistas pjovimo diskas gali lūžti ir jo dalys gali būti išsviestos dideliu greičiu bei ką nors rimtai sužaloti. Įtrūkusį arba apgadintą pjovimo diską nedelsdami pakeiskite nauju. Neviršykite maksimalių, ant pjovimo disko pažymėtų apsakų.

- **MAKSIMALIOS PJOVIMO DISKO APSUKOS** visada turi būti didesnės arba bent lygios apsakoms, pažymėtoms įrankio rodiklių plokštelėje.

- **PJOVIMO DISKO SKERSMUO** turi atitikti žymas, pateiktas įrankio rodiklių plokštelėje.

- Prieš pradėdami dirbti **NUVALYKITE PJOVIMO DISKĄ IR JO VERŽIKLIUS**. Valant pjovimo diską ir jo veržiklius, galima patikrinti, ar ant jų nėra pažeidimo požymių. Įtrūkęs arba pažeistas pjovimo diskas arba jo veržiklis gali lūžti ir jo dalys gali būti išsviestos dideliu greičiu bei ką nors rimtai sužaloti.

- **NENAUDOKITE DEFORMUOTŲ DISKŲ**. Patikrinkite, ar pjovimo diskas sukasi tiesiai ir nevibruoja. Vibruojantis pjovimo diskas gali apgadinti įrenginį ir (arba) ką nors rimtai sužaloti.

- Prie plastikinio apsaugo **NENAUDOKITE** tepimo priemonių arba valiklių (ypač – puršiklį). Apsaugas pagamintas iš polikarbonato, kurį tam tikri chemikalai gali išėsdinti.

- **PASIRŪPINKITE, KAD APSAUGAS BŪTŲ VIETOJE** ir veikų tinkamai.

- **VISADA NAUDOKITE PLOKŠTĘ SU ĮPJOVA IR PAKEISKITE ŠIĄ PLOKŠTĘ, JEI JI BŪTŲ PAŽEISTA.** Mažų skiedrų sankaupos po pjovimo staklėmis gali trukdyti judėti pjovimo diskui arba pjaunant lemti ruošinio nestabilumą.

- **NAUDOKITE TIK ŠIAM ĮRANKIUI SKIRTUS PJOVIMO DISKO VERŽIKLIUS**, kad neapgadintumėte įrenginio ir (arba) rimtai nesusižalotumėte.

- **BŪTINAI** naudokite pjautinai medžiagai tinkamą pjovimo diską.

- **IŠVALYKITE IŠ VARIKLIO ORO PLYŠIŲ** skiedras ir pjuvenas. Dėl užsikimšusių variklio oro plyšių įrenginys gali perkaisti, sugesti ir netgi gali įvykti trumpasis jungimas, dėl kurio kas nors gali rimtai susižaloti.

- **NIEKADA NEUŽRAKINKITE JUNGIKLIO ĮJUNGIMO PADĖTYJE.** Kitaip galima sunkiai susižeisti.

- **NIEKADA NELIPKITE ANT ĮRANKIO.** Įrenginiui apvirtus arba netyčia prisilietus prie pjovimo įrankio, galima rimtai susižaloti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pjaunant plastiką, sula padengtą medieną ir kitas medžiagas, ant disko galiuokų ir korpuso gali imti kauptis išsilydžiusios medžiagos fragmentų, dėl ko pjaunant didės disko perkaitimo ir strigimo pavojus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Visada dėvėkite tinkamas asmenines klausos apsaugos priemones. Atskirais atvejais ir ilgai naudojant įrankį, jo sklaidžiamas triukšmas gali pakenkti klausai. Atsižvelkite į veiksnius, kurie turi įtakos triukšmo poveikiui:

- Naudokite pjovimo diskus, suprojektuotus mažinti keliamą triukšmą.
- Naudokite tik tinkamai pagalastus pjovimo diskus.
- Naudokite specialios konstrukcijos triukšmo mažinimo pjovimo diskus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! VISUOMET dėvėkite apsauginius akinius. Kasdieniai akiniai NĖRA apsauginiai akiniai. Be to, dėvėkite veido arba dulkių kaukę, jei pjovimo metu į aplinką išskiriama dulkių.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Naudojant šį įrankį gali būti generuojamos ir (arba) sklaidžiamos dulkės, jos gali sukelti sunkių ir ilgalaikių kvėpavimo takų ar kitokių pažeidimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kai kuriose dulkėse sukeltose šlifavimo, pjovimo, gręžimo ir kitų veiksmų yra chemikalų, kurie gali sukelti pavojų, įgimtas ydas arba kitą reprodukcinę žalą. Kai kurių šių chemikalų pavazdžiai:

- švinas iš dažų, kurių pagrindas yra švinas,
- kristalinio silicio plytos ir cementas bei kiti mūriniai gaminiai ir

- arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos medienos.

Sąveikos su šiais chemikalais poveikis gali skirtis atsižvelgiant į tai kaip dažnai dirbate šį darbą. Norėdami sumažinti sąveiką su šiais chemikalais: dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir naudokite patvirtintas saugos priemones, pvz., dulkių kaukes, kurios specialiai sukurtos tam, kad filtruotų mikroskopines daleles.

- Venkite ilgesnio sąlyčio su dulkelėmis, sukeltomis šlifavimo, pjovimo, gręžimo ir kitų veiksmų.** Dėvėkite apsauginę aprangą ir nuplaukite paveiktas vietas muilu ir vandeniu. Jei dulkės pateks į burną, akis ar nugarą ant odos, gali įsiskverbti kenksmingi chemikalai.



ISPĖJIMAS! Naudojant šį įrankį gali būti generuojamos ir (arba) skleidžiamos dulkės, jos gali sukelti sunkių ir ilgalaikių kvėpavimo takų ar kitų kvėpavimo. Visada naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones, tinkamas apsisaugoti nuo dulkių poveikio.

Liekamieji pavojai

Naudojant pjovimo stakles, kyla šie pavojai:

- susizalojimai prisilietus prie besisukančių dalių.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- nelaimingų atsitikimų pavojai, kuriuos kelia neuždengtos besisukančios pjovimo disko dalys;
- susižeidimo pavojus keičiant pjovimo diską;
- pirštų suspaudimo pavojus atidarant apsaugus;
- sveikatai kylantys pavojai, įkvėpus dulkių, kurios susidaro pjaunant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF plokštes.

Kvėpavimo problemas didina šie veiksniai:

- medienos pjovimas nenaudojant dulkių ištraukimo įrenginio;
- nepakankamas dulkių ištraukimas dėl nešvarių išleidimo angų filtrų.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Įkrovikliai

DEWALT įkroviklių reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis DEWALT įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN60335, todėl žemimo laidas nebūtinai.

Pažeistą maitinimo kabelį leidžiama keisti tik DEWALT arba įgaliotajai serviso įmonei.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



ISPĖJIMAS! Prie žemimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Prireikus ilginimo kabelio, naudokite tik sertifikuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų šio įrankio galią (žr. **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumuliatorių įkroviklius

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. Šiame vadove pateikiamos svarbios darančių akumuliatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių **Techniniai duomenys**).

- Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.



ISPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ISPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, kraukite tik DEWALT daugkartinio naudojimo akumulatorius. Kitų tipų akumulatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



ATSARGIAI! Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PRANEŠIMAS. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpuoju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtina atjungite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumulatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DEWALT akumulatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistu.** Įkroviklį padėkite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku – juos būtina nedelsiant pakeisti.**
- Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite jį įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.
- Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- NIEKADA** nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.
- Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinį maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliui įkrovikliui.







Akumuliatoriaus įkrovimas (B pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių **4** į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų iki galo įstatytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumuliatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį atleidimo mygtuką **5**.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

Įkrovimo indikatoriai	
	Įkrovimas — — — — — 
	Visiškai įkrautas ————— 
	Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa* — — — — — — 

*Tuo metu raudona lemputė tebe mirksės, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai. Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus neįkrauna. Įkroviklis informuoja apie defektingą akumuliatorių, neįjungdamas lemputės.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą.

Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumuliatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumuliatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumuliatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumuliatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas. Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiekis maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorių prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiško iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbastalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuliuoti orui. Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigtų vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio sraigtus 7–9 mm skersmens galvutėmis, skirtus sieninėms plokštėms montuoti (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su šušančiais sraigtų galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos

- ⚠️ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo.** Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepamardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Akumuliatoriai

Svarbios saugos instrukcijos visiems akumuliatoriams

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš pakuotės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, dulkės ar garai gali užsidegti.
- **Niekada neikiškite akumuliatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokiu būdu nemonifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai juo sužaloti.**
- Akumuliatorius įkraukite tik DEWALT įkrovikliams.
- **NETAŠKYKITE** ir nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.
- **Įrankio ir akumuliatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali nukristi žemiau 4 °C (34 °F) (pvz., žiemą lauko pašiušėse ar metaliniuose pastatuose) arba pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pašiušėse ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorius, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.
- **Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumuliatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumuliatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išleikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus nusideginti. Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti kokiu nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir neneškite akumuliatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumuliatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumuliatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių lagaminą, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigtų, raktų ir kt.

⚠️ ATSARGIAI! Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumuliatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

Transportavimas



ISPĖJIMAS! Gaisro pavojus. Vežant akumulatorius, gali kilti gaisras, jei akumulatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumulatorius, užtikrinkite, kad akumulatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.
PASTABA. Ličio jonų akumulatorių negalima vežti registruojamame bagaže.

DeWALT ličio jonų akumulatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisykles dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisykles ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumulatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijose dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami DeWALT akumulatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumulatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumulatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo DeWALT nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumulatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumulatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumulatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne – vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

FLEXVOLT™ akumulatorių gabenimas

DeWALT FLEXVOLT™ akumulatorius turi du režimus: **naudojimo ir transportavimo**.

Naudojimo režimas. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius naudojamas atskirai arba yra DeWALT 18 V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumulatorius. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampos akumulatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumulatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumulatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimu elementų juostos akumulatoriuje yra elektriniu būdu atjungtos viena nuo kitos, todėl 1 didesnės energijos akumulatorius tampa 3 mažesnės energijos akumulatoriais. Taip padidinus akumulatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumulatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumulatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 36 vatvalandžių energijos akumulatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumulatorius).

Naudojimo ir transportavimo etikečių ženklavimo pavyzdys



Sandėliavimo rekomendacijos

- Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelgų didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumulatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
- Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimta iš įkroviklio.

PASTABA. Akumulatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumulatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumulatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių ir akumulatorių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys**.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite apgadintų akumulatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Naudokite tik patalpoje.



Utilizuokite akumulatorių nepakenkdami aplinkai.



DeWALT akumulatorius įkraukite tik nurodytais DeWALT įkrovikliais. Jei DeWALT įkrovikliais įkrausite ne DeWALT gamybos akumulatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumulatoriaus.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumulatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytu transportavimo dangteliu). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumulatoriai po 36 Wh).

Akumulatoriaus tipas

Modelis DCS727 veikia su 54 voltų akumulatoriais.

Galima naudoti šiuos akumulatorius: DCB546, DCB547, DCB548. Daugiau informacijos rasite **Techninių duomenų** skyriuje.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- Surinktos skersinio pjovimo staklės
- Disko veržliaraktis (sumontuotas ant staklių)
- Pjovimo diskas (sumontuotas ant staklių)
- Ruošinio veržiklis
- Pagrindo tęsiniai
- Sraigčiai
- Poveržlės
- Ličio jonų akumulatorius (modeliai C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- Ličio jonų akumulatoriai (modeliai C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- Ličio jonų akumulatoriai (modeliai C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- Naudotojo vadovas

PASTABA. Modeliai N pateikiami be akumulatorių, įkroviklių ir komplekto dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumulatorių ir įkroviklių.

- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Rankas laikykite kuo toliau nuo peilio.



Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.

Datos kodo vieta (A pav.)

Datos kodas **8**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2019 XX XX
Pagaminimo metai

Aprašymas (A1, A2, C–F pav.)



ISPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

A1 pav.

- 1 Apatinis apsaugas
- 2 Valdymo rankena
- 3 Nešimo rankena
- 4 Akumulatorius
- 5 Akumulatoriaus atleidimo mygtukas
- 6 Bėgelių užrakinimo rankenėlė
- 7 Bėgelių nustatymo sraigto reguliavimas
- 8 Datos kodas
- 9 Bėgeliai
- 10 Nuožambiojo pjūvio skalė
- 11 Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis
- 12 Kreiptuvo reguliavimo rankenėlė
- 13 Slankiojamas kreiptuvas
- 14 Pagrindo kreiptuvas
- 15 Pagrindo tęsinio / nešimo rankenos
- 16 Įdubimas rankai
- 17 Stalas
- 18 Skylės montavimui ant darbastalio
- 19 Įstrižojo pjūvio skalė
- 20 Dulkių kanalo įvadas
- 21 Įstrižojo pjūvio užrakinimo rankena

22 Įstrižojo pjūvio skląščio mygtukas

23 Plokštė su įpjova

A2 pav.

- 24 Gaidukas
- 25 Atrakinimo svirtis
- 26 Pakabinamosios spynos kiaurymė
- 27 XPS™ laikino įjungimo jungiklis
- 28 Sparnuotoji veržlė
- 29 Gylio reguliavimo sraigtas
- 30 Griovelio įrengimo stabdiklis
- 31 Pjovimo disko veržliaraktis
- 32 Pagrindas
- 33 Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlė
- 34 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklis
- 35 Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis
- 36 Dulkių jungtis
- 37 Diržo dangtis
- 38 Įstrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymas

Pasirinktiniai priedai

C pav.

39 DWS5026-XJ ruošinio veržiklis

D pav.

40 DW7053-QZ dulkių maišas

E pav.

41 DE7023-XJ / DE7033-XJ stovas su kojomis

F pav.

42 DE7025-XJ veržiklių gembės su kojomis

Naudojimo paskirtis

Šios skersinio pjovimo staklės DeWALT DCS727 skirtos profesionalų medienos, medienos gaminių ir plastiko pjovimo darbams. Naudojant tinkamus pjovimo diskus, galima pjauti ir aliuminį. Jomis lengvai, tiksliai ir saugiai atliksite skersinio, įstrižojo ir nuožambiojo pjovimo darbus.

NENAUDOKITE drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų. Šios skersinio pjovimo staklės yra profesionalų elektrinis įrankis.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.
- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ISPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ISPĖJIMAS! Naudokite tik DeWALT akumulatorius ir įkroviklius.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (B pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumulatorius **4** būtų visiškai įkrautas.

Kaip įdėti akumulatorių į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumulatorių **4** su kreiptuvais įrankio rankenoje (B pav.).
2. Įkiškite akumulatorių į rankeną, kad jis būtų tvirtai įstatytas į įrankį ir spragtelėdamas užsifiksuotų.

Kaip ištraukti akumulatorių iš įrankio

1. Paspauskite atleidimo mygtuką **5** ir tvirtai ištraukite akumulatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumulatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius (B pav.)

Kai kuriuose DeWALT akumulatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žali šviesos diodai, rodantys akumulatoriaus įkrovos lygį. Norėdami įjungti įkrovos lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaužę įkrovos lygio matuoklio mygtuką **61**. Užsidegusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumulatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumulatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumulatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

Išpakavimas (A1, G pav.)

1. Atidarykite dėžę ir iškelkite pjovimo stakles, paimdami už patogiai įtaisytos nešimo rankenos **3**, kaip parodyta G pav.
2. Padėkite pjovimo stakles ant glotnaus ir plokščio pagrindo.
3. Atleiskite bėgelių užrakinimo rankenėlę **6** ir nustumkite pjovimo staklių galvą atgal, kad užrakintumėte ją galinėje padėtyje.
4. Švelniai paspauskite valdymo rankeną **2** ir ištraukite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.

- Po truputį atleiskite valdymo rankeną ir prilaikydami leiskite jai pakilti į aukščiausią padėtį.

Montavimas ant darbatalio (A1 pav.)

Kad būtų patogiau montuoti ant darbatalio, visose keturiose kojėlose yra padaryta skylių **18**. Padarytos dviejų skirtingų dydžių skylės, kad galima būtų naudoti skirtingo dydžio sraigtaus. Naudokite bet kurią skylę, nebūtina panaudoti abi skylės.

Visuomet tvirtai sumontuokite šias pjovimo stakles ant tvirto pagrindo, kad jos nejudėtų. Kad būtų lengviau pernešti, šį įrankį galima sumontuoti ant 12,7 mm arba storesnės faneros plokštės, kurią vėliau galima prispausti prie darbinės atramos arba pernešti į kitas darbo vietas ir iš naujo prispausti.

PASTABA. Jei nuspręsite montuoti pjovimo stakles ant faneros plokštės, įsitikinkite, kad montavimo sraigčiai nekyšo pro medienos apačią. Klijuota fanera turi lygiai gulėti ant darbinio stovo. Kai tvirtinate pjovimo stakles prie bet kokio darbinio paviršiaus, veržkite tik ties tvirtinimo taškais, tose vietose, kur yra montavimo sraigčių kiaurymės. Jeigu tvirtinsite bet kuriuose kituose taškuose, pjovimo staklės tinkamai neveiks.

- ⚠** **ATSARGIAI!** Kad ruošinys nesulinktų ir išvengtumėte netikslumų, pasirūpinkite, kad montavimo paviršius nebūtų deformuotas ar nelygus. Jei pjovimo staklės siūbuoja, pakiškite po viena iš pjovimo staklių kojelių plokščią kokios nors medžiagos gabalėlį, kad pjovimo staklės tvirtai ir lygiai stovėtų ant montavimo pagrindo.

Pagrindo tęsinių surinkimas (Z pav.)

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Prieš pradėdami naudotis pjovimo staklėmis, abiejose pjovimo staklių pagrindo pusėse reikia sumontuoti pagrindo tęsinius.
- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Būtinai reguliuokite pagrindo tęsinius naudodami montavimo skyles, kad jos būtų nustatytos lygiai su pjovimo staklių pagrindu.

- Pagrindo šone suraskite skyles virš rankoms skirtų išėmų **16**.
- Pridedamu veržliarakčiu arba T30 raktu prakiškite sraigatą **63** pro poveržlę **64**, pagrindo tęsinį **15** ir įkiškite į skyles pagrinde.
- Įsitikinkite, kad tęsinys gerai pritvirtintas, jį patraukdami. Tęsinys turi nejudėti.
- Pakartokite 1–3 žingsnius kitoje pusėje.

Pjovimo disko keitimas arba naujo įrengimas

Pjovimo disko nuėmimas (H1–H4 pav.)

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, tvarkydami pjovimo diską mūvėkite pirštines.

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

- Niekada nespauskite ašies užrakto mygtuko, kai įrenginys įjungtas (arba išjungtas, bet diskas vis dar sukasi).
- Šiomis skersinio pjovimo staklėmis nepjaukite lengvųjų metalų lydinių ir juodųjų metalų (kurių sudėtyje yra geležies arba plieno), taip pat – mūro arba pluoštinio cemento dirbinių.

- Išimkite akumuliatorių iš staklių.
- Pakelkite rankeną į viršutinę padėtį ir kiek įmanoma pakelkite apatinį apsaugą **1**.
- Ranka atsargiai sukdami pjovimo diską, nuspauskite veleno užrakto mygtuką **44**, kol susijungs užraktas.
- Laikydami mygtuką nuspaustą, kita ranka pateiktu 6 mm veržliarakčiu **31** atlaisvinkite pjovimo disko sraigatą **43**. (Sukite pagal laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai.)
- Atsukite pjovimo disko sraigatą **43**, nuimkite išorinę prispaudimo poveržlę **45** ir pjovimo diską **46**. Vidinę poveržlę **48** galima palikti ant ašies.

- Nuimkite adapterio žiedą **47** nuo seno disko ir pasilikite jį, jei prireiktų uždėti naują diską.

Pjovimo disko įrengimas (H1–H4 pav.)

- Išimkite akumuliatorių iš staklių.
- Jei reikia, įstumkite adapterio žiedą **47** į skylę naujame pjovimo diske.
- Pakelę alkūnę ir laikydami apatinį apsaugą **1** atidarytą, sumontuokite pjovimo diską ant vidinės poveržlės **48**. Užtikrinkite, kad disko apačioje dantukai būtų nukreipti į galinę pjovimo staklių dalį.
- Sumontuokite ant veleno išorinę prispaudžiamąją poveržlę.
- Prisukite pjovimo disko sraigatą ir, sujungę ašies užraktą, gerai priveržkite sraigatą pateiktu veržliarakčiu (sukite prieš laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai).

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Pjovimo diską galima keisti tik taip, kaip nurodyta. Naudokite tik **techninių duomenų** skirsnyje nurodytus pjovimo diskus; rekomenduojama naudoti kat. Nr.: DT4260.

Pjovimo staklių transportavimas (A1, A2 pav.)

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš transportuodami pjovimo stakles BŪTINAI užrakinkite bėgelių užrakinimo rankenėlę, ištrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankeną, užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį ir kreiptuvo reguliavimo rankenėles. Niekada neneškite ir nekelkite už apsaugą.

Kad būtų patogų nešti skersinio pjovimo stakles, pjovimo rankenos viršuje įrengta nešimo rankena **3**.

- Norėdami transportuoti pjovimo stakles, nuleiskite galvą ir nuspauskite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.
- Užrakinkite bėgelių užrakinimo rankenėlę, nustatę pjovimo galvą priekinėje padėtyje. Užrakinkite ištrižojo pjūvio rankeną kairiausiam ištrižojo pjūvio kampe, nuslinkite kreiptuvą **13** iki galo vidun ir užrakinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33**, pjovimo galvą nustatę į vertikalią padėtį, kad įrankis užimtų kaip įmanoma mažiau vietos.
- Visada naudokitės nešimo rankena **3** arba pagrindo tęsiniais **15**.

Funkcijos ir valdymo elementai

- ⚠** **ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įstrižojo pjūvio valdymas (A2, I pav.)

Istrižojo pjūvio užrakinimo rankena **21** ir ištrižojo pjūvio skląščio mygtukas **22** leidžia pakreipti pjovimo stakles įstrižai nuo 60° dešinėn iki 50° kairėn. Norėdami pakreipti pjovimo stakles įstrižai, pakelkite ištrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, paspauskite ištrižojo pjūvio skląščio mygtuką ir ištrižojo pjūvio skalėje **19** nustatykite pageidaujamą ištrižojo pjūvio kampą. Nuspauskite ištrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, kad užrakintumėte ištrižojo pjūvio kampą.

Apeikite ištrižojo pjūvio skląščio mygtuką atrakindami ištrižojo pjūvio rankeną ir spausdami ištrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymo svirtį **38** žemyn. Norėdami atšaukti apėjimą, spauskite ištrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymo svirtį aukštyn.

Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlė (A2 pav.)

Nuožambiojo pjūvio užraktas leidžia nustatyti pjovimo stakles nuožambiai iki 49° kampu kairėn arba dešinėn. Norėdami pakoreguoti nuožambiojo pjūvio nuostatą, pasukite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33** prieš laikrodžio rodyklę. Patraukus 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo rankenėlę, pjovimo galvą galima lengvai pakreipti nuožambiai kairėn arba dešinėn. Norėdami priveržti, pasukite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.

0° nuožambiojo pjūvio apėjimo įtaisas (A2 pav.)

0° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo įtaisas **34** leidžia nustatyti pjovimo stakles nuožambiai į kitą (ne 0° kampo) padėtį.

Kai sujungta, iš kairiosios pusės keliamos pjovimo staklės automatiškai sustoja 0° padėtyje. Norint laikinai prajuodėti 0° žymą dešinė, reikia patraukti nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33**. Atleidus rankenėlę, stabdiklis vėl ima veikti. Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę galima užrakinti pasukant 180° kampu.

0° padėtyje stabdiklis fiksuoja mazgą. Norėdami pasinaudoti apėjimo funkcija, pakreipkite pjovimo galvą nuožambiai šiek tiek kairėn.

45° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo įtaisas (J pav.)

Įrengtos dvi nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtys – po vieną kiekvienoje pjovimo staklių pusėje. Norėdami pakreipti pjovimo galvą nuožambiai kairėn ar dešinėn pro 45° kampo žymą, paspauskite 45° kampo nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtį **55** link galinės dalies. Kai ji galinėje padėtyje, pjovimo galvą galima prasukti nuožambiai pro stabdymo padėtis. Jei 45° kampo stabdikliai reikalingi, patraukite 45° kampo nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtį pirmyn.

Lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektės (J pav.)

Norint nupjauti plokščiai paguldytą lubų apdailos juostelę, galima greitai ir tiksliai pasinaudoti atitinkamu pjovimo kairiniu arba dešiniu stabdikliu (žr. *Plokščiai paguldytų lubų apdailos juostelių pjovimo instrukcijos ir sudėtinių funkcijų naudojimas*).

Lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę **57** galima pasukti taip, kad ji susiliestų su lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtu.

Norėdami apsukti lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę, atsukite fiksavimo sraigą, 22,5° kampo nuožambiojo pjūvio strektę **56** ir 30° lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę **57**. Apverskite lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę **57**, kad būtų aukštytn atsuktas 30° tekstas. Vėl prisukite sraigą, kad užfiksuojumėte 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę ir lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę. Tikslumo nuostata nenukentės.

22,5° nuožambiojo pjūvio strektės (J pav.)

Šias pjovimo stakles galima greitai ir tiksliai nustatyti pjauti 22,5° kampu nuožambiai iš kairės arba dešinės pusės. 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę **56** galima pasukti taip, kad ji susiliestų su lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtu **54**.

Bėgelių užrakinimo rankenėlė (A1 pav.)

Bėgelių užrakinimo rankenėlė **6** leidžia tvirtai užrakinti pjovimo galvą, kad ji neslankiotų ant bėgelių **9**. Tai būtina siekiant atlikti tam tikrus pjūvius arba prireikus transportuoti pjovimo stakles.

Griovelių įrengimo stabdiklis (A2 pav.)

Griovelių įrengimo stabdiklis **30** leidžia apriboti disko pjovimo gylį. Stabdiklis naudingas grioveliams ir vertikaliesiems pjūviams daryti. Pasukite griovelių įrengimo stabdiklį pirmyn ir sureguliuokite gylio reguliavimo sraigą **29**, kad nustatytumėte pageidaujamą pjovimo gylį. Norėdami užfiksuoti nuostatą, priveržkite sparnuotąją veržlę **28**. Pasukus griovelių įrengimo stabdiklį link pjovimo staklių galo, griovelių įrengimo stabdiklio funkcija apeinama. Jei gylio reguliavimo sraigą per sunku atlaisvinti ranka, galima panaudoti pateiktą 6 mm disko veržliaraktį **31** ir juo atlaisvinti sraigą.

Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis (A1 pav.)

ĮSPĖJIMAS! Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis turėtų būti naudojamas tik prireikus nešti arba sandėliuoti pjovimo stakles. NIEKADA nenaudokite užrakinimo apatinėje padėtyje kaiščio jokioms pjovimo operacijoms vykdyti.

Norėdami užrakinti pjovimo galvą nuleistoje padėtyje, paspauskite ją žemyn, įspauskite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11** ir atleiskite pjovimo galvą. Taip staklių galva bus saugiai laikoma apatinėje padėtyje ir pjovimo stakles bus galima pernešti į kitą vietą. Norėdami atleisti, paspauskite staklių galvą žemyn ir ištraukite kaištį.

Slinkimo užrakinimo svirtis (K, U pav.)

Slinkimo užrakinimo svirtis **62** leidžia nustatyti pjovimo stakles į padėtį, kurioje maksimaliai padidinamas grindų apdailos juostelių vertikalūs pjūvis, kaip parodyta U pav.

Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis (A1, A2 pav.)

Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis **35** yra sumontuotas ant slankiojamojo kreiptuvo **13**, jei jis nereikalingas, stabdiklį galima pasukti atgal. Pjaudami kelis tokio paties pločio ruošinius pasukite dešinę ranką nuspaudžiamą stabdiklį pirmyn, išstumkite slankiojamąjį kreiptuvą reikiamu atstumu iki disko (pamatuokite liniuote) ir pjaukite, laikydami medienos plokštę yra nukreiptą į stabdiklį.

Reguliavimas

Šios skersinio pjovimo staklės yra gamybos metu visiškai ir tiksliai sureguliuojamos gamykloje. Jei dėl gabenimo ir krovimo darbų arba dėl kokių nors kitų priežasčių jas reikėtų iš naujo pareguliuoti, vykdykite toliau nurodytas pjovimo staklių reguliavimo instrukcijas. Kartą suregulavus, šios nuostatos turėtų likti tikslios.

Įstrižojo pjūvio skalės reguliavimas (I, L pav.)

1. Atrakinkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21** ir sukite įstrižojo pjūvio rankeną, kol įstrižojo pjūvio skląščio mygtukas **22** užrakins ją 0° įstrižojo pjūvio padėtyje. Neužrakinkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankenos.
2. Pridėkite kampainį prie pjovimo staklių kreiptuvo bei disko, kaip parodyta iliustracijoje. (Neliaskite kampainiu disko dantukų galiukų. Kitaip matavimas bus netikslus.)
3. Jei pjovimo diskas nėra visiškai statmenas kreiptuvui, atlaisvinkite keturis sraigtus **51**, laikančius įstrižojo pjūvio skalę **19**, ir pastumkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną ir skalę kairėn arba dešinėn, kad pjovimo diskas galiausiai taptų statmenas kreiptuvui (pagal kampainį).
4. Vėl priveržkite keturis sraigtus. Kol kas nekreipkite dėmesio į įstrižojo pjūvio skalės rodyklę **49**.

Įstrižojo pjūvio skalės rodyklės reguliavimas (I pav.)

1. Atrakinkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21**, kad galėtumėte nustatyti įstrižojo pjūvio rankeną į nulinę padėtį.
2. Atrakinė įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, leiskite įstrižojo pjūvio skląščiu užsifikuoti vietoje, kai sukate įstrižojo pjūvio rankeną į nulinę padėtį.
3. Stebėkite įstrižojo pjūvio skalės rodyklę **49** ir įstrižojo pjūvio skalę **19**, parodytą I pav. Jei rodyklė nerodo tiksliai nulio, atlaisvinkite įstrižojo pjūvio skalės rodyklės sraigą **50**, kuris laiko rodyklę, šią perstatykite ir priveržkite sraigą.

Nuožambiojo pjūvio statumo stalui reguliavimas (A1, A2, J, M pav.)

1. Norėdami nustatyti pjovimo diską statmenai stalui, užrakinkite rankeną apatinėje padėtyje, paspausdami užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.
2. Pridėkite prie pjovimo disko kampainį (pasirūpinkite, kad kampainis nesiremtų į dantį) (M pav.).
3. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33** ir pasirūpinkite, kad rankena būtų tvirtai atremta į 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį.
4. Naudodami 6 mm pjovimo disko raktą **31**, pagal poreikį pasukite 0° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą (**59** J pav.), kad pjovimo diskas būtų nustatytas 0° nuožambiuoju kampu stalo atžvilgiu.

Nuožambiojo pjūvio skalės rodyklės reguliavimas (J pav.)

Jei nuožambiojo pjūvio rodyklės **53** nerodo nulio, atlaisvinkite kiekvieną sraigą **52**, laikantį kiekvieną nuožambiojo pjūvio rodyklę vietoje, ir pagal poreikį pajudinkite juos. Užtikrinkite tinkamą 0° nuožambiojo pjūvio kampą ir įsitikinkite, kad nuožambiojo pjūvio kampo rodyklės nustatytos tinkamai: tik tada pradėkite reguliuoti kitų kampų sraigtus.

Nuožambiojo pjūvio 45° dešiniojo ir kairiojo stabdiklių reguliavimas (A2, J pav.)

Kaip sureguliuoti dešinįjį 45° nuožambiojo pjūvio stabdiklį:

1. Prieš sureguliuodami staklių nuožambųjį pjūvį, visiškai išstumkite kreiptuvą **13** iš jo padėties.
2. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33** ir patraukite 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį **34**, kad jį apeitumėte.
3. Jei, pasukus pjovimo galvą iki galo dešinėn, nuožambiojo pjūvio rodyklė **53** nerodo tiksliai 45°, 6 mm disko veržliarakčiu **31** sukite 45° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą **58**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodytų tiksliai 45°.

Kaip sureguliuoti kairįjį 45° nuožambiojo pjūvio stabdiklį:

1. Prieš sureguliuodami staklių nuožambųjį pjūvį, visiškai išstumkite kreiptuvą **13** iš jo padėties.
2. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę ir pakreipkite galvą kairėn.
3. Jei nuožambiojo pjūvio rodyklė nerodo tiksliai 45°, sukite dešinįjį 45° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė pradės rodyti 45°.

Nuožambiojo pjūvio stabdiklio nustatymas į 22,5° (arba 30°) padėtį (A2, J pav.)

PASTABA. Nuožambiojo pjūvio kampus reguliuokite tik sureguliuavę 0° nuožambiojo pjūvio kampą ir nuožambiojo pjūvio rodyklę. Prieš pradėdami 22,5° arba 30° nuožambiojo pjūvio reguliavimą, visiškai išstumkite slankiojamąjį kreiptuvą iš jo padėties.

Norėdami nustatyti kairįjį 22,5° nuožambiojo pjūvio kampą, apverskite išorėn kairiąją 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę **56**. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33** ir pakreipkite galvą iki galo kairėn. Jei nuožambiojo pjūvio rodyklė **53** nerodo tiksliai 22,5°, 10 mm veržliarakčiu pasukite strektę liečiantį lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjovimo reguliavimo sraigą **54**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodytų 22,5°.

Norėdami pakoreguoti dešinįjį 22,5° nuožambiojo pjūvio kampą, apverskite išorėn dešiniąją 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę ir patraukite 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį **34**, kad jį apeitumėte. Jei, pasukus pjovimo galvą iki galo dešinėn, nuožambiojo pjūvio rodyklė nerodo tiksliai 22,5°, 10 mm veržliarakčiu pasukite strektę liečiantį lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjovimo reguliavimo sraigą **54**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodytų tiksliai 22,5°.

Kreiptuvo reguliavimas (A1 pav.)

Kreiptuvo viršutinę dalį galima reguliuoti, kad susidarytų tarpelis, ir galima būtų pjauti nuožambiai 49° kampu į kairę ir dešinę.

1. Norėdami sureguliuoti kiekvieną kreiptuvą **13**, atlaisvinkite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę **12** ir paslinkite kreiptuvą išorėn.
2. Išbandykite suderinimą su išjungtomis pjovimo staklėmis ir patikrinkite prošvaisą.
3. Nustatykite kreiptuvą, kad jis būtų maksimaliai arti (kiek praktiška) pjovimo disko ir užtikrintų maksimalią ruošinio atramą, netrukdydamas kelti ir žemyn leisti rankenos.
4. Gerai priveržkite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę.
5. Baigę nuožambiojo pjovimo reguliavimo veiksmus, perkeltite kreiptuvą.

PASTABA. Kreiptuvų grioveliai gali užsikisti pjūvenomis. Išvalykite juos šepetėliu arba žemo slėgio oro srove.

Apsaugo sužadinimas ir matomumas (Y pav.)

Apatinis pjovimo staklių apsaugas **1** suprojektuotas automatiškai atidengti pjovimo diską, kai rankena leidžiama žemyn, ir uždengti, kai rankena keliama aukštyn.

Įrengiant arba nuimant pjovimo diskus arba atliekant pjovimo staklių apžiūrą, šį apsaugą galima pakelti rankomis. NIEKADA NEKELKITE apatinio APSAUGO RANKOMIS, KOL PJOVIMO DISKAS VISIŠKAI NESUSTOJO.

Bėgelių kreiptuvo reguliavimas (A1 pav.)

Reguliariai tikrinkite bėgelius **9**, ar nėra laisvumo ir ar tinkama prošvaisa.

Dešinįjį bėgelį galima reguliuoti bėgelio nustatymo sraigtu **7**. Siekdami sumažinti prošvaisą, 4 mm šešiabriauniu raktu laipsniškai sukite nustatymo sraigą pagal laikrodžio rodyklę, stumdami pjovimo galvą pirmyn-atgal.

Įstrižojo pjūvio užrakto reguliavimas (A1, N pav.)

Jei pjovimo staklių stalą galima pajudinti, kai įstrižojo pjūvio užrakinimo rankena yra užrakinimo (apatinėje) padėtyje, reikia sureguliuoti įstrižojo pjūvio užrakto sraigą **60**.

1. Nustatykite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21** į atrakinimo (pakeltą) padėtį.
2. Plokščiuoju atsuktuvu priveržkite įstrižojo pjūvio užrakinimo sraigą, sukdamį jį pagal laikrodžio rodyklę, kaip parodyta N pav. Sukite užrakinimo sraigą, kol jis bus gerai priglundęs, tada pasukite prieš laikrodžio rodyklę vieną apsisukimą.
3. Vėl užrakininkite įstrižojo pjūvio užrakto nefiksavimo padėtyje ant įstrižojo pjūvio skalės (pvz., 34°) ir įsitikinkite, kad stalas nesisuka.

Prieš pradėdami dirbti (A1, A2 pav.)

- Sumontuokite tinkamą pjovimo diską. Nenaudokite pernelyg nusidėvėjusių diskų. Maksimalus įrankio sukimosi greitis neturi viršyti pjovimo disko sukimosi greičio. Nenaudokite jokių abrazyvinių diskų.
- Patikrinkite diržo apsauginio dangčio **37** būklę, ar nėra pažeidimų ir ar tinkamai veikia apatinis apsaugas **1**.
- Sumontuokite stalo tęsinius abiejose pjovimo staklių pagrindo pusėse. Žr. skirsnį **Pagrindo tęsinių surinkimas**.
- Nebandykite pjauti pernelyg mažų ruošinių.
- Leiskite pjovimo diskui pjauti laisvai. Nenaudokite jėgos.
- Palaukite, kol variklis pasieks maksimalias apsakas, ir tik tada pradėkite pjauti.
- Užtikrinkite, kad būtų tvirtai užveržtos visos užrakinimo rankenėlės ir veržiklių rankenos.
- Įtvirtinkite ruošinį.
- Nors šiomis staklėmis galima pjauti medieną ir daugelį nemetalinių medžiagų, šios naudojimo instrukcijos skirtos tik medienai pjauti. Tos pačios rekomendacijos tinka ir kitoms medžiagoms. Šiomis pjovimo staklėmis nepjaukite juodųjų metalų (geležies ir plieno) ar mūro!
- Būtinai naudokite plokštę su įpjova. Nenaudokite įrenginio, jei plokštės prapjova yra platesnė nei 12 mm.
- Prijunkite stakles prie išorinio dulkių trauktuvo.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos

! **ISPĖJIMAS!** Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.

! **ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Žr. temą **Pjovimo diskai** iš skirsnio **Pasirinkiniai priedai**, kur rašoma, kaip pasirinkti poreikius geriausiai atitinkantį pjovimo diską.

Užtikrinkite, kad staklės būtų pastatytos taip, jog tenkintų ergonomines sąlygas stalo aukščio ir stabilumo atžvilgiu. Įrenginio statymo vietą reikia pasirinkti taip, kad operatoriui būtų užtikrintas geras apžvalgos laukas ir aplink įrenginį liktų pakankamai vietos laisvai tvarkyti ruošinius.

Norėdami sumažinti vibraciją, užtikrinkite, kad darbo aplinkoje temperatūra nebūtų per žema, įrenginys ir priedai būtų gerai prižiūrėti, o ruošiniai būtų tinkamo dydžio pjauti šiuo įrenginiu.

Tinkama kūno ir rankų padėtis (01, 02 pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižeidimams, **VISADA** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta 01 pav.



ISPĖJIMAS! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

- Niekada neikiškite rankų prie pjovimo srities. Rankas laikykite ne arčiau nei 100 mm nuo pjovimo disko.
- Pjaudami tvirtai laikykite ruošinį prispaudę prie stalo ir atremę į kreiptuvą. Laikykite rankas reikiamoje vietoje, kol neatleisite gaiduko ir pjovimo diskas visiškai nesustos.
- **PRIEŠ PJAUDAMI BŪTINAI IŠBANDYKITE NEJUNGTĄ ĮRANKĮ, KAD PATIKRINTUMĖTE DISKO PJOVIMO KELIĄ. NEKRYŽIUOKITE RANKŲ (O2 PAV.).**
- Abiem kojomis tvirtai stovėkite ant grindų ir išlaikykite tinkamą pusiausvyrą. Stumdami įstrižojo pjūvio alkūnę kairėn arba dešinėn, sekite ją ir stovėkite truputį į šoną nuo pjovimo disko.
- Sekdami pieštuku pažymėtą liniją, žiūrėkite pro apsaugo žaliuzes.

Gaidukas (A2 pav.)

Norėdami įjungti pjovimo stakles, paspauskite atrakinimo svirtį **25** kairėn, tada nuspauskite gaiduką **24**. Pjovimo staklės veiks, kol bus spaudžiamas jungiklis. Prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjovimo diskas maksimaliai įsisuks. Norėdami pjovimo stakles išjungti, atleiskite jungiklį. Prieš pakeldami pjovimo galvą, leiskite diskui sustoti. Priemonių jungikliui užrakinti įjungimo padėtyje nenumatyta. Gaiduke padaryta kiaurymė **26** pakabinamajai spynai įdėti ir jungikliui užrakinti išjungimo padėtyje.

Šiose pjovimo staklėse yra automatinis elektrinis stabdys, tačiau, atleidus gaiduką, pjovimo diskas turėtų sustoti per 4 sekundžių.

Prieš ištraukdami diską iš pjovimo visada patikrinkite, ar diskas visiškai nebesisuka.

Dulkių ištraukimas (A2, D, AA pav.)



ISPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ISPĖJIMAS! Tam tikros dulkės (pvz., qžuolo arba beržo) laikomos kancerogeninėmis, ypač – kartu su medienos apdorojimo priedais.

- Visada naudokite dulkių ištraukimo sistemą.
- Darbo vietoje užtikrinkite gerą ventilaciją.
- Rekomenduojama dėvėti atitinkamą respiratorių.



ATSARGIAI! Niekada nedirbkite šiomis pjovimo staklėmis, jei nesumontuotas dulkių surinkimo krepšys arba DEWALT dulkių trauktuvus. Medienos pjuvenos kenkia kvėpavimo sistemai.



ATSARGIAI! Patikrinkite ir išvalykite dulkių maišą po kiekvieno naudojimo.



ISPĖJIMAS! Prieš pjaunant aliuminį, siekiant išvengti gaisro reikia nuimti dulkių maišą arba atjungti dulkių trauktuvą.

Skersinio pjovimo staklės yra su integruota dulkių jungtimi **36**, prie kurios galima prijungti dulkių maišą **40**, 33 mm antgalius arba tiesiogiai prijungti prie „DEWALT AirLock“ (DWV9000-X).

Vadovaukitės savo šalyje galiojančiais įstatymais dėl medžiagų, kurias apdirbsite.

Kaip prijungti dulkių maišą (D pav.)

1. Sumontuokite dulkių maišą **40** ant dulkių jungties **36**.

Kaip ištuštinti dulkių maišą (D pav.)

1. Nuimkite dulkių maišą **40** nuo pjovimo staklių ir švelniai kratydami arba tapšnodami išpilkite turinį.
2. Vėl prijunkite dulkių maišą **36** prie dulkių jungties.

Galite pastebėti, kad iš maišo laisvai neiškrenta visos dulkės. Tai nepaveiks pjovimo, tačiau sumažės pjuvenų surinkimo efektyvumas. Norėdami atkurti pjuvenų surinkimo efektyvumą, ištuštinami maišą nuspauskite spyruoklę, esančią dulkių maiše, ir patapšnokite per šiukšliadėžės arba dulkių rinktuvo šoną.

Išorinis dulkių ištraukimas (AA pav.)

Siurbdami sausas dulkes, kurios ypač kenkia sveikatai arba yra kancerogeninės, naudokite specialų M klasės dulkių siurblią.

Prijungimas prie dulkių trauktuvo, derančio su „AirLock“ (AA pav.)

Dulkių jungtis **36** skersinio pjovimo staklėse dera su „DEWALT AirLock“ jungties sistema. „AirLock“ leidžia greitai ir saugiai sujungti dulkių trauktuvo žarną **67** su skersinio pjovimo staklėmis.

1. Užtikrinkite, kad „AirLock“ jungties **65** žiedas būtų atrakinimo padėtyje. Sulygiuokite įrantas **66**, esančias ant žiedo ir „AirLock“ jungties, kaip parodyta atrakinimo ir užrakavimo padėtyse.
2. Užspauskite „AirLock“ jungtį ant dulkių ištraukimo jungties **36**.
3. Pasukite žiedą į užrakavimo padėtį.

PASTABA. Žiedo viduje esantys rutuliniai guoliai užsifiksuoja lizde ir jungtis tampa sandari. Dabar skersinio pjovimo staklės saugiai prijungtos prie dulkių trauktuvo.

Dera su „Wireless Tool Connect™“

Šios skersinio pjovimo staklės yra su integruota be laide jungtimi, veikiančia su „Wireless Tool Connect™“ dulkių trauktuvu. Kai staklės ir su „Wireless Tool Connect™“ derantis dulkių trauktuvas yra susieti, dulkių trauktuvus valdomas skersinio pjovimo staklių gaiduku.

XPS™ šviesos diodų apšvietimo sistemos naudojimas (A1, A2 pav.)

PASTABA. Skersinio pjovimo staklėse turi būti įdėtas akumuliatorius.

XPS™ šviesos diodų apšvietimo sistema yra su laikino įjungimo jungikliu **27**, todėl ją galima įjungti rankiniu būdu. XPS™ šviesos diodų apšvietimo sistema taip pat įsijungia suaktyvinus gaiduką ir sukantis diskui.

Kaip pjauti per pieštuku pažymėtą liniją ant medienos ruošinio:

1. Įjunkite XPS™ sistemą tada patraukite valdymo rankeną **2**, kad pjūklų galva priartėtų prie medienos ruošinio. Ant medienos bus matomas disko šešėlis.
2. Sulygiuokite pieštuku pažymėtą liniją su disko šešėlio kraštu. Kad šešėlis tiksliai sutaptų su pieštuku pažymėta linija, turite sureguliuoti nuožambiojo arba įstrižojo pjovimo kampus.

Pjovimas kiaurai (A1, A2, P, Q pav.)

Jei slinkimo funkcija nenaudojama, pjovimo galva turi būti nustumta kaip įmanoma toliau atgal, o bėgelių užrakavimo rankenėlė **6** turi būti priveržta. Tokiu būdu pjovimo galva neslankios išilgai bėgelių, kai pjaus ruošinį.

Nerekomenduojama vienu metu pjauti kelių ruošinių, tačiau tai galima atlikti saugiai, užtikrinant, kad kiekvienas ruošinys būtų gerai prispaustas prie stalo ir kreiptuvo.

Tiesusis vertikalusis skersinis pjūvis

1. Nustatykite ir užrakinkite nuožambiojo pjūvio rankeną nulinėje padėtyje bei tvirtai laikykite medienos ruošinį prispaustą prie stalo **17** ir kreiptuvo **13**.
2. Kai bėgelių užrakavimo rankenėlė **6** suveržta, įjunkite pjūklą, spausdami atrakinimo svirtį **25** ir spausdami gaiduką **24**.
3. Įsisukus pjovimo diskui, sklandžiai nuleiskite rankeną ir lėtai perpjaukite medieną. Leiskite, kad pjovimo diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną.

Slankusis skersinis pjūvis (A1, P pav.)

Prireikus pjauti didesnį nei 51 x 115 mm (51 x 82 mm, jei pjaunama 45° kampu įstrižai) ruošinį, reikia atlaisvinti bėgelių užrakavimo rankenėlę **6** ir po rankeną judinti į save, žemyn ir grąžinti atgal.

Patraukite pjovimo galvą į save, nuleiskite žemyn link ruošinio ir lėtai stumkite pirmyn-atgal, kad atliktumėte pjūvį.

Neleiskite pjovimo galvai paliesti ruošinio viršaus, kai ją traukiate į save.

Kitai pjovimo galva gali staigiai pajudėti į jus ir sužaloti arba sugadinti ruošinį.

Įstrižasis skersinis pjūvis (Q pav.)

Įstrižojo pjūvio kampas paprastai siekia 45° kampams suleisti, tačiau jį galima nustatyti į bet kokią vertę intervale nuo nulio iki 50° kairėn arba 60° dešinėn. Atlikite procedūrą kaip ir tiesiojo vertikalojo skersinio pjūvio atveju.

Pjaunant mažesnio ilgio, bet platesnius nei 51 x 105 mm ruošinius nuožambiai, prie kreiptuvo būtina prispausti ilgesnįjį šoną.

Nuožambieji pjūviai (A1 ir A2 pav.)

Nuožambiuosius pjūvius galima nustatyti intervale nuo 49° dešinėn iki 49° kairėn, o įstrižojo pjūvio rankeną galima nustatyti nuo 50° kairėn iki 60° dešinėn. Žr. skirsnį **Funkcijos ir valdymo elementai**, kur rasite išsamias nuožambiojo pjovimo sistemos instrukcijas.

1. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **33** ir pagal poreikį pakreipkite pjovimo galvą kairėn arba dešinėn. Būtina perstumti kreiptuvą **13**, kad būtų vietos. Perstatę kreiptuvus, priveržkite jų reguliavimo rankenėlę **12**.
2. Gerai priveržkite nuožambio užraktą.

Nustačius tam tikrus kraštutinius kampus, gali tekti nuimti dešinįjį kreiptuvą. Žr. temą **Kreiptuvo reguliavimas** iš skirsnio **Reguliavimas**, kur pateikiama svarbios informacijos apie kreiptuvų reguliavimą tam tikriems nuožambiesiems pjūviams atlikti.

Norėdami nuimti dešinįjį kreiptuvą, atsukite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę **12** kelis apsisukimus ir išstumkite kreiptuvą išorėn. Dešinysis kreiptuvas yra pritvirtintas prie pagrindo su apsaugine virvele, kad nepasimestų.

Pjovimo kokybė

Bet kokio pjūvio glotnumas priklauso nuo kelių veiksnių, pvz., pjaunamos medžiagos, pjovimo disko tipo ir aštrumo bei pjovimo apskų.

Kai reikia itin glotnių pjūvių, reikalingų apdailos juostelių pjovimo ir kitiems tikslumo reikalaujantiems darbams atlikti, norimų rezultatų pasieksite naudodami aštrų (60 dantukų karbidinį) pjovimo diską, nustatę mažesnes apskas ir pjaudami tolygiai.



ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad pjaunant ruošinys nepasislinktų: tvirtai prispauskite jį. Visada leiskite, kad pjovimo diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną. Jei ruošinio gale lieka mažų medžio pluošto atskalų, toje vietoje, kur bus atliekamas pjūvis, ant medienos priklijuokite maskavimo juostelę. Atsargiai pjaukite per juostelę, kai baigsite, ją atsargiai nulupkite.

Pjovimas ne kiaurai (griovelių ir užkaičių darymas) (A2 pav.)

Šiose pjovimo staklėse yra griovelių įrengimo stabdiklis **30**, gylis reguliavimo sraigtas **29** ir sparnuotoji veržlė **28**, leidžiantys įrengti griovelius. Instrukcijos, pateikiamos skirsniuose **Slankieji skersiniai pjūviai**, **Nuožambieji pjūviai** ir **Sudėtiniai įstrižieji pjūviai** aprašomi pjūviai per visą medžiagos storį. Pjovimo staklėmis taip pat galima atlikti pjovimo ne kiaurai pjūvius, siekiant medžiagoje padaryti griovelius ir užkaitus.

Griovelių įrengimas (A1, A2 pav.)

Žr. **Griovelių įrengimo stabdiklis**, kur rasite išsamių instrukcijų apie tai, kaip nustatyti pjovimo gylį. Siekiant patikrinti pageidaujimą pjovimo gylį, reikia naudoti nereikalingą medienos gabalą.

1. Tvirtai prispauskite medieną prie stalo ir prie kreiptuvo **13**. Sulygiuokite pjovimo sritį po pjovimo disku. Pastumkite pjovimo rankeną iki galo pirmyn ir nuleiskite pjovimo diską. Įjunkite staklės, spausdami atrakinimo svirtį **25** ir spausdami gaiduką **24**. Sklandžiai stumkite pjovimo rankeną atgal, kad išpjautumėte ruošinyje griovelį.
2. Atleiskite gaiduką pjovimo rankenai esant nuleistai. Kai pjovimo diskas visiškai sustos, pakelkite pjovimo rankeną. Leiskite, kad diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną.
3. Norėdami paplatinti griovelį, pakartokite 1–2 žingsnius, kol bus pasiektas pageidaujamas plotis.

Ruošinio priveržimas (C pav.)



ĮSPĖJIMAS! Prispaukus, subalansuotas ir užfiksuotas ruošinys po pjovimo gali tapti nesubalansuotas. Dėl nesubalansuotos apkrovos gali pavirsti pjovimo staklės ar konstrukcijos, prie kurios jos pritvirtintos, pvz., stalas ar darbastalis. Prieš atlikdami pjūvį, po kurio galimas disbalansas, tinkamai atremkite ruošinį ir užtikrinkite, kad pjovimo staklės būtų tvirtai prisuktos prie stabiliaus pagrindo. Kitaip galima susižaloti.



ĮSPĖJIMAS! Jei naudojamas veržiklis, jo koja turi likti prispausta virš pjovimo staklių pagrindo. Visada prispauskite ruošinį prie pjovimo staklių pagrindo, o ne prie kito darbo vietos objekto. Užtikrinkite, kad veržiklio koja nebūtų prispausta prie pjovimo staklių pagrindo krašto.



ATSARGIAI! Būtinai naudokite darbinį veržtuvą, kad užtikrintumėte kontrolę ir sumažintumėte susižalojimo bei ruošinio apgadinimo pavojų.

Naudokite su pjovimo staklėmis pateiktą ruošinių veržtuvą **39**. Kad būtų patogiau prispausti, kairįjį arba dešinįjį kreiptuvą galima paslinkti į šoną. Tam tikro dydžio ir formos ruošiniams prispausti gali tikti kitos pagalbinės priemonės, pvz., spyruokliniai, juostiniai arba C formos veržikliai.

Kaip įrengti veržiklį

1. Ant pagrindo yra keturios stačiakampės veržiklio skylės **68**, dvi staklių priekyje, o dvi gale, po pagrindo kreiptuvu. Įkiškite veržiklį **39** į vieną iš keturių skylių.
PASTABA. Montuojant veržiklį staklių galinėje pusėje, veržiklio rankena turi būti aukščiausioje padėtyje, kad veržiklio statramstis galėtų įslysti į montavimo skylę, kai veržiklis užaina ant kreiptuvo.
2. Atlaisvinkite rankenėlę, kad pastumtumėte veržiklį aukštyn arba žemyn, tada rankenėle tvirtai suveržkite ruošinį.

PASTABA. Pjaudami nuožambiai, nustatykite veržiklį priešingoje pagrindo pusėje. PRIEŠ PJAUDAMI, VISADA PATIKRINKITE PJOVIMO KELIĄ NEJUNGdami STAKLIŲ. UŽTIKRINKITE, KAD VERŽIKLIS NETRUKDYTŲ PJOVIMO DISKUI IR APSAUGAMS.

Atrama ilgiems ruošiniams (E pav.)

ILGUS RUOŠINIUS BŪTINA PAREMTI.

Siekdami geriausių rezultatų, naudokite stovus su kojomis DE7023-XJ arba DE7033 **41**, kad padidintumėte pjovimo staklių stalo plotį. Kad ilgų ruošinių galai nekybotų, paremkite juos bet kokiomis patogiomis priemonėmis, pvz., ožiais ar panašiais įrenginiais.

Paveikslų ar demonstracinių rėmų bei kitokių keturkampių gaminių pjovimas (R, S pav.)

Pabandykite atlikti kelis nesudėtingus projektus, naudodami medžiagos atliekas, kol įgusite dirbti su pjovimo staklėmis ir „pajausite“ jas. Šios pjovimo staklės puikiai tinka kampams įstrižai pjauti – žr. R pav.

S pav. (1 el.) pavaizduota sandūra, įrengta naudojant nuožambiojo pjūvio reguliavimo metodą. Sandūrą galima atlikti bet kuriuo metodu.

- Nuožambiojo pjūvio reguliavimas:
 - Nustatomas 45° kampo dviejų plokščių nuožambiusis pjūvis, suformuojant 90° kampą.
 - Įstrižojo pjūvio rankena nustatoma į nulinę padėtį, o nuožambiojo pjūvio – užregistruojama 45° kampo padėtyje.
 - Medienos ruošinys nustatomas prispaudžiant platųjį kraštą prie stalo, o siaurąjį – prie kreiptuvo.
- Įstrižojo pjūvio reguliavimas:
 - Tą patį pjūvį galima padaryti ir pjaunant nuožambiai iš dešinės bei kairės, prispaudžiant platųjį kraštą prie kreiptuvo.

Apdailos juostelių ir kitokių rėmų pjovimas (S pav.)

S pav. (2 el.) pavaizduota sandūra, padaryta nustačius įstrižojo pjūvio rankeną 45° kampu ir supjovus dvi plokštes, taip suformuojant 90° kampą. Norint padaryti tokią sandūrą, reikia nustatyti nulinį nuožambiojo pjūvio kampą, o įstrižojo pjovimo rankeną nustatyti 45° kampu. Vėlgi, medienos

ruošinys nustatomas prispaudžiant platųjį kraštą prie stalo, o siaurąjį – prie kreiptuvo.

Abu S pav. variantai tinka tik keturkampiams objektams. Pakitus kraštinių skaičiumi, atitinkamai turi būti koreguojami ir įstrižojo, ir nuožambiojo pjūvio kampai. Žr. tolesnę lentelę, kur nurodyti atitinkami įvairių figūrų pjovimo kampai, darant prielaidą, kad jos lygiakraštės.

KRAŠTINIŲ SKAIČIUS	ĮSTRIŽOJO ARBA NUOŽAMBIOJO PJŪVIO KAMPAS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Jei reikia supjauti lentelėje nenurodytą formą, taikykite šią formulę: 180° padalijus iš kraštinių skaičiaus, gaunamas įstrižojo pjūvio (jei medžiaga pjaunama vertikaliai) arba nuožambiojo (jei ji pjaunama paguldyta plokščiai) pjūvio kampas.

Sudėtiniai įstrižieji pjūviai (T pav.)

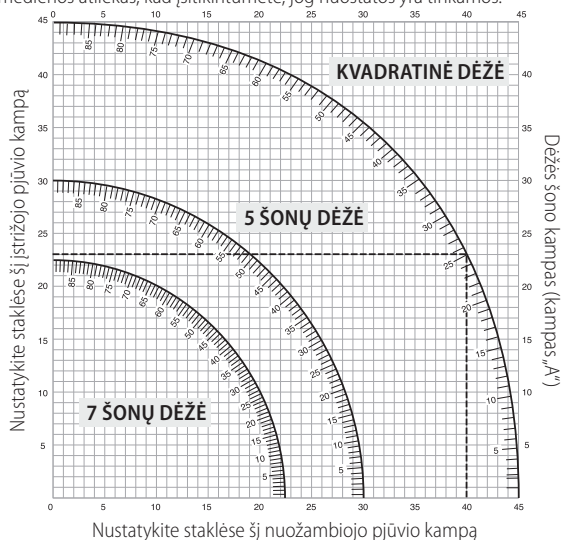
Sudėtinis įstrižasis pjūvis – tai pjūvis, daromas vienu metu nustačius ir įstrižąjį, ir nuožambųjį kampus. Šio tipo pjūvių reikia rėmams arba dėžėms su įžambiais šonais, kaip parodyta T pav., pjauti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Jei kiekvieno pjūvio kampas turi būti skirtingas, visuomet patikrinkite, ar tvirtai užveržiate nuožambiojo ir įstrižojo pjūvių užrakinimo rankenas. Jas reikia užveržti pakeitus tiek įstrižojo, tiek nuožambiojo pjovimo kampus.

Toliau pateikta diagrama padės pasirinkti tinkamas įstrižųjų ir nuožambųjų kampų nuostatas įprastiems sudėtiniam įstrižiesiems pjūviams atlikti.

- Pasirinkite pageidaujama projekto kampą A (T pav.) ir suraskite jį ant atitinkamo diagramos lanko.
- Nuo to diagramos taško vedami tiesiai žemyn, nustatysite tinkamą nuožambiojo pjūvio kampą, o skersai – tinkamą įstrižojo pjūvio kampą.
- Nustatykite pjovimo stakles reikiama kampais ir atlikite keletą bandomųjų pjūvių. Pabandykite sujungti kelias dalis.

Pavyzdys: Norėdami pagaminti keturkampę dėžę su 26° išoriniais kampais (kampas A, T pav.), naudokite viršutinį dešiniąjį lanką. Raskite 26° lanko skalėje. Nuveskite horizontalią liniją ir gausite įstrižojo pjūvio nuostatą (42°). Analogiškai – nuveskite vertikalią liniją ir gausite nuožambiojo pjūvio kampo nuostatą (18°). Visuomet atlikite keletą bandomųjų pjūvių, naudodami medienos atliekas, kad įsitikintumėte, jog nuostatos yra tinkamos.



Grindų apdailos juostelių pjovimas (K, U pav.)

Norėdami nupjauti tiesiai 90° kampu, prispauskite medienos ruošinį prie kreiptuvo ir laikykite, kaip parodyta U pav. Įjunkite pjovimo stakles ir leiskite pjovimo diskui pasiekti maksimalias apsukas, tada sklandžiai nuleiskite rankeną per pjūvį.

70–150 mm grindų apdailos juostelių pjovimas vertikaliai prispaudus platųjį kraštą prie kreiptuvo (K, U pav.)

PASTABA. Pjaudami 70–150 mm grindų apdailos juosteles, vertikaliai prispaudus prie kreiptuvo, pasinaudokite slankiojo užrakinimo svirtimi **62**, kaip parodyta K pav.

Nustatykite ruošinį kaip parodyta U pav.

Visus pjūvius reikia atlikti apdailos juostelės galinę dalį atrėmus į kreiptuvą, o apačią – į stalą.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę

Ruošinius iki 150 mm galima pjauti kaip aprašyta pirmiau.

Lubų apdailos juostelių pjovimas (A1, V1, V2 pav.)

Šios skersinio pjovimo staklės gerai tinka lubų apdailos juostelėms pjauti. Siekiant, kad sandūros būtų tinkamai suleistos, lubų apdailos juosteles sudėtiniais įstrižaisiais pjūviais reikia supjauti itin dideliu tikslumu.

Šios skersinio pjovimo staklės turi išankstines įstrižojo pjūvio skląščio padėtis 22,5°, 31,6°, 35,3° kairėje ir dešinėje), skirtas lubų apdailos juostelėms tinkamu kampu supjauti. Čia taip pat įrengtos nuožambųjų pjūvių stabdiklių strektės (22,5° ir 30° kairėje bei dešinėje). Be to, nuožambiojo pjūvio skalėje **10** yra žyma ties 33,9° kampu. Toliau pateikiamoje lentelėje rasite tinkamas lubų apdailos juostelių pjovimo nuostatas.

PASTABA. Labai svarbu pirmiausia išbandyti pjūvius su medžiagų atliekomis!

Plokščiai paguldytų lubų apdailos juostelių pjovimo instrukcijos ir sudėtinų funkcijų naudojimas (V1 pav.)

1. Apdailos juostelė turi gulėti plačiuoju kraštu priglaustu prie pjovimo staklių stalo **17**.
2. Priglauskite apdailos juostelės viršų prie kreiptuvo **13**.
3. Toliau pateikiamos nuostatos skirtos 45° spyruoklinėms lubų apdailos juostelėms.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Kairinis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į 35,26° kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Dešininis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į 35,26° kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Dešininis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į 35,26° kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Kairinis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į 35,26° kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę

4. Toliau pateikiamos nuostatos skirtos lubų apdailos juostelėms su 52° kampu viršuje ir 38° kampu apačioje.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Kairinis nuožambusis 33,9° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į 31,62° kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Dešininis nuožambusis 33,9° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į 31,62° kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę

Dešinioji pusė	Dešininis nuožambis 33,9° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalo nustatytas kairėje į 31,62° kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Kairinis nuožambis 33,9° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalo nustatytas dešinėje į 31,62° kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę
----------------	---	---

Alternatyvus lubų apdailos juostelių pjovimo metodas

Šiuo lubų apdailos juostelių pjovimo metodu nuožambio pjūvio atlikti nereikia. Galima padaryti nežymius įstrižojo pjūvio kampo pakeitimus nepakeičiant nuožambio pjūvio kampo. Susidūrus su kitokiais nei 90° kampais, galima greitai sureguliuoti pjovimo stakles, kad juos atitiktų.

Tarp pjovimo staklių kreiptuvo ir pagrindo kampu nustatytų lubų apdailos juostelių pjovimas (visi pjūviai) (V2 pav.)

- Nustatykite lubų apdailos juostelę kampu, kad jos apačia (ta dalis, kuri įrengiant remiasi į sieną) būtų prispausta prie kreiptuvo **13**, o juostelės viršus – prie pjovimo staklių stalo **17**.
- Taigi, juostelę pakreipus kampu, jos pokštumos turi būti priglaustos prie pjovimo staklių kreiptuvo ir stalo.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę

Specialieji pjūviai

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Niekada nedarykite jokių pjūvių, kol medžiagos saugiai neįtvirtinote ant stalo ir neprispaudėte prie kreiptuvo.

Aliuminio pjovimas (W1, W2 pav.)

VISADA NAUDOKITE TINKAMĄ PJOVIMO DISKĄ, SUKURTĄ SPECIALIAI ALIUMINIUI PJAUTI.

Tam tikrus ruošinius gali reikėti suspausti veržikliu arba kitomis priemonėmis, kad pjaunant nejudėtų. Nustatykite pjauti ketinamą ruošinį taip, kad pjautumėte per ploniausią skerspjūvį, kaip parodyta W1 pav. W2 pav. pavaizduotas netinkamas šių profilių pjovimo būdas.

Prieš pjaunant aliuminį, reikia panaudoti vaškinės tepimo priemonės lazdelę. Prieš pjaudami lazdele užtepkite vaško tiesiai ant pjovimo disko **46**. Niekada netepkite vaško ant besisukančio pjovimo disko. Vaškas užtikrina tinkamą tepimą ir neleidžia dalelėms prikibti prie pjovimo disko.

Išlenkti ruošiniai (X1, X2 pav.)

Jei reikia pjauti išlenktus ruošinius, jie turi būti dedami kaip parodyta X1 pav., o ne kaip parodyta X2 pav. Jei ruošinys bus paguldytas netinkamai, bus prispaustas pjovimo diskas.

Plastinių vamzdžių ir kitų apvalių ruošinių pjovimas

Šiomis pjovimo staklėmis galima lengvai pjaustyti plastikinius vamzdžius. Juos reikia pjauti lygiai kaip ir medieną, priveržiant **ARBA TVIRTAI PRISPAUDŽIANT PRIE KREIPTUVO, KAD NERIEDĖTŲ**. Tai ypač svarbu pjaunant kampu.

Didelių ruošinių pjovimas (Y pav.)

Kartais gali prireikti pjauti medinį ruošinį, kuris bus šiek tiek per didelis ir netilps po apatiniu apsaugu. Tokiu atveju uždėkite dešinįjį nykštį ant apsaugo **1** viršutinės dalies ir pasukite aukštyn tiek, kad tilptų ruošinys, kaip parodyta Y pav. Stenkitės šį veiksma atlikti kaip įmanoma rečiau, tačiau – jei tai neišvengiama – pjovimo staklės veiks tinkamai ir padarys didesnį pjūvį. EKSPLOATUODAMI ŠIAS SKERSINIO PJOVIMO STAKLES, NIEKADA NEPRIRIŠKITE, NEFIKSUOKITE JUOSTELE AR KITAIP NEĮTVIRTINKITE APSAUGO ATIDARYTOJE PADĖTYJE.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo (montavimo) darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



Valymas



ĮSPĖJIMAS! Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpusė arba aplink ventiliacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite patvirtintas akių apsaugos priemones ir dulkių kaukę.



ĮSPĖJIMAS! Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muiliniu vandeniui sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepadardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Prieš naudojimą atidžiai patikrinkite viršutinį ir apatinį apsaugus bei dulkių kanalą, siekdami įsitikinti, ar jie tinkamai veikia. Įsitinkite, kad skiedros, dulksės arba ruošinio nuopjovos neužkimšo vienos iš funkcijų.

Jei tarp pjovimo disko ir apsaugų užstrigtų ruošinio atplaišų, išimkite akumuliatorių iš mašinos ir vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje **Pjovimo disko keitimas arba naujo įrengimas**. Pašalinkite užstrigusias dalis ir vėl sumontuokite pjovimo diską.

Periodiškai nuvalykite visas dulkes ir skiedras nuo pagrindo, sukamojo stalo bei nuo srities PO PAGRINDU.

Darbinės lemputės valymas

- Kosmetiniu krapštuku atsargiai nuvalykite pjuvenas ir šiukšles nuo darbinės lemputės lęšio. Dulkių sankaupos gali blokuoti darbinio apšvietimo lemputę ir neleisti jai tinkamai apšviesti pjovimo linijos.
- NENAUDOKITE jokios rūšies tirpiklių, nes jie gali apgadinoti lęšį.
- Nuėmę nuo staklių pjovimo diską, nuvalykite nuo jo apnašas ir įvairias sankaupas.

Dulkių kanalo valymas

Atjungę pjovimo stakles iki galo pakelę pjovimo galvą, žemo slėgio suslėgto oro srove arba didelio skersmens kaiščiu išvalykite dulkes iš dulkių kanalo.

Pasirinktiniai priedai



ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei DeWALT priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik DeWALT rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Veržiklis: DE7082-XJ (C pav.)

Veržiklis **39** naudojamas prireikus tvirtai prispausti ruošinį prie pjovimo stalo.

Sparčiojo atleidimo veržikliai: DWS5026-XJ

Dulkių maišas: DW7053-QZ (D pav.)

Jame įrengtas užtrauktukas, palengvinantis ištuštinimą. Į dulkių maišą **40** bus sutraukta didžioji dalis išleistų pjuvenų.

Stovai su kojomis: DE7023-XJ, DE7033-XJ (E pav.)

Stovas su kojomis **41** naudojamas prireikus padidinti pjovimo staklių stalo plotį.

Veržiklių gembės: DE7025-XJ (F pav.)

Veržiklių gembės **42** naudojamos pjovimo staklėms ant stalo montuoti.

PJOVIMO DISKAI: VISADA NAUDOKITE 250 mm PJOVIMO DISKUS SU 30 mm CENTRINĖMIS SKYLĖMIS. APSUKŲ RODIKLIS TURI SIEKTI BENT 4 300 APS./MIN. Niekada nenaudokite mažesnio skersmens pjovimo disko. Jis nebus tinkamai apsaugotas. Naudokite tik skersinio pjovimo diskus! Nenaudokite prapjovoms daryti skirtų diskų, daugiafunkčių diskų arba diskų su didesniais nei 5° kampo kabliukais.

PJOVIMO DISKŲ APRAŠYMAS

NAUDOJIMO SRITIS	SKERSMUO	DANTUKAI
Statybiniai pjovimo diskai (plonos pjovos, su nelimpančiu rėmu)		
Bendroji paskirtis	250 mm	40
Tiksliems skersiniams pjūviams	250 mm	60
Medienos pjovimo diskai (pjauna glotniai ir švariai)		
Tiksliems skersiniams pjūviams	250 mm	80
Špalvotieji metalai	250 mm	96

Aplinkosauga

Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

Akumulatorius

Šis ilgalaikiam naudojimui skirtas akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Techninės eksploatacijos pabaigoje gaminį reikia utilizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumulatorius galima perdirbti. Gražinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.

LEŅĶZĀĢIS

DCS727

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT instrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

		DCS727
Spriegums	V_{AC}	54
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Asmens diametrs	mm	250
Asmens iekšējais diametrs	mm	30
Asmens biezums	mm	1,75
Maks. iezāģējuma biezums	mm	3,0
Maks. asmens ātrums	apgr./min	4300
Maks. šķērszāģēšanas kapacitāte 90°	mm	305
Maks. leņķzāģēšanas kapacitāte 45°	mm	215
Maks. zāģēšanas dziļums 90°	mm	90
Maks. šķērszāģēšanas dziļums slīpumā 45°	mm	50
Leņķis (maks. pozīcijas)	pa kreisi pa labi	50° 60°
Slīpums (maks. pozīcijas)	pa kreisi pa labi	49° 49°
0° leņķis		
Pamata plāksnes maks. augstums 150 mm	mm	28
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	77
45° leņķis pa kreisi		
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	200
Galīgais augstums maks. 210 mm platumā	mm	77
45° leņķis pa labi		
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	200
Galīgais augstums maks. 210 mm platumā	mm	77
45° slīpums pa kreisi		
Galīgais platums maks. 60 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	50
45° slīpums pa labi		
Galīgais platums maks. 28 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	20
Automātiskais asmens apstāšanās laiks	s	< 4
Svars (bez akumulatora)	kg	20,5
Troksņa un/vai vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN62841-3-9		
L_{pa} (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	100,3
L_{wa} (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	111,7
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	3

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju un/vai troksņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN62841, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju un/vai troksņa emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju un/vai troksņa emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā

apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Novērtējot vibrāciju un/vai troksņa iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju un/vai troksņa iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jārūpējas, lai rokas būtu siltas (attiecas uz vibrāciju), jāorganizē darba gaita.

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva un Radioiekārtu direktīva



Leņķzāģis DCS727

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015/AC:2016-09.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/53/ES, 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rempel
inženier tehniskās nodaļas viceprezidents, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Vācija
14.06.2019.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi**.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus**.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus**.

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus**.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)								
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X	
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120	
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60	
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120	

*Datuma kods 201811475B vai vēlāks

**Datuma kods 201536 vai vēlāks

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbinā ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktakšas.** Nepārveidotas kontaktakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

3) Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojiet aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabāiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
- Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.

4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

- Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētām gadījumiem piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.** Šādu profilaktisku

drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

- d) **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e) **Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f) **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g) **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- h) **Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.** Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

5) Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- c) **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d) **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var izteciēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas izteciējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.** Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
- g) **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.** Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6) Remonts

- a) **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b) **Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.** Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotam apkopes centram.

Drošības norādījumi leņķzāģiem

- a) **Leņķzāģi ir paredzēti koka izstrādājumu un koksnei pielīdzināmu izstrādājumu zāģēšanai; tiem nav paredzēts uzstādīt abrazīvās griezējiripas, lai grieztu melno metālu, piemēram, profilus, stieņus, spraišļus utt.** Abrazīvie puteļi izraisa kustīgo detaļu, piemēram, apakšējo aizsarga, iestrēgšanu. Abrazīvās

griešanas laikā radušās dzirksteles sadedzina apakšējo aizsargu, iezāģēšanas plāksni un citas plastmasas detaļas.

- b) **Ja vien iespējams, izmantojiet spaiļes, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu. Ja atbalstāt apstrādājamo materiālu ar roku, roka vienmēr jāatrodas vismaz 100 mm attālumā no zāģa asmens vienā vai otrā pusē. Nezāģējiet ar šo zāģi pārāk maza izmēra materiālus, kurus nevar droši nostiprināt vai pieturēt ar roku.** Ja roka tiek turēta pārāk tuvu zāģa asmenim, pastāv daudz augstāks risks gūt ievainojumus, ja roka nejauši saskaras ar asmeni.
- c) **Apstrādājamajam materiālam jābūt nekustīgam, un tas ir jānostiprina vai jāpietur gan pie ierobežotāja, gan galda.** Nepadodiet apstrādājamo materiālu asmeni un nezāģējiet brīvroku režīmā. Ja apstrādājamais materiāls nav nostiprināts un ir kustīgs, tas var tikt izsviests gaisā lielā ātrumā un izraisīt ievainojumus.
- d) **Spiediet zāģi caur apstrādājamo materiālu. Nevelciet zāģi caur apstrādājamo materiālu. Pirms zāģēšanas paceliet zāģa galviņu un izvelciet to ārā virs apstrādājamā materiāla, tad ieslēdziet motoru, spiediet zāģa galviņu uz leju un spiediet zāģi caur apstrādājamo materiālu.** Zāģējot ar vilkšanas spēku, zāģa asmens var tikt uzvelts virs uz apstrādājamā materiāla un nevaldāmi izsviests operatora virzienā.
- e) **Nekādā gadījumā neturiet roku uz paredzētās zāģēšanas līnijas ne zāģa asmens priekšpusē, ne aizmugurē.** Ir ļoti bīstami atbalstīt materiālu ar krustām novietotu roku, t. i., ar kreiso roku turat apstrādājamo materiālu pie zāģa asmens labās puses un otrādi.
- f) **Kamēr asmens griežas, rokas nedrīkst atrasties tuvāk par 100 mm no abām asmens pusēm, ja sniedzas pāri ierobežotājam, lai attīrītu zāģi no koka atgriezumiem vai kāda cita iemesla dēļ.** Roka var nonākt tuvāk rotējošajam asmenim, nekā varētu šķīst, un jūs varat gūt smagus ievainojumus.
- g) **Pirms zāģēšanas pārbaudiet apstrādājamo materiālu. Ja apstrādājams materiāls ir saliekts vai savērpts, piestipriniet pie ierobežotāja izliekuma ārējo pusi. Vienmēr pārbaudiet, vai starp apstrādājamo materiālu, ierobežotāju un galdu nav spraugas visā zāģēšanas līnijas garumā.** Saliekts vai savērpts apstrādājams materiāls zāģējot var sagriezties vai izkustēties un izraisīt rotējošā zāģa asmens iestrēgšanu. Apstrādājamajā materiālā nedrīkst būt naglas vai citi svešķermeņi.
- h) **Nesāciet darbu ar zāģi, kamēr no galda nav novākti visi darbarīki, kokmateriāla atgriezumi utt. Uz galda drīkst atrasties tikai apstrādājams materiāls.** Nelielas materiāla atliekas, nenostiprināti koka gabali vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo asmeni, var tikt izsviesti gaisā ar lielu ātrumu.
- i) **Zāģējiet apstrādājamās materiālus tikai pa vienam.** Vairākus kaudzē sakrātus apstrādājamās materiālus nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai satvert, un zāģējot tie var izkustēties vai iestrēgt zāģa asmenī.
- j) **Pirms darba pārliecinieties, vai leņķzāģis ir uzmontēts vai novietots uz līdzenas, cietas darba virsmas.** Uz līdzenas, cietas darba virsmas leņķzāģim ir mazāks risks zaudēt stabilitāti.
- k) **Plānojiet darbu. Ikreiz, mainot zāģēšanas slīpumu vai leņķi, pārliecinieties, vai regulējams ierobežotājs ir pareizi iestatīts tā, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu, un netraucē ne asmenim, ne aizsargam.** Kad instruments ir izslēgts un uz galda nav apstrādājamā materiāla, virziet zāģa asmeni līdz galam uz augšu, imitējiet zāģēšanu, lai pārbaudītu, vai tas neatduras pret ierobežotāju vai nav riska nejauši iezāģēt ierobežotāju.
- l) **Nodrošiniet piemērotu balstu, piemēram, galda pagarinājumu, zāģēšanas steķus utt., ja apstrādājams materiāls ir platāks vai garāks par galda virsmu.** Ja apstrādājams materiāls, kas ir platāks vai garāks par leņķzāģa galdu, netiek balstīts, tas var pārgāzties pāri. Materiāla atgriezums, kas pārgāzies pāri, var pacelt gaisā apakšējo aizsargu vai to var izsviest gaisā rotējošais asmens.

- m) **Galda pagarinājuma vai papildu balsta vietā nedrīkst izmantot cilvēka palīdzību.** Nestabils apstrādājamā materiāla balsts zāģējot var izraisīt asmens iestrēgšanu vai apstrādājamā materiāla izkustēšanos, ievelkot jūs un palīgu rotējošajā asmenī.
- n) **Materiāla atgriezums nedrīkst nekādā veidā atdurties vai atspiesties pret rotējošo asmeni.** Ja materiāla atgriezums ir norobežots, piemēram, ar garuma aizturi, tas var tikt iespiests starp aizturi un asmeni un tad nevaldāmi izsviests gaisā.
- o) **Lai pareizi balstītu apaļus priekšmetus, piemēram, stienus vai caurules, vienmēr lietojiet tam paredzētu skavu vai fiksatoru.** Zāģējot stienus, tie mēdz velties, tāpēc šajā gadījumā zāģa asmens saķertu stienus un vilktu tos asmeni kopā ar jūsu roku.
- p) **Nogaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, pirms tas saskaras ar apstrādājamo materiālu.** Tādējādi mazinās risks, ka apstrādājama materiāls varētu tikt izsviests gaisā.
- q) **Ja iestrēgst apstrādājama materiāls vai asmens, izslēdziet leņķzāģi.** Nogaidiet, līdz visas kustīgās detaļas ir apstājušās, un atvienojiet kontaktdakšas no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru. Pēc tam atbrīvojiet iestrēgušo materiālu. Ja turpina zāģēt ar iestrēgušu apstrādājamo materiālu, var zaudēt kontroli vai sabojāt leņķzāģi.
- r) **Kad zāģēšana pabeigta, atļaidiet slēdzi, turiet zāģa galviņu uz leju un nogaidiet, līdz asmens ir apstājies, un tikai tad noņemiet materiāla atgriezumu.** Ir bīstami turēt roku asmens tuvumā, kad tas laižas lejup.
- s) **Stingri turiet rokturi, ja zāģējat materiālu, to nepārzāģējot līdz galam, vai ja atlaižat slēdzi pirms zāģa galviņas atgriežas apakšējā pozīcijā.** Zāģa bremzēšanas funkcija var izraisīt zāģa galviņas pēkšņu nolaišanu apakšējā pozīcijā, radot ievainojuma risku.

Papildu drošības noteikumi leņķzāģiem

BRĪDINĀJUMS! Nepievienojiet instrumentu elektrobarošanas avotam, kamēr nav pilnībā izslēgti un izprasti šie norādījumi.

- **INSTRUMENTU NEDRĪKST DARBINĀT,** kamēr tas nav pilnībā salikts un uzstādīts saskaņā ar norādījumiem. Nepareizi samontēts instruments var izraisīt smagus ievainojumus.
- **JAUTĀJIET PADOMU** uzraugam, instruktāžas speciālistam vai citam kvalificētam speciālistam, ja pilnībā nepārzīniet šī instrumenta darbību. Zināšanas garantē drošību.
- **PĀRLIECINIETIES,** vai asmens griežas pareizajā virzienā. Asmens zobiem jābūt virzītiem rotācijas virzienā, kas norādīts uz zāģa.
- Pirms darba sākšanas **PIEVELCIET VISUS NOSTIPRINĀŠANAS ROKTURUS,** stiprinājumkloķus un sviras. Ja kļoķi ir valģīgi, instrumenta detaļas vai apstrādājama materiāls var tikt izsviests gaisā lielā ātrumā.
- **ŅEMIET VĒRĀ,** ka asmenim un visām asmens skavām jābūt tīriem, asmens skavu padziļinātajām malām jābūt pret asmeni un ass skrūvei jābūt cieši pievilkta. Ja asmens ir nepareizi piestiprināts vai ir valģis, var tikt sabojāts asmens un var gūt ievainojumus.
- Zāģi **NEDRĪKST DARBINĀT TĪKLĀ AR CITU SPRĪEGUMU — JĀBŪT TIKAI PAREDZĒTĀJAM SPRĪEGUMAM.** Pretējā gadījumā instruments var pārkarst, sabojāties un var gūt ievainojumus.
- **VENTILATORĀ NEDRĪKST IESPIEST ĶĪLI,** lai aizturētu motora ass kustību. Pretējā gadījumā var sabojāt instrumentu un gūt ievainojumus.
- **NEDRĪKST ZĀĢĒT METĀLUS** vai mūri. Šie abi materiāli var noraut karbīda zobus no asmens, kas tiek izsviesti gaisā ar lielu ātrumu, izraisot smagus ievainojumus.
- **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NETUVINIET NEVIENU SAVU ĶERMEŅA DAĻU ZĀĢA ASMENS ZĀĢĒŠANAS LĪNIJAI.** Jūs varat gūt ievainojumus.
- **JA ASMENS GRIEŽAS, TO NEDRĪKST IEZIEST.** Ieiziežot asmeni, rokas var nejauši paslidēt un pakļūt zem zāģa asmens, izraisot smagus ievainojumus.
- Ja zāģis ir pievienots elektrobarošanas avotam, **NEDRĪKST** tuvināt rokas asmens ceļam. Ja zāģis tiek nejauši iedarbināts, var gūt smagus ievainojumus.

- **NEDRĪKST SNIEGTIES APKĀRT ZĀĢA ASMENIM VAI AIZ TĀ.** Asmens var izraisīt smagus ievainojumus.
- **NESNIEDZIETIES ZEM ZĀĢA,** ja vien tas nav izslēgts un atvienots no barošanas avota. Pieskaroties zāģa asmenim, var gūt ievainojumus.
- **NOSTIPRINIET INSTRUMENTU UZ STABILAS ATBALSTA VIRSMAS.** Vibrācijas ietekmē instruments var slidēt, lēkāt vai apgāzties, tādējādi izraisot smagus ievainojumus.
- **IZMANTOJIET TIKAI ŠĶĒRSZĀĢĒŠANAS ZĀĢA ASMENUS,** kas ieteicami leņķzāģiem. Lai darbu paveiktu pēc iespējas kvalitatīvāk, nelietojiet karbīda zobu asmeņus, kuru zobu leņķis ir lielāks par 7 grādiem. Nelietojiet asmeņus ar dziļām zobstarpām. Tās var ieliekties un saskarties ar aizsargu, izraisot instrumenta bojājumus un/vai smagus ievainojumus.
- **IZMANTOJIET TIKAI PAREIZA IZMĒRA UN VEIDA ASMENUS,** kas paredzēti šim instrumentam (atbilst EN847-1), lai nesabojātu instrumentu un/vai negūtu smagus ievainojumus.
- Pirms darba **PĀRBAUDIET, VAI ASMENIM NAV PLAISU** vai cita veida bojājumu. Saplaisājis vai bojāts asmens var atvienoties, un tā fragmenti var tikt izsviesti gaisā lielā ātrumā, izraisot smagus ievainojumus. Nekavējoties saplaisājušu vai bojātu asmeni. Ņemiet vērā maksimālo ātrumu un zobu veidu, kas atzīmēts uz zāģa asmens.
- **ZĀĢA ASMENS MAKSIMĀLĀJAM ĀTRUMAM** vienmēr jābūt lielākam nekā tam, kas norādīts instrumenta kategorijas plāksnītē, vai vismaz vienādam ar to.
- **ZĀĢA ASMENS DIAMETRAM** jāatbilst instrumenta kategorijas plāksnītē norādītajiem lielumiem.
- Pirms darba **NOTĪRIET ASMENI UN ASMENS SKAVAS.** Notīrot asmeni un asmens skavas, varat pārbaudīt, vai nav bojāts asmens vai tā skavas. Saplaisājis vai bojāts asmens vai tā skavas var atvienoties, un to fragmenti var tikt izsviesti gaisā lielā ātrumā, izraisot smagus ievainojumus.
- **NEIZMANTOJIET SAVĒRPTUS ASMENUS.** Pārbaudiet, vai asmens griežas pareizi un nevirē. Vibrējošs asmens var izraisīt instrumenta bojājumus un/vai smagus ievainojumus.
- **NELIETOJIET** smērvielas vai tīrīšanas līdzekļus (īpaši izsmidzināmā vai aerosola veidā) plastmasas aizsarga tuvumā. Aizsargs veidots no polikarbonāta, kam kaitē daudzas ķīmiskās vielas.
- **AIZSARGAM JĀBŪT UZSTĀDĪTAM** un labā darba stāvoklī.
- **VIENMĒR IZMANTOJIET IEZĀĢĒŠANAS PLĀTNI UN NOMANĪET BOJĀTU PLĀTNI PRET JAUNU.** Ja zem zāģa uzkrājas nedaudz skaidu, tās var traucēt zāģa asmenim vai izraisīt apstrādājamā materiāla nestabilitāti, kad to zāģē.
- **IZMANTOJIET TIKAI ŠIM INSTRUMENTAM PAREDZĒTAS ASMENS SKAVAS,** lai nesabojātu instrumentu un/vai negūtu smagus ievainojumus.
- **JĀIZMANTO** pareizais zāģa asmens zāģējamam materiālam.
- **IZTĪRIET NO MOTORA GAISA ATVERĒM** zāģa skaidas. Ja motora gaisa atveres ir nosprostotas, instruments var pārkarst un tikt sabojāts, kā arī var rasties īssavienojums, kas var izraisīt smagus ievainojumus.
- **SLĒDZI NEDRĪKST NOBLOKĒT IESLĒGTĀ POZĪCIJĀ.** Tas var izraisīt smagus ievainojumus.
- **UZ INSTRUMENTA NEDRĪKST STĀVĒT.** Ja instruments apgāžas vai notiek nejauša saskare ar griezni, var gūt smagus ievainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Zāģējot plastmasu, aplievu un citus materiālus, izkusušais materiāls var uzkrāties asmens zobu galos un uz tā virsmas, palielinot asmens pārkaršanas un iestrēgšanas risku darba laikā.

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr **valkājiet piemērotus ausu aizsargus.** Dažos gadījumos un atkarībā no lietošanas ilguma šī instrumenta radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu. Ņemiet vērā, ka trokšņa iedarbību var mazināt šādi faktori:

- tādu zāģa asmeņu lietošana, kuri rada mazāku troksni;
- tikai labi uzasinātu zāģa asmeņu lietošana;
- īpašu troksni maziņošu zāģa asmeņu lietošana.

BRĪDINĀJUMS! **VIENMĒR** valkājiet aizsargbrilles. Ikdienas valkāšanai paredzētas brilles NAV aizsargbrilles. Lietojiet arī sejas vai putekļu masku, ja darba laikā rodas putekļi.

BRĪDINĀJUMS! Darbinot šo instrumentu, var rasties un/vai izplatīties putekļi, kas var izraisīt smagus un neatgriezeniskus elpceļu bojājumus un citus ievainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Dažkārt mašīnslīpēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu būvdarbu radīto putekļu sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas klasificētas kā tādas, kas izraisa vēzi, iedzimumus defektus vai kā citādi apdraud reproduktīvo sistēmu. Piemēram, tās var būt šādas ķīmiskās vielas:

- svins no krāsām uz svina bāzes;
- kristāliskais silīcija oksīds, kas rodas no ķieģeļiem, cementa un citiem būvmateriāliem;
- arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem kokmateriāliem.

Iedarbības risks ir dažāds atkarībā no tā, cik bieži veicat šāda veida darbu. Lai mazinātu šo ķīmisko vielu darbību, strādājiet labi vēdinātās vietās un valkājiet atzītus aizsardzības līdzekļus, piemēram putekļu masku, kas ir īpaši paredzēta mikroskopisku daļiņu filtrēšanai.

- **Izvairieties no ilgstošas saskares ar mašīnslīpēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu būvdarbu radītajiem putekļiem.** Valkājiet aizsargapģērbu un mazgājiet skartās vietas ar ziepjūdeni. Ja putekļi nonāk mutē, acīs vai pielip ādai, tad kaitīgajām ķīmiskajām vielām ir vieglāk absorbēties jūsu organismā.

BRĪDINĀJUMS! Darbinot šo instrumentu, var rasties un/vai izplatīties putekļi, kas var izraisīt smagus un neatgriezeniskus elpceļu bojājumus un citus ievainojumus. Vienmēr lietojiet apstiprinātu elpceļu aizsargu, kas piemērots putekļainai videi.

Atlikušie riski

Ekspluatējot zāģus, parasti pastāv arī šādi riski:

- ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- negadījumu risks, ko izraisa rotējošā zāģa asmens neredzamās daļas;
- ievainojuma risks, mainot asmeni;
- pirkstu saspiešanas risks, atverot aizsargus;
- kaitējums veselībai, ko izraisa putekļu ieelpošana, kuri rodas, zāģējot koksnī, jo īpaši ozolu, dižskābarī un MDF paneļus.

Turpmākie faktori palielina elpošanas traucējumu risku:

- zāģējot koksnī, nav pievienots putekļu savācējs;
- putekļu filtri nav iztīrīti, kā rezultātā notiek nepilnīga putekļu savākšana.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DeWALT lādētāji nav jānoregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DeWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina tikai DeWALT vai pilnvarotā remontdarbnicās.

Barošanas vada kontaktdakšas nomaina (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.

BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais dzislas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.

BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.

BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.

UZMANĪBU! Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DeWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.

UZMANĪBU! Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **NEUZLĀDĒJIET akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DeWALT uzlādējamu akumulatoru lādēšanai.** Lietojot to citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnicā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā remontdarbnicā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.

- *Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.*
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
- **NEDRĪKST** vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.






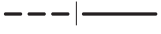
Akumulatora uzlādēšana (B. att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai.
2. Ievietojiet akumulatoru 4 lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu 5, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

Uzlādes indikatori	
	Notiek uzlāde 
	Pilnībā uzlādēts 
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana* 

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

PIEZĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ieslēdzas, kad ir jādzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galda vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktligzdai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem, kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietojumu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksnē optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izvirzītajām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai

BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mikstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums. Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādes kārtību.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- *Uzlādējiet akumulatoru tikai ar DeWALT lādētājiem.*
- **NEDRĪKST** akumulatoru apliet ar ūdeni vai citu šķidrumu vai iegremdēt kādā šķidrumā.
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var nokristies zem 4 °C (34 °F) (piemēram, ziemas laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs) vai arī sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs).**
- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidrū organisko karbonātu un litija sāļu maisījumus.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.

BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.

BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpuss ir ieplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai

nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.

BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabatās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.

UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana

BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu.

PIEZĪME. Litija jonu akumulatorus nedrīkst ievietot reģistrētajā bagāžā.

DeWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamu kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu uz DeWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtijumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DeWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh. Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas minētie noteikumi vai ne, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārzināšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek nodrošinātas ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

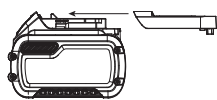
FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DeWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana** un **transportēšana**.

Lietošanas režīms. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DeWALT 18V instrumentā, tas darbojas kā 18V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54V vai 108V (divi 54V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa 3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo



enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 36 Wh, kas nozīmē 3 akumulatorus, katram pa 36 Wh. Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 vesela akumulatoram).

Lietošanas un transportēšanas režīmu marķējuma paraugs



Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
2. Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators būs jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.



Uzlādējiet DeWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DeWALT lādētājiem. Ja ar DeWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DeWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTĒŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Instrumenta modeļi DCS727 darbojas ar 54V akumulatoru.

Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB546, DCB547, DCB548. Sīkāku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Salikts leņķzāģis
- 1 Asmens uzgriežņatslēga (montēta uz zāģa)
- 1 Zāģa asmens (montēts uz zāģa)
- 1 Materiāla skava
- 2 Pamatnes pagarinājumi
- 2 Skrūves
- 2 Paplāksnes
- 1 Litija jonu akumulators (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeļi)
- 2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeļi)
- 3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeļi)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji.

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veliet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmata.*

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Netuviniet rokas asmenim.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.

Datuma koda novietojums (A. att.)

Datuma kods **8**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa. Piemērs.

2019 XX XX

Ražošanas gads

Apraksts (A1, A2, C–F. att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var būt ievainojumus.

A1. att.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Apakšējais aizsargs | 11 Bloķēšanas tapa |
| 2 Darba rokturis | 12 Ierobežotāja regulēšanas kloķis |
| 3 Pārnēsāšanas rokturis | 13 Bidāmais ierobežotājs |
| 4 Akumulators | 14 Pamatnes ierobežotājs |
| 5 Akumulatora atbrīvošanas poga | 15 Pamatnes pagarinājums / pārnēsāšanas rokturis |
| 6 Slīdes bloķēšanas kloķis | 16 Ierobs rokas atbalstam |
| 7 Slīdes pozīcijas regulēšanas skrūve | 17 Galds |
| 8 Datuma kods | 18 Galda montāžas caurumi |
| 9 Slīdes | 19 Leņķa skala |
| 10 Slīpuma skala | 20 Putekļu savākšanas atvere |
| | 21 Leņķa bloķēšanas rokturis |

- 22 Leņķa fiksators
- 23 Iezāģēšanas plātne

A2. att.

- 24 Slēdža mēlīte
- 25 Bloķēšanas svira
- 26 Slēdzenes atvere
- 27 XPS™ islaicīgās ieslēgšanas slēdzis
- 28 Spārnuzgrieznis
- 29 Dziļuma regulēšanas skrūve
- 30 Rievošanas aizmūris
- 31 Asmens uzgriežņatslēga
- 32 Pamatne
- 33 Slīpuma bloķēšanas kloķis
- 34 0° slīpuma aizmūris

- 35 Labās puses atlokāmais aizmūris
- 36 Putekļu atvere
- 37 Siksnas pārsegis
- 38 Leņķa sprosstapas atvienošana

Papildpievienumi

C. att.

- 39 Apstrādājamā materiāla skava DWS5026-XJ

D. att.

- 40 Putekļu maiss DW7053-QZ

E. att.

- 41 Statīvs DE7023-XJ / DE7033-XJ

F. att.

- 42 Fiksējoši kronšteini DE7025-XJ

Paredzētā lietošana

Šis leņķzāģis DCS727 ir paredzēts profesionāliem koksnes, koka izstrādājumu un plastmasas zāģēšanas darbiem. Lietojot pareizos zāģa asmeņus, var zāģēt arī alumīniju. Tas precīzi, vienkārši un droši veic šādus zāģēšanas darbus: šķērszāģēšanu, zāģēšanu slīpumā un leņķī.

NELIETOJĪET mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Šis leņķzāģis ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments.

NEĻAUJĪET bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērņus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var būt ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai DEWALT akumulatorus un lādētājus.

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (B. att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators **4** ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru **4** ar slīdēm instrumenta rokturī (B. att.).
2. Bīdīet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **5** un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

Akumulatora uzlādes indikators (B. att.)

Dažiem DEWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiesti akumulatora uzlādes indikatora pogu **61**. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis

ir kļūvis pārāk zems, izdziest visas trīs akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Izņemšana no iepakojuma (A1., G. att.)

1. Atveriet kārbu un ērti izņemiet zāģi, turot aiz pārnēsāšanas roktura **3**, kā norādīts G. attēlā.
2. Novietojiet zāģi uz līdzenas un taisnas virsmas.
3. Atlaidiet slīdes bloķēšanas pogu **6** un spiediet zāģa galviņu atpakaļ, lai nofiksētu to aizmugurējā pozīcijā.
4. Nedaudz nospiediet darba rokturi **2** un izvelciet bloķēšanas tapu **11**.
5. Turot nospiesto rokturi, pamazām atbrīvojiet spēku uz to un ļaujiet tam pacelties līdz galam augšup.

Uzstādīšana uz darbagalda (A1. att.)

Visās četrās kājās ir izveidoti caurumi **18**, lai galdu varētu viegli nostiprināt. Ir pieejami divu dažādu lielumu caurumi, lai varētu izmantot dažāda izmēra skrūves. Pieskrūvēšanai nav jāizmanto abi dažādie caurumi, izmantojiet tikai vienu no tiem.

Lai zāģis neizkustētos, tas ir cieši jānostiprina uz stabilas virsmas. Lai instruments būtu pārvietojams, to var piestiprināt arī pie vismaz 12,7 mm bieza finiera gabala, ko pēc tam var piestiprināt pie materiāla balsta vai pārvietot uz citu vietu un piestiprināt to tur.

PIEZĪME. Piestiprinot šo instrumentu pie finiera gabala, montāžas skrūves nedrīkst būt izvīzītas tā apakšdaļā. Finierim jāatrodas līdzeni uz materiāla balsta. Piestiprinot zāģi darba virsmai, nofiksējiet tikai uz bloķēšanas izcilņiem, kur atrodas montāžas skrūvēm paredzētie caurumi. Ja nofiksēsiet kādā citā zāģa vietā, tas nedarbosies pareizi.

UZMANĪBU! *Lai asmens neiestrēgtu un darbs būtu precīzs, virsma, kur uzstādīts zāģis, nedrīkst būt grubuļaina vai kā citādi nelīdzena. Ja zāģis šūpojas uz virsmas, palieciet zem vienas no tā kājām plānu materiāla gabaliņu, lai zāģis cieši turētos uz darba virsmas.*

Pamatnes pagarinājumu salikšana (Z. att.)

BRĪDINĀJUMS! *Pamatnes pagarinājumi pirms darba jāpiestiprina zāģa pamatnes abās pusēs.*

BRĪDINĀJUMS! *Izmantojot montāžas atveres, jānoregulē pamatnes pagarinājumi, lai tie būtu līdzeni pret zāģa pamatni.*

1. Atrodiet pamatnes malā caurumus virs ierobiem roku atbalstam **16**.
2. Ar komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu vai T30 uzgriežņatslēgu ieskrūvējiet skrūvi **63**, ieverot to pamatnes caurumos caur paplāksni **64** un pamatnes pagarinājumiem **15**.
3. Pārbaudiet, vai pagarinājums ir stingri nostiprināts, to pavelkot, lai redzētu, vai tas nekustas.
4. Otrā pusē atkārtojiet 1.–3. darbību.

Zāģa asmens maiņa vai jauna asmens uzstādīšana

Asmens noņemšana (H1.–H4. att.)

BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu ievainojuma risku, valkājiet cimdus, rīkojoties ar zāģa asmeni.*

BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

- Nedrīkst nospriest vārpstas bloķēšanas pogu, kamēr asmens vēl darbojas vai laižas lejup.
- Ar šo leņķzāģi nedrīkst zāģēt vieglmetālus, melnos metālus (tēraudu un dzelzi), šķiedrbetona izstrādājumus vai mūri.

1. Izņemiet no instrumenta akumulatoru.

2. Paceliet roksviru augšējā pozīcijā un celiet apakšējo aizsargu **1** augšup līdz galam.
3. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu **44**, vienlaikus uzmanīgi ar roku griežot zāģa asmeni, līdz tas ir nobloķēts.
4. Turot pogu nospiektu, otrā rokā paņemiet komplektācijā iekļauto 6 mm uzgriežņatslēgu **31** un ar to atskrūvējiet asmens skrūvi **43**. (Griežt pulksteņrādītāja virzienā, kreisā vitne.)
5. Izņemiet asmens skrūvi **43** un ārējo fiksējošo paplāksni **45**, tad noņemiet asmeni **46**. Iekšējo paplāksni **48** var atstāt uz vārpstas.
6. Noņemiet adaptera grezenu **47** no vecā asmens un to saglabājiet gadījumā, ja to vajadzēs jaunā asmens uzstādīšanai.

Asmens uzstādīšana (H1.–H4. att.)

1. Izņemiet no instrumenta akumulatoru.
2. Ja vajadzīgs, iespiediet adaptera grezenu **47** jaunā zāģa asmens atverē.
3. Kad roksvira ir pacelta un apakšējais aizsargs **1** tiek turēts atvērtā pozīcijā, uzstādiet asmeni uz iekšējās paplāksnes **48** pleca tā, lai asmens apakšpusē zobi būtu vērsti pret zāģa aizmuguri.
4. Uzstādiet ārējo fiksējošo paplāksni uz vārpstas.
5. Ievietojiet asmens skrūvi un, turot vārpstas bloķēšanas pogu, cieši pievelciet skrūvi, izmantojot komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu. (Griezt pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kreisā vitne.)

BRĪDINĀJUMS! *Nemiet vērā, ka zāģa asmens jānomaina tikai tādā veidā, kā šeit norādīts. Izmantojiet tikai tādas zāģa asmeņus, kuri norādīti tehniskajos datos; kat. Nr.: ieteicams DT4260.*

Zāģa transportēšana (A1., A2. att.)

BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR pirms transportēšanas nofiksējiet slīdes bloķēšanas kloķi, leņķa bloķēšanas rokturi, slīpuma bloķēšanas rokturi, bloķēšanas tapu un ierobežotāja regulēšanas kloķus. Nekādā gadījumā neizmantojiet aizsargus zāģa transportēšanai vai ceļšanai.*

Lai varētu ērti pārvietot leņķzāģi, virs zāģa roksviras atrodas pārnēsāšanas rokturis **3**.

- Lai transportētu zāģi, nolaidiet galviņu lejup un nospiediet bloķēšanas tapu **11**.
- Lai instrumentu saliktu maksimāli kompaktā veidā, nofiksējiet slīdes bloķēšanas kloķi, zāģa galviņai atrodoties priekšējā pozīcijā, nobloķējiet leņķa roksviru tālākajā leņķī pa kreisi, iebīdīet ierobežotāju **13** pilnībā uz iekšu un nofiksējiet slīpuma bloķēšanas kloķi **33**, zāģa galviņai atrodoties vertikālā pozīcijā.
- Turiet zāģi tikai aiz pārnēsāšanas roktura **3** vai pamatnes pagarinājuma **15**.

Funkcijas un kontrolierīces

BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Leņķa kontrolierīces (A2., I. att.)

Ar leņķa bloķēšanas roktura **21** un leņķa fiksatora **22** palīdzību leņķzāģi var pagriezt 60° pa labi un 50° pa kreisi. Lai pagrieztu zāģi leņķī, paceliet leņķa bloķēšanas rokturi, nospiediet leņķa fiksatoru un iestatiet leņķa skalā **19** vajadzīgo leņķi. Lai nofiksētu leņķi, nospiediet leņķa bloķēšanas rokturi. Atvienojiet leņķa fiksatoru, atbloķējot leņķa bloķēšanas kloķi un nospiežot uz leju leņķa sprosstapas atvienotāju **38**. Lai izietu no pārregulēšanas režīma, spiediet leņķa sprosstapas atvienotāju uz augšu.

Slīpuma bloķēšanas kloķis (A2. att.)

Slīpuma bloķēšanas kloķis ļauj sagāzt zāģi 49° pa kreisi vai pa labi. Lai noregulētu slīpumu, pagrieziet šo slīpuma bloķēšanas kloķi **33** pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pavelkot 0° slīpuma atvienošanas kloķi, zāģa

galvīņu var viegli sagāzt uz vienu vai otru pusi. Lai nofiksētu, pagrieziet slīpuma bloķēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā.

0° slīpuma atvienošana (A2. att.)

0° slīpuma atvienošanas kloķis **34** paredzēts zāga sagāšanai pa labi pāri 0° atzīmei.

Ja tas ir aktivizēts, zāga galvīņa automātiski apstājas pie 0°, paceļot augšup no kreisās puses. Lai uz laiku sagāztu zāģi uz labo pusi pāri 0° atzīmei, pavelciet slīpuma bloķēšanas kloķi **33**. Atlaižot šo kloķi, no jauna aktivizējas atvienošanas kloķis. Slīpuma bloķēšanas kloķi var nofiksēt, pagriežot kloķi par 180°.

0° slīpuma pozīcijā atvienošanas kloķis nofiksējas vietā. Lai aktivizētu atvienošanas funkciju, mazliet sagāziet zāģi pa kreisi.

45° slīpuma atvienošana (J. att.)

Zāģim ir divas slīpuma atvienošanas sviras — pa vienai katrā zāģa pusē. Lai sagāztu zāģi pa kreisi vai pa labi pāri 45° atzīmei, nospiediet 45° slīpuma atvienošanas sviru **55** uz aizmuguri. Atrodies aizmugurējā pozīcijā, zāģis var sagāzt pāri šo leņķu atzīmēm. Ja zāģis ir vajadzīgs nofiksēt 45° slīpumā, pavelciet 45° slīpuma atvienošanas sviru uz priekšu.

Slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai (J. att.)

Zāģis ir aprīkots ar precīzi un ātri iestatāmu aizturi griestu listu zāģēšanai uz kreiso vai labo pusi, kuras novietotas uz līdzenas virsmas (sk. sadaļu **Norādījumi griestu listu zāģēšanai uz līdzenas virsmas, izmantojot kombinētās funkcijas**).

Slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **57** var pagriezt tā, lai saskartos ar listes regulēšanas skrūvi.

Lai slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai apgrieztu otrādi, izskrūvējiet sprostskrūvi, 22,5° slīpuma aizturi **56** un 30° slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **57**. Apvēršiet slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **57** tā, lai 30° leņķa atzīme būtu vērstā augšup. No jauna pievelciet 22,5° slīpuma aizturi un slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai. Precizitātes iestatījums netiek izmainīts.

22,5° slīpuma aizturi (J. att.)

Šo zāģi var ātri un precīzi iestatīt 22,5° slīpumā uz kreiso vai labo pusi. 22,5° slīpuma aizturi **56** var pagriezt tā, lai saskartos ar listes regulēšanas skrūvi **54**.

Slīdes bloķēšanas kloķis (A1. att.)

Slīdes bloķēšanas kloķis **6** paredzēts tam, lai uz slīdēm **9** cieši nostiprinātu zāga galvīņu un tā neizkustētos. Tas ir vajadzīgs dažu zāģēšanas darbu paveikšanai un zāģa transportēšanai.

Rievošanas aizturi (A2. att.)

Rievošanas aizturi **30** ierobežo asmens zāģēšanas dziļumu. Šī funkcija ir noderīga, ierīvojot materiālu vai veicot dziļus vertikālus iegriezumus. Pagrieziet rievošanas aizturi uz priekšu un ar dziļuma regulēšanas skrūvi **29** iestatiet vajadzīgo zāģēšanas dziļumu. Nofiksējiet šo iestatījumu, pievelkot spārmuzgriezni **28**. Pagriežot rievošanas aizturi uz aizmuguri, šī funkcija tiek atvienota. Ja dziļuma regulēšanas skrūve ir pārāk cieša, lai to atskrūvētu ar roku, var izmantot komplektācijā iekļauto 6 mm asmens uzgriežņatslēgu **31**.

Bloķēšanas tapa (A1. att.)



BRĪDINĀJUMS! Bloķēšanas tapu lietojiet tikai tad, ja pārnēsājat vai uzglabājat zāģi. Bloķēšanas tapu NEDRĪKST lietot zāģēšanas darba laikā.

Lai zāga galvīņu nobloķētu apakšējā pozīcijā, nospiediet galvīņu leļup, iespiediet tapu **11** uz iekšpusi un atlaidiet zāga galvīņu. Tādējādi zāga galvīņa ir cieši nofiksēta apakšējā pozīcijā un zāģis neizkustas. Lai atlaistu galvīņu, nospiediet to leļup un izvelciet tapu ārā.

Pretslīdes bloķēšanas svira (K., U. att.)

Pretslīdes bloķēšanas svira **62** ļauj novietot zāģi tādā pozīcijā, lai būtu vieglāk zāģēt grīdas listes vertikālā veidā, kā norādīts U. attēlā.

Labās puses atlokāmais aizturi (A1., A2. att.)

Labās puses atlokāmais aizturi **35** ir uzstādīts uz bidām ierobežotāja **13**, un to var pagriezt uz aizmuguri, kad tas netiek lietots. Zāģējot vairākus vienāda platuma materiāla gabalus, pagrieziet labās puses atlokāmo aizturi uz priekšu, izvelciet bidāmo ierobežotāju vajadzīgajā attālumā no asmens (jāizmēra ar lineālu) un novietojiet materiāla gabalu pret aizturi, tad zāģējiet.

Regulēšana

Šis leņķzāģis ir precīzi un pilnībā noregulēts rūpnīcā. Ja pārvadāšanas, pārvietošanas vai citu iemeslu dēļ ir vajadzīgs no jauna noregulēt, ievērojiet turpmākos norādījumus, lai noregulētu zāģi. Kad tas ir paveikts, šiem regulējumiem jāpaliek precīziem.

Leņķa skalas regulēšana (I., L. att.)

1. Atlaidiet leņķa bloķēšanas rokturi **21** un groziet leņķa roksviru, līdz leņķa fiksators **22** to nofiksē 0° leņķa pozīcijā. Nofiksējiet leņķa bloķēšanas rokturi.
2. Novietojiet stūreni pret zāģa ierobežotāju un asmeni, kā norādīts. (Nepieskarieties ar stūreni asmens zobu galiem, citādi mērījums būs neprecīzs.)
3. Ja asmens nav precīzi perpendikulāri pret ierobežotāju, atskrūvējiet visas četras skrūves **51**, ar ko piestiprināta leņķa skala **19**, un pārbidiet leņķa bloķēšanas rokturi un skalu pa kreisi vai pa labi, līdz asmens ir perpendikulāri ierobežotājam, izmērot ar stūreni.
4. No jauna pievelciet visas četras skrūves. Šajā brīdī nepievērsiet uzmanību rādījumam, pret kuru vērstas leņķa rādītājs **49**.

Leņķa rādītāja regulēšana (I. att.)

1. Atbrīvojiet leņķa bloķēšanas rokturi **21**, lai leņķa roksviru novietotu nulles pozīcijā.
2. Turot leņķa bloķēšanas rokturi atbrīvotā pozīcijā, pagrieziet leņķa roksviru pret nulles atzīmi, līdz leņķa fiksators noklikšķin vieta.
3. Nolasiet leņķa rādītāja **49** rādījumu leņķa skalā **19**, kā norādīts I. attēlā. Ja rādītājs neatrodas precīzi pret nulles atzīmi, atskrūvējiet leņķa rādītāja skrūvi **50**, turot rādītāju nekustīgi, pēc tam pārvietojiet rādītāju un pievelciet skrūvi.

Slīpuma taisnleņķa regulēšana attiecībā pret galdū (A1., A2., J., M. att.)

1. Lai asmeni noregulētu taisnā leņķī pret galdū, ar sprostapatas **11** palīdzību nofiksējiet roksviru apakšējā pozīcijā.
2. Novietojiet stūreni pret galdū tā, lai tas neatrastos uz zobu galiem (M. att.).
3. Atlaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi **33** un pārliecinieties, vai roksvira ir cieši pret 0° slīpuma aizturi.
4. Ar 6 mm asmens uzgriežņatslēgu **31** grieziet 0° slīpuma regulēšanas skrūvi (**59**, J. att.), ciktāl vajadzīgs, lai asmens slīpums būtu 0° attiecībā pret galdū.

Slīpuma rādītāju regulēšana (J. att.)

Ja slīpuma rādītāji **53** nav pret nulles atzīmi, atskrūvējiet katru skrūvi **52**, ar ko piestiprināts katrs slīpuma rādītājs, un pēc vajadzības pārvietojiet rādītājus. Pirms pārējo slīpuma skrūvju regulēšanas jāpārbauda, vai 0° slīpums ir precīzs un ir iestatīti slīpuma rādītāji.

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa labi un pa kreisi (A2., J. att.)

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa labi

1. Pirms zāga sagāšanas virziet ierobežotāju **13** līdz galam ārā.
2. Atlaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi **33** un pavelciet 0° slīpuma aizturi **34**, lai atvienotu 0° slīpuma aizturi.
3. Ja zāģis ir sagāzts līdz galam pa labi un slīpuma rādītājs **53** neatrodas precīzi pret 45° atzīmi, ar 6 mm asmens uzgriežņatslēgu **31** pagrieziet kreisās puses 45° slīpuma regulēšanas skrūvi **58**, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 45° atzīmi.

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa kreisi

1. Pirms zāģa sagāšanas virziet ierobežotāju **13** līdz galam ārā.
2. Atskrūvējiet slīpuma bloķēšanas kloķi un virziet zāģa galviņu pa kreisi.
3. Ja slīpuma rādītājs neatrodas precīzi pret 45° atzīmi, pagrieziet labās puses 45° slīpuma regulēšanas skrūvi, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 45° atzīmi.

Slīpuma aiztura iestatīšana pret 22,5° (vai 30°) atzīmi (A2., J. att.)

PIEZĪME. Slīpumu regulējiet tikai tad, kad ir noregulēts 0° slīpums un slīpuma rādītāji. Pirms sākat 22,5° vai 30° slīpuma regulēšanu vispirms virziet bidāmos ierobežotājus līdz galam ārā.

Lai iestatītu 22,5° slīpumu pa kreisi, izvelciet kreisās puses 22,5° slīpuma aizturi **56**. Atskrūvējiet slīpuma bloķēšanas kloķi **33** un sagāziet zāģa galviņu līdz galam pa kreisi. Ja slīpuma rādītājs **53** neatrodas precīzi pret 22,5° atzīmi, ar 10 mm uzgriežņatslēgu pagrieziet listes regulēšanas skrūvi **54**, kas saskaras ar slīpuma aizturi, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 22,5° atzīmi.

Lai iestatītu 22,5° slīpumu pa labi, izvelciet labās puses 22,5° slīpuma aizturi. Atlaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi un pavelciet 0° slīpuma aizturi **34**, lai atvienotu 0° slīpuma aizturi. Ja zāģis ir sagāzts līdz galam pa labi un slīpuma rādītājs neatrodas precīzi pret 22,5° atzīmi, ar 10 mm uzgriežņatslēgu pagrieziet listes regulēšanas skrūvi **54**, kas saskaras ar slīpuma aizturi, līdz slīpuma rādītājs atrodas precīzi pret 22,5° atzīmi.

Ierobežotāja regulēšana (A1. att.)

Ierobežotāja augšdaļu var noregulēt tā, lai nodrošinātu atbilstīgu atstarpi zāģēšanai pilna slīpuma pozīcijā 49° leņķi pa kreisi vai pa labi.

1. Lai noregulētu katru ierobežotāju **13**, atbrīvojiet ierobežotāja regulēšanas kloķi **12** un izvelciet ierobežotāju ārā.
2. Ar izslēgtu zāģi veiciet izmēģinājumu un pārbaudiet atstarpi.
3. Noregulējiet ierobežotāju tā, lai tas būtu pēc iespējas tuvāk asmenim, nodrošinot maksimālu balstu materiālam un netraucējot roksvīras kustībai augšupejošā un lejupejošā virzienā.
4. Cieši pievelciet ierobežotāja regulēšanas pogu.
5. Kad darbs ar sagāztu zāģi ir pabeigts, novietojiet ierobežotāju atpakaļ.

PIEZĪME. Ierobežotāju virziņas rievās var uzkrāties zāģa skaidas. Iztīriet virziņas rievās ar suku vai zema spiediena gaisa plūsmu.

Aizsarga darbība un redzamība (Y. att.)

Zāģa apakšējais aizsargs **1** ir paredzēts tam, lai automātiski atsegtu asmeni, kad roksvira tiek nolaista lejup, un nosegtu asmeni, kad roksvira tiek pacelta.

Uzstādot vai noņemot zāģa asmeni vai arī pārbaudot zāģi, aizsargu var pacelt ar roku. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPACELĪET APAKŠĒJO AIZSARGU AR ROKU, IZŅEMOT, JA ASMENS IR PĀRSTĀJIS DARBOTIES.

Virzošo sliežu regulēšana (A1. att.)

Regulāri pārbaudiet sliedes **9**, vai nav brīvģājiena un atstarpes.

Kreisās puses sliedi var noregulēt ar pozīcijas regulēšanas skrūvi **7**. Lai samazinātu atstarpi, ar 4 mm sešstūru uzgriežņatslēgu pakāpeniski grieziet pozīcijas regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, vienlaikus bīdot zāģa galviņu uz priekšu un atpakaļ.

Leņķa bloķētāja regulēšana (A1., N. att.)

Leņķa fiksēšanas stienis **60** ir jānoregulē, ja zāģa galds kustas tad, kad leņķa bloķēšanas rokturis ir nofiksēts (apakšējā pozīcijā).

1. Atbrīvojiet leņķa bloķēšanas rokturi **21** (augšējā pozīcijā).
2. Ar plakangala skrūvgriezi pievelciet leņķa fiksēšanas stieni, griežot to pulksteņrādītāja virzienā, kā norādīts N. attēlā. Grieziet fiksēšanas stieni, līdz tas ir cieši pievilts, pēc tam atskrūvējiet pa vienu apgriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
3. No jauna nofiksējiet leņķa bloķētāju jebkurā leņķa skalas vietā, izņemot pret atzīmi, piemēram, 34° leņķi, un pārļiecinieties, vai galds negriežas.

Pirms ekspluatācijas (A1., A2. att.)

- Uzstādiem piemērotu zāģa asmeni. Nedrīkst lietot pārāk nolietotus asmeņus. Maksimālais instrumenta rotācijas ātrums nedrīkst pārsniegt zāģa asmens rotācijas ātrumu. Neizmantojiet abrazīvas ripas.
- Pārbaudiet, vai siksnas pārsegs **37** nav bojāts un apakšējais aizsargs **1** darbojas pareizi.
- Uzstādiem pamatnes pagarinājumus abās zāģa pamatnes pusēs. Sk. sadaļu **Pamatnes pagarinājumu salikšana**.
- Nežāģējiet ļoti mazus materiāla gabaliņus.
- Zāģējot asmenim jākustas brīvi. Nespiediet pārāk spēcīgi.
- Pirms zāģēšanas nogaidiet, līdz motors sasniedz pilnu jaudu.
- Pārbaudiet visu stiprinājumu kloķu un nostiprināšanas rokturu ciešumu.
- Nostipriniet apstrādājamo materiālu.
- Lai arī ar šo zāģi iespējams sazāģēt koksni un krāsaino metālu, šie lietošanas noteikumi attiecas tikai uz koksnes zāģēšanu. Tādi paši nosacījumi attiecas uz citiem materiāliem. Ar šo zāģi nedrīkst zāģēt materiālus no metāla (tērauda un dzelzs), šķiedrbetonu vai mūri!
- Vienmēr jāizmanto iezāģēšanas plātne. Nedarbiniet instrumentu, ja iezāģēšanas sprauga ir platāka nekā 12 mm.
- Pievienojiet zāģi ārējam putekļu savācējam.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Lai izvēlētos vajadzībām vispiemērotāko asmeni, sk. iedaļu **Zāģa asmeņi** sadaļā **Papildpiederumi**.

Instrumentam jābūt novietotam tā, lai galda augstums un stabilitāte atbilstu ergonomikas prasībām. Instrumenta atrašanās vieta jāizraugās tāda, kas operatoram ir labi pārredzama un kurā viņam ir pietiekami daudz brīvas vietas visapkārt instrumentam, lai varētu netraucēti apstrādāt materiālus.

Lai mazinātu vibrācijas radīto ietekmi, raugieties, lai apkārtējā temperatūra nebūtu pārāk zema, instruments un piederumi būtu labā darba kārtībā un apstrādājamā materiāla izmērs atbilstu instrumenta prasībām.

Pareizs ķermeņa un roku novietojums (01., 02. att.)



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts 01. attēlā.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

- Rokas nedrīkst turēt zāģēšanas vietas tuvumā. Turiet rokas vismaz 100 mm attālumā no asmens.
- Zāģējot turiet materiālu cieši pie galda un pret ierobežotāju. Netuviniet rokas, līdz slēdzis nav atlaists un asmens nav pilnībā pārstājis darboties.
- PIRMS ZĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVENOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS ZONU. NESAKRUSTOJIET ROKAS, KĀ NORĀDĪTS 02. ATTĒLĀ.
- Cieši stāviet uz grīdas un saglabājiet pienācīgu līdzsvaru. Pārvietojot leņķa roksvīru pa kreisi un pa labi, liecieties tai līdzi un stāviet mazliet sāņus no zāģa asmens.
- Zāģējot pa zīmuļa atzīmi, skatieties cauri aizsarga spraudziņam.

Slēdža mēlīte (A2. att.)

Lai ieslēgtu zāģi, spiediet bloķēšanas sviru **25** pa kreisi, tad nospiediet slēdža mēlīti **24**. Zāģis darbojas, kamēr mēlīte ir nospiesta. Pirms zāģēšanas nogaidiet, līdz asmens sasniedzis maksimālo ātrumu. Lai izslēgtu zāģi, atlaidiet slēdža mēlīti. Pirms zāģa galviņas pacelšanas nogaidiet, līdz asmens

pilnībā pārstāj darboties. Slēdzi nevar nobloķēt ieslēgtā pozīcijā. Slēdža mēlītē ir atvere **26**, kurā paredzēts ievietot slēdzeni, lai nobloķētu slēdzi izslēgtā pozīcijā.

Šis zāģis nav aprīkots ar automātiskām asmens elektrobremzēm, taču zāģa asmenim jāpārstāj griezties 4 sekunžu laikā no slēdža mēlītes atlaišanas. Pirms asmens noņemšanas no iezāģēšanas plātnes tas ir obligāti jāaptur.

Putekļu savākšana (A2., D., AA. att.)



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet to tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*



BRĪDINĀJUMS! *Zināmu zāģmateriālu, piemēram, ozola un dižskābarža, skaidas tiek uzskatītas par kancerogēnām, it īpaši apvienojumā ar kokapstrādes piedevām.*

- Vienmēr ierīkojiet putekļu savākšanu.
- Nodrošiniet darba zonā labu ventilāciju.
- Ieteicams valkāt piemērotu respiratoru.



UZMANĪBU! *Šo zāģi nedrīkst lietot, ja nav uzstādīts putekļu maiss vai DEWALT putekļu savācēja iekārta. Koksnes putekļi var būt bīstamas elpceļiem.*



UZMANĪBU! *Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet un iztīriet putekļu maisu.*



BRĪDINĀJUMS! *Zāģējot alumīniju, noņemiet putekļu maisu vai atvienojiet putekļu savācēju, lai neradītu ugunsgrēka risku.*

Šim leņķzāģim ir iebūvēta putekļu izvadatvere **36**, ko var savienot ar putekļu maisu **40**, 33 mm sprauslu vai DEWALT AirLock (DWW9000-XJ).

Ievērojiet attiecīgos valsts noteikumus par konkrētajiem apstrādājamajiem materiāliem.

Putekļu maisa piestiprināšana (D. att.)

1. Piestipriniet putekļu maisu **40** pie putekļu izvadatveres **36**.

Putekļu maisa iztukšošana (D. att.)

1. Atvienojiet putekļu maisu **40** no zāģa un iztukšojiet, to viegli pakratot vai pa to uzsitot.
2. No jauna piestipriniet putekļu maisu pie putekļu izvadatveres **36**.

Jūs ievērosiet, ka maisu nevar pilnībā iztukšot. Tas nemazina instrumenta darba efektivitāti, tomēr ietekmē putekļu savākšanas spēju. Lai uzlabotu putekļu savākšanas spēju, iztukšojot maisu, nospiediet atšperi maisa iekšpusē un pasītiēt maisu pret atkritumu tvertnes malu.

Ārējā putekļu savākšana (AA. att.)

Uzkopjot sausus putekļus, kas ir īpaši kaitīgi veselībai vai kancerogēni, lietojiet speciālu M klases putekļsūcēju.

Savienošana ar AirLock saderīgu putekļu savācēju (AA. att.)

Šī leņķzāģa putekļu izvadatvere **36** ir saderīga ar DEWALT AirLock savienošanas sistēmu. Sistēma AirLock nodrošina ātru, drošu savienojumu starp putekļu savācēja šļūteni **67** un leņķzāģi.

1. AirLock savienotāja uzmaiņai **65** jābūt atbloķētā pozīcijā. Savietojiet uzmaiņas ierobus **66** ar AirLock savienotāju, kā norādīts, lai aktivizētu nobloķētu vai atbloķētu pozīciju.
2. Spiediet AirLock savienotāju uz putekļu izvadatveres **36**.
3. Pagrieziet uzmaiņu nobloķētā pozīcijā.

PIEZĪME. Uzmaiņā esošie rullīšu gultņņi nofiksējas atverē un veido ciešu savienojumu. Tādējādi leņķzāģis ir cieši savienots ar putekļu savācēju.

Saderīgs ar Wireless Tool Connect™

Šim leņķzāģim ir iestrādāts bezvadu savienojums, lai varētu strādāt ar Wireless Tool Connect™ putekļu savācēju. Kad zāģis un Wireless Tool Connect™ saderīgs putekļu savācējs ir savienoti pārī, putekļu savācēju var vadīt ar leņķzāģa slēdža mēlīti.

XPS™ gaismas diožu darba luktura lietošana (A1., A2. att.)

PIEZĪME. Leņķzāģi jābūt ievietotam akumulatoram.

XPS™ gaismas diožu darba lukturis ir aprīkots ar islaicīgās ieslēgšanas slēdzi **27**, un to var aktivizēt manuāli. XPS™ gaismas diožu rokas darba lukturis ieslēdzas arī, nospiežot slēdža mēlīti un kad asmens griežas.

Kokmateriāla zāģēšana pa līniju, kas novilkta ar zīmuli

1. Ieslēdziet XPS™ lukturi, tad nolaidiet darba rokturi **2**, lai zāģa asmens atrastos tuvu kokmateriālam. Uz kokmateriāla ir redzama asmens ēna.
2. Savietojiet zīmūļa līniju ar asmens ēnas malu. Ja vajadzīgs, noregulējiet slīpumu vai leņķi, lai varētu precīzi savietot ar zīmūļa līniju.

Caurzāģēšana (A1., A2., P, Q. att.)

Ja pārbrīdīšanas funkcija nav izmantota, pārbaudiet, vai zāģa galviņa ir nospiesta līdz galam uz aizmuguri un slīdes bloķēšanas poga **6** ir pievilktā. Tādējādi, zāģējot materiālu, zāģis neslid pa slīdēm.

Nav ieteicams zāģēt uzreiz vairākus materiāla gabalus, tomēr to var darīt, ja katrs gabals tiek cieši turēts pret galdu un ierobežotāju.

Vertikāli taisna šķērszāģēšana

1. Nofiksējiet leņķa roksvīru nulles pozīcijā un cieši turiet kokmateriālu pret galdu **17** un ierobežotāju **13**.
2. Kad slīdes bloķēšanas kloķis **6** ir pievilktas, ieslēdziet zāģi, nospiežot bloķēšanas sviru **25** un slēdža mēlīti **24**.
3. Tiklīdz zāģis sasniedz maksimālo ātrumu, vienmērīgi laidiet lejup roksvīru un sazāģējiet kokmateriālu. Pirms roksvīras pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties.

Šķērszāģēšana ar slīdēšanu (A1., P. att.)

Zāģējot materiālus, kas pārsniedz 51 x 115 mm (51 x 82 mm 45° leņķī), atbrīvojiet slīdes bloķēšanas kloķi **6** un bīdīet materiālu uz priekšu, uz leju un atpakaļ.

Velciet zāģi virzienā pret sevi, nolaidiet zāģa galviņu lejup pret materiālu un lēnām spiediet zāģi atpakaļ, lai pabeigtu zāģēšanu.

Raugieties, lai zāģis nepieskartos materiāla virspusei, velkot ārā. Pretējā gadījumā zāģis var strauji virzīties pret jums un izraisīt ievainojumus vai sabojāt materiālu.

Šķērszāģēšana leņķī (Q. att.)

Bieži vien zāģi pagriež 45° leņķī, lai nozāģētu stūrus, bet to var pagriezt jebkurā leņķī no 50° pa kreisi līdz 60° pa labi. Rīkojieties tāpat, kā veicot vertikāli taisnu šķērszāģēšanu.

Zāģējot leņķī īsus materiālus, kas ir platāki nekā 51 x 105 mm, vienmēr turiet garāko malu pret ierobežotāju.

Slīpzāģēšana (A1., A2. att.)

Slīpumu var iestatīt robežās no 49° leņķa pa labi līdz 49° leņķim pa kreisi, un leņķa roksvirai jābūt iestatītai robežās no 50° leņķa pa kreisi līdz 60° leņķim pa labi. Sīkāku informāciju par slīpuma sistēmu sk. sadaļā **Funkcijas un kontrolierces**.

1. Atbrīvojiet slīpuma bloķēšanas kloķi **33** un vajadzības gadījumā sagāziet zāģi pa kreisi vai pa labi. Lai nodrošinātu atstarpi, jāpārviesto ierobežotājs **13**. Pēc ierobežotāja pārvietošanas pievelciet ierobežotāja regulēšanas pogu **12**.
2. Cieši pievelciet slīpuma bloķēšanas kloķi.

Dažos galējos leņķos var nākties noņemt labās puses ierobežotāju. Svarīgu informāciju par ierobežotāju regulēšanu, veicot dažus slīpzāģēšanas darbus, sk. iedaļu **Ierobežotāja regulēšana** sadaļā **Regulēšana**.

Lai noņemtu labās puses ierobežotāju, paskrūvējiet ierobežotāja regulēšanas kloķi **12** vajā par vairākiem apgriezieniem un izvelciet ierobežotāju. Labās puses ierobežotājs ir nostiprināts pie pamatnes ar siksnu, lai to nenozaudētu.

Zāgējuma kvalitāte

Kvalitatīvs un vienmērīgs zāgējums atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, zāgējamā materiāla, asmens veida un asuma, kā arī zāgēšanas ātruma.

Lai, zāgējot formas un veicot citus precīzus zāgēšanas darbus, apstrādātās malas būtu maksimāli līdzenas, izmantojiet asu asmeni (60 zobu, karbīda) un lēnāku, vienmērīgāku zāgēšanas ātrumu.

BRĪDINĀJUMS! Materiāls zāgēšanas laikā nedrīkst pārbīdīties, tādēļ cieši nostipriniet to. Pirms roksvira pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties. Ja apstrādājamā materiāla aizmugurē joprojām atšķēlas mazas koksnes daļiņas, pielīmējiet izolācijas lenti pie materiāla tajā vietā, kur veiksiet zāgējumu. Zāgējiet cauri lentei un pēc darba paveikšanas uzmanīgi noņemiet to nost.

Necaurzāgēšana (rievošana un gropēšana) (A2. att.)

Šis zāģis ir aprīkots ar rievošanas aizturi **30**, dziļuma regulēšanas skrūvi **29** un spārnuzgriezni **28**, lai varētu iezāģēt rievu. Norādes nodaļās, kas attiecas uz **slidošo šķērszāģēšanu**, **slīpuzāģēšanu** un **kombinēto leņķzāģēšanu**, attiecas uz gadījumiem, ja tiek zāģēt cauri visam materiāla biezumam. Necaurzāģēšana paredzēta arī rievu un gropju veidošanai materiālā.

Rievošana (A1., A2. att.)

Sīkāku informāciju par zāģēšanas dziļuma iestatīšanu sk. sadaļā **Rievošanas aizturis**. Jāizmanto kokmateriāla atgriezuma gabals, lai pārbaudītu vajadzīgo zāģēšanas dziļumu.

- Turiet kokmateriālu stingri uz galda un pret ierobežotāju **13**. Savietojiet zāģēšanas zonu zem asmens. Novietojiet zāģa roksviru līdz galam uz priekšu, asmenim atrodoties apakšējā pozīcijā. Ieslēdziet zāģi, nospiežot bloķēšanas sviru **25** un slēdža mēlīti **24**. Vienmērīgi spiediet zāģa roksviru atpakaļ, lai izzāģētu gropi caur apstrādājamo materiālu.
- Atlaidiet slēdža mēlīti, zāģa roksvirai esot nolaistai. Kad zāģa asmens ir pilnībā apstājies, paceliet zāģa roksviru. Pirms roksvira pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties.
- Lai paplašinātu gropi, atkārtojiet 1.–2. darbību, līdz ir panākts vajadzīgājam platumam.

Materiāla nostiprināšana (C. att.)

BRĪDINĀJUMS! Apstrādājamo materiāls, kas pirms zāģēšanas ir nostiprināts un nobalansēts, var zaudēt līdzsvaru pēc sazāģēšanas. Šādas nevienmērīgas slodzes gadījumā var pacelt zāģi vai virsmu, pie kā tas ir piestiprināts, piemēram, darbāgaldu. Ja apstrādājamo materiāls pēc zāģēšanas var zaudēt līdzsvaru, pienācīgi nostipriniet materiālu un pārbaudiet, vai zāģis ir cieši pieskrūvēts pie stabilas virsmas. Jūs varat gūt ievainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr, kad tiek izmantota skava, skavas kājai jābūt nospriegotai virs zāģa pamatnes. Apstrādājamo materiāls nostiprina pie zāģa pamatnes un nekur citur darba zonā. Skavas kāju nedrīkst nospriegot uz zāģa pamatnes malas.

UZMANĪBU! Lai nezaudētu kontroli un mazinātu ievainojuma un apstrādājamā materiāla sabojāšanas risku, vienmēr lietojiet skavu.

Lietojiet zāģa komplektācijā iekļauto materiāla skavu **39**. Kreisās vai labās puses ierobežotājs, slīdot no vienas malas uz otru, palīdz fiksēt skavu. Dažu materiālu izmēriem un formām var būt piemēroti arī citi piederumi, piemēram, atsperskavas, stienškavas vai C veida skavas.

Skavas uzstādīšana

- Pamatnē ir četras taisnstūrveida atveres **68** skavas stiprināšanai: divas zāģa priekšpusē un divas aizmugurē zem pamatnes ierobežotāja. Ievietojiet šo skavu **39** vienā no četrām atverēm.

PIEZĪME. Uzstādot skavu zāģa aizmugurē, skavas plecam jābūt visaugstākajā pozīcijā, lai skavas stieni var iestumt uzstādīšanas atverē, kad skava slīd pār ierobežotāju.

- Atlaidiet kloķi, lai noregulētu skavu uz augšu vai leju, pēc tam pievelciet kloķi, lai cieši nostiprinātu apstrādājamo materiālu.

PIEZĪME. Zāģējot slīpumā, novietojiet skavu pamatnei pretējā pusē. PIRMS ZĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVENOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS CEĻU. SKAVA NEDRĪKST TRAUCĒT ZĀĢA VAI AIZSARGU KUSTĪBAI.

Garu materiāla gabalu balsts (E. att.)

GARI MATERIĀLA GABALI VIENMĒR JĀNOVIETO UZ BALSTA.

To vislabāk izdarīt, uzstādot statīvu **41** DE7023-XJ vai DE7033 un pagarinot zāģa galda platumu. Lai materiāla gali nenokristu, tie jāatbalsta, izmantojot jebkurus parocīgus līdzekļus, piemēram, kokzāģēšanas stēķus vai tamlīdzīgi.

Gleznu rāmju, vitrīnu un citu četru malu izstrādājumu zāģēšana (R., S. att.)

Vairākas reizes izmēģiniet vienkāršas zāģēšanas paņēmienus, izmantojot kokmateriāla atlikumus, līdz iemanāties ar zāģi darboties. Šis zāģis ir ideāli piemērots tādu stūru leņķzāģēšanai, kādi attēloti R. attēlā.

S. attēla 1. zīmējumā norādīts savienojums, kas veidots ar slīpuma regulēšanas metodi. Attēloto savienojumu var veidot ar jebkuru no abām metodēm.

- Slīpuma regulēšana:
 - katrai no abām plātnēm noregulēts 45° liels slīpums, rezultātā veidojot stūri 90° leņķī;
 - leņķa roksvira ir nofiksēta nulles pozīcijā, un noregulētais slīpums ir 45°;
 - kokmateriāls atrodas ar plato līdzenu malu pret galdu, bet ar šauru malu pret ierobežotāju.
- Leņķa regulēšana:
 - to pašu savienojumu iespējams izveidot, zāģējot leņķi pa kreisi un pa labi, turot plato virsmu pret ierobežotāju.

Grīdas/griestu listu un citu rāmju zāģēšana (S. att.)

S. attēla 2. zīmējumā attēlots savienojums, kas veidots, iestatot leņķa roksviru 45° leņķī, lai abas plāksnes veidotu 90° stūri. Lai izveidotu šādu savienojumu, iestatiet slīpumu pret nulles atzīmi un leņķa roksviru pagrieziet pret 45°. Arī šoreiz kokmateriāls atrodas ar plato līdzenu malu pret galdu, bet ar šauru malu pret ierobežotāju.

Abi zīmējumi S. attēlā ilustrē tikai četru malu priekšmetus. Ja priekšmetam ir citāds malu skaits, jāiestata arī cits zāģēšanas leņķis un slīpums. Turpmāk redzamajā diagrammā norādīti piemēroti leņķi dažādām formām, pieņemot, ka visas malas ir vienāda garuma.

MALU SKAITS	LEŅĶIS VAI SLĪPUMS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Lai veidotu tādu formu, kas nav norādīta tabulā, izmantojiet šādu formulu: izdaliet 180° ar malu skaitu un iegūstiet leņķi (ja materiālu zāģē vertikāli) vai slīpumu (ja materiālu zāģē horizontāli).

Kombinētā leņķzāģēšana (T. att.)

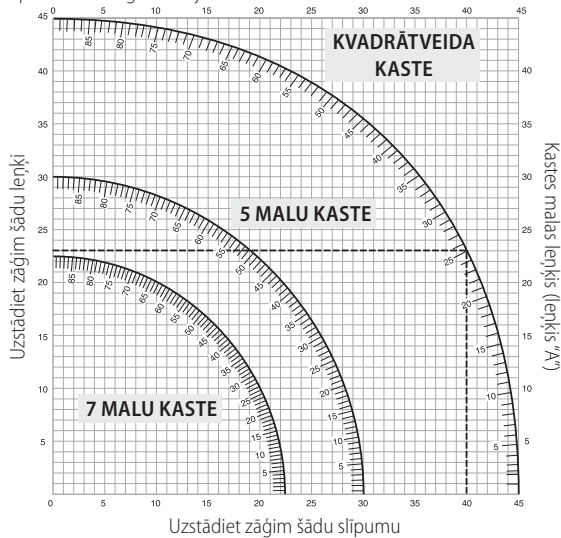
Kombinētā leņķzāģēšana ir process, kurā vienlaicīgi tiek izmantots gan leņķis, gan slīpums. Ar šo zāģēšanas paņēmieni izgatavo rāmju vai slīpu malu kastes, piemēram, tādas, kādas redzamas T. attēlā.

BRĪDINĀJUMS! Ja ik pēc zāģējuma jāmaina zāģēšanas leņķis, pārbaudiet, vai slīpuma bloķēšanas kloķis un leņķa bloķēšanas rokturis ir cieši nostiprināti. Tie ir jānofiksē ikreiz, mainot leņķi vai slīpumu.

Turpmāk redzamā diagramma palīdzēs izvēlēties piemērotu leņķi un slīpumu visbiežākajiem kombinētās leņķzāģēšanas darbiem.

- Diagrammā izvēlieties vajadzīgo leņķi "A" (T. att.) veicamajam darbam un atrodiēt šo pašu leņķi uz atbilstīgās diagrammas līknes.
- No šīs vietas virzieties diagrammā uz leju, lai atrastu pareizo slīpumu, un taisni pa kreisi, lai sameklētu pareizo leņķi.
- Iestatiet zāģi noteiktajos leņķos un veiciet dažus izmēģinājumus zāģējumiem. Tad pamēģiniet salikt sazāģētos gabalus kopā.

Piemērs. Lai pagatavotu četru malu kasti ar 26° lieliem ārējiem leņķiem (leņķis "A", T. att.), skatiet augšējo labo līkni. Uz līknes skalas atrodiēt 26° atzīmi. Virzieties pa horizontālo šķērsojošo līniju pa kreisi vai pa labi, lai iegūtu leņķa iestatījumu uz zāģa (42°). Tāpat virzieties pa vertikālo šķērsojošo līniju augšup vai lejup, lai iegūtu slīpuma iestatījumu uz zāģa (18°). Vienmēr izmēģiniet zāģējumus uz dažiem atgriezumu gabaliem, lai pārbaudītu zāģa iestatījumus.



Grīdas listu zāģēšana (K., U. att.)

Lai zāģētu taisni 90° leņķi, novietojiet kokmateriālu pret ierobežotāju un turiet, kā norādīts U. attēlā. Ieslēdziet zāģi, nogaidiet, līdz zāģa asmens darbojas ar pilnu jaudu, un zāģējiet materiālu, vienmērīgi laižot roksviru lejup.

No 70 mm līdz 150 mm garu grīdas listu zāģēšana vertikāli pret ierobežotāju (K., U. att.)

PIEZĪME. Zāģējot 70–150 mm garas grīdas listes vertikāli pret ierobežotāju, lietojiet K. attēlā norādīto pretslīdes bloķēšanas sviru 62.

Novietojiet materiālu, kā norādīts U. attēlā.

Zāģējot listes aizmugurei vienmēr jāatrodas pret ierobežotāju, bet apakšmalai — pret galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi
Labā puse	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma labo pusi	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma labo pusi

Materiālu, kas nepārsniedz 150 mm, var zāģēt tā, kā aprakstīts iepriekš.

Griestu listu zāģēšana (A1., V1., V2. att.)

Leņķzāģis ir piemērots griestu listu zāģēšanai. Lai griestu listes varētu pareizi savietot, tās jāzāģē leņķī ar lielu precizitāti.

Šim leņķzāģim ir īpaši iepriekš iestatīti leņķa fiksēšanas punkti 22,5°, 31,6° un 35,3° pa kreisi un pa labi, lai griestu listes varētu sazāģēt pareizajā leņķī, un slīpuma aizmuguri 22,5° un 30° pa kreisi un pa labi. Uz slīpuma skalas 10 ir arī atzīme pret 33,9° leņķi. Turpmāk redzamajā tabulā ir norādīti pareizi iestatījumi griestu listu zāģēšanai.

PIEZĪME. Ārkārtīgi svarīgi ir veikt pārbaudi ar atgriezuma materiālu!

Norādījumi griestu listu zāģēšanai uz lidzenas virsmas, izmantojot kombinētās funkcijas (V1. att.)

1. Liste jānovieto lidzēni ar platako apakšvirsmu uz leju pret zāģa galdu 17.
2. Novietojiet listes augšpusi pret ierobežotāju 13.
3. Turpmāk norādītie iestatījumi ir paredzēti 45° līkņlinijas griestu listēm.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	30° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma kreiso galu	30° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma kreiso galu
Labā puse	30° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma labo galu	30° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma labo galu

4. Šie iestatījumi paredzēti griestu listēm ar 52° leņķi augšpusē un 38° leņķi apakšpusē.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	33,9° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma kreiso galu	33,9° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma kreiso galu
Labā puse	33,9° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma labo galu	33,9° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma labo galu

Alternatīvas metodes griestu listu zāģēšanai

Šajā gadījumā nav jāzāģē ar sagāztu zāģa galviņu. Nelielas izmaiņas zāģēšanas leņķī var veikt, nemainot slīpumu. Ja stūri jāveido citā leņķī, ne 90°, zāģi var ātri un viegli noregulēt šādu stūru zāģēšanai.

Norādījumi visu veidu griestu listu zāģēšanai, ja tās novietotas starp ierobežotāju un zāģa pamatni (V2. att.)

1. Novietojiet listi tā, lai apakšpuse (jeb tā puse, kas tiek stiprināta pie sienas) ir pret ierobežotāju 13 un listes augšpuse balstās pret zāģa galdu 17.
2. Listes apakšpuses malas, kas viena pret otru ir taisnā leņķī, jāatbalsta pret ierobežotāju un zāģa galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma labo pusi	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma labo pusi
Labā puse	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi

Īpaši zāģēšanas darbi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Materiālu drīkst zāģēt tikai tad, ja tas ir cieši nostiprināts pret galdu un ierobežotāju.

Alumīnija zāģēšana (W1., W2. att.)

LIETOJTIET TIKAI PIEMĒROTU ZĀĢA ASMENI, KAS IR ĪPAŠI PAREDZĒTS ALUMĪNIJA ZĀĢĒŠANAI

Dažus apstrādājamus materiālus var nākties nostiprināt ar skavas vai stiprinājuma palīdzību, lai tie zāģēšanas laikā neizkustētos. Novietojiet materiālu tā, lai zāģētu visplānāko šķērsriezumu, kā norādīts W1. attēlā. Savukārt W2. attēlā norādīts piemērs, kā nepareizi zāģēt šos materiālus. Zāģējot alumīniju, lietojiet zāģēšanas smērvielas zīmuli. Pirms zāģēšanas ar smērvielas zīmuli ieziediet zāģa asmeni 46. Ja asmens griežas, to nedrīkst ieziest. Smērviela pietiekami ieziež asmeni un neļauj pie tā pielipt skaidām.


Izliekts materiāls (X1., X2. att.)

Zāģējot izliektu materiālu, vienmēr novietojiet to tā, kā norādīts X1. attēlā, bet nekādā gadījumā ne tā, kā norādīts X2. attēlā. Ja materiāls ir nepareizi novietots, asmens tajā iestrēgst.

PLASTMASAS CAURUĻU VAI CITU APAĻU MATERIĀLU ZĀĢĒŠANA


Ar šo zāģi var ļoti viegli sazāģēt plastmasas caurules. Tās jāzāģē tieši tāpat kā kokmateriāli un **CIEŠI JĀPIESTIPRINA PIE IEROBEŽOTĀJA, LAI TĀS NERIPINĀTOS**. Tas jo īpaši ir svarīgi, zāģējot leņķi.

Lielā materiāla zāģēšana (Y. att.)

Dažreiz kokmateriāla gabals ir pārāk liels, lai to varētu ievietot zem asmens aizsarga. Šajā gadījumā ar labās rokas iekšēji pieturiet aizsarga  augšpusi un pavelciet aizsargu augšup tiktāl, lai tas neskartos pie materiāla, kā norādīts Y. attēlā. Centieties šādi rīkoties pēc iespējas retāk, taču, ja citādi nav iespējams, tad zāģis arī šajā gadījumā darbojas pareizi un zāģē lielāku materiālu. STRĀDĀJOT AR ŠO ZĀĢI, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESIENIET, NELĪMĒJIET VAI KĀ CITĀDI NETURIET AIZSARGU ATVĒRTĀ POZĪCIJĀ.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

 **BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora apkopi.





Elļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāieelļo.



Tīrīšana

 **BRĪDINĀJUMS!** Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.

 **BRĪDINĀJUMS!** Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Pirms ekspluatācijas rūpīgi pārbaudiet augšējo aizsargu, apakšējo aizsargu un putekļu savākšanas atveri, vai tie darbojas pareizi. Raugieties, lai kādu no tiem nenosprostotu skaidas, putekļi vai apstrādājamā materiāla fragmenti. Ja starp zāģa asmeni un aizsargiem iestrēguši apstrādājamā materiāla fragmenti, atvienojiet akumulatoru no instrumenta un ievērojiet sadaļā **Zāģa asmens maiņa vai jauna asmens uzstādīšana** minētos norādījumus. Iztīriet iestrēgušo materiālu un no jauna uzstādiet zāģa asmeni. Ik pa laikam notīriet putekļus no koka skaidas visapkārt pamatnei un galdam, kā arī ZEM TIEM.

Darba luktura tīrīšana

- Ar kokvilnas vates vīkšķi rūpīgi notīriet zāģa skaidas un netīrumus no darba luktura lēcas. Putekļi var nosprostot darba lukturi, un tas vairs precīzi neapgaismo zāģēšanas līniju.
- NELIETOJĒT šķīdinātājus, jo tie var sabojāt lēcu.
- Noņemiet zāģa asmeni un notīriet no tā sakrājušos netīrumus un darvu.

Putekļu savākšanas atveres tīrīšana

Atvienojiet zāģi no barošanas avota un līdz galam paceliet zāģa galviņu, pēc tam ar zema spiediena gaisa strūklu vai liela diametra apaļu stieni iztīriet putekļus no putekļu savākšanas atveres.

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lieto. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Skava: DE7082-XJ (C. att.)

Skavu **39** izmanto apstrādājamā materiāla ciešai piestiprināšanai pie zāģa galda.

Ātri atbrīvojamās skavas: DWS5026-XJ

Putekļu maiss: DW7053-QZ (D. att.)

Putekļu maisam **40** ir rāvējslēdzējs, lai to būtu vieglāk iztukšot, un tajā tiek savākta lielākā daļa zāģa skaidu un putekļu.

Statīvi DE7023-XJ, DE7033-XJ (E. att.)

Statīvu **41** izmanto zāģa galda platuma palielināšanai.

Fiksējoši kronšteinu DE7025-XJ (F. att.)

Fiksējošus kronšteinus **42** izmanto zāģa piestiprināšanai pie statīva.

FIKSĒJOŠI ASMEŅI: JĀIZMANTO VIENĪGI 250 mm ZĀĢA ASMEŅI AR 30 mm IEKŠĒJO DIAMETRU. NOMINĀLAJAM ĀTRUMAM JĀBŪT VISMAZ 4300 APGR./MIN. Nekādā gadījumā nelietojiet asmeņus ar mazāku diametru, jo aizsargs nenodrošina pret tiem pienācīgu aizsardzību. Lietojiet tikai šķērszāģēšanas asmeņus! Nelietojiet asmeņus, kas paredzēti garenzāģēšanai, kombinētā ripzāģa asmeņus vai asmeņus, kuru zobu leņķis pārsniedz 5°.

ASMENS APRAKSTS

DARBA VEIDS	DIAMETRS	ZOBI
Būvniecības zāģa asmeņi (plāns ierobijums un nelipoša mala)		
Universāls	250 mm	40
Smalka šķērszāģēšana	250 mm	60
Kokapstrādes zāģa asmeņi (zāģē vienmērīgi un tīri)		
Smalka šķērszāģēšana	250 mm	80
Krāsainie metāli	250 mm	96

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remontdarbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА DCS727

Поздравляем!

Вы выбрали инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DCS727	
Напряжение	V _{перем. тока}	54	
Тип		1	
Тип батареи		Ионно-литиевая	
Диаметр полотна	мм	250	
Диаметр посадочного отверстия	мм	30	
Толщина диска	мм	1,75	
Макс. толщина пропила	мм	3,0	
Макс. скорость вращения диска	мин ⁻¹	4300	
Макс. длина поперечного распила 90°	мм	305	
Макс. длина распила со скосом 45°	мм	215	
Макс. глубина распила 90°	мм	90	
Макс. глубина поперечного реза с наклоном 45°	мм	50	
Скос (макс. положения)	влево	50°	
	вправо	60°	
Наклон (макс. положения)	влево	49°	
	вправо	49°	
0° скос			
Макс. высота основания 150 мм	мм	28	
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	77	
45° левый скос			
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	200	
Результирующая высота при макс. ширине 210 мм	мм	77	
45° правый скос			
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	200	
Результирующая высота при макс. ширине 210 мм	мм	77	
45° левая фаска			
Результирующая ширина при макс. высоте 60 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	50	
45° правая фаска			
Результирующая ширина при макс. высоте 28 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	20	
Время автоматического торможения диска	с	< 4	
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	20,5	
Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841-3-9:			
L _{PA} (уровень звукового давления)	дБ(А)	100,3	
L _{WA} (уровень акустической мощности)	дБ(А)	111,7	
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3	

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ОСТОРОЖНО! Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию и директива по радиооборудованию



Торцово-усовочная пила DCS727

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в **Технических характеристиках**, соответствует:

2006/42/EC, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015/AC:2016-09.

Эти изделия также соответствуют Директиве 2014/53/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
14.06.2019



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер

Аккумуляторные батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)								
Кат. №	В _{пост.тока}	Ач	Вес (кг)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X	
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120	
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60	
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120	

*Код даты 201811475В или новее

**Код даты 201536 или новее

безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ОСТОРОЖНО! Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ К НИМ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистой и хорошим освещением на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных

вилков, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.

- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости эксплуатации устройства в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенесите его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш**

палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.

- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любый инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c) **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых

он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

6) Сервисное обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Инструкции по технике безопасности для торцово-усовочных пил

- a) **Торцово-усовочные пилы предназначены для распиловки древесины или изделий из дерева; их нельзя использовать с абразивными отрезными кругами для резки материалов, содержащих черные металлы, таких как болванки, прутья, заклепки и пр.** Абразивная пыль приводит к заклиниванию движущихся частей наподобие нижнего защитного кожуха. Искры от абразивной резки сожгут нижний защитный кожух, пластину для пропила и другие детали из пластмассы.
- b) **По мере возможности используйте зажимы, чтобы поддерживать заготовку. При поддержке заготовки**

рукой, всегда держите руку на расстоянии в по крайней мере 100 мм от обеих сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, которые слишком малы, чтобы их надежно зафиксировать или удерживать рукой. Если ваша рука расположена слишком близко к пильному диску, то это создает повышенные риск получения травмы от контакта с диском.

- c) **Заготовка должна быть неподвижной и зафиксированной по отношению к направляющей и столу. Никогда не подавайте под движущийся пильный диск и не выполняйте распил «от руки».** Незафиксированные или подвижные заготовки могут быть выброшены с высокой скоростью, что может повлечь за собой травмы.
- d) **Толкайте пилу от себя по заготовке. Не тяните пилу через заготовку на себя. Чтобы выполнить распил, поднимите головку пилы и вытяните ее над заготовкой без распила, запустите электродвигатель, опустите головку пилы и толкайте пилу от себя по заготовке.** Попытка выполнить распил во время вытягивания с большой вероятностью приведет к тому, что пильный диск выскочит вверх из заготовки, а узел диска будет резко отброшен в сторону оператора.
- e) **Ни в коем случае не пересекайте линию предполагаемого реза рукой перед или за пильным диском.** Удерживание заготовки «крест-накрест», т. е. удерживая заготовку справа от пильного диска левой рукой или наоборот, является очень опасным.
- f) **Не пытайтесь дотянуться до задней стороны направляющей и не подносите руки на расстояние ближе 100 мм от каждой стороны пильного диска, чтобы удалить обрезки древесины или по какой-либо другой причине, пока диск вращается.** Расстояние до пильного диска может быть меньше, чем кажется, в результате чего создается риск тяжелых травм.
- g) **Проверяйте свои заготовки перед распиловкой. Если заготовка искривлена или изогнута, зафиксируйте ее внешней изогнутой стороной лицом к направляющей. Всегда проверяйте отсутствие зазора между заготовкой, направляющей и столом по линии реза.** Погнутые или искривленные заготовки могут перекокситься или сместиться, что может заклинить пильный диск во время резки. В заготовке не должно быть гвоздей или посторонних предметов.
- h) **Не используйте пилу, пока не очистите стол от всех инструментов, обрезков и всего прочего, кроме заготовки.** Мелкий мусор или куски древесины или другие предметы, касающиеся вращающегося диска, могут быть отброшены с высокой скоростью.
- i) **Распиливайте по одной заготовке за раз.** Уложенные рядом несколько заготовок невозможно зафиксировать или закрепить, что может привести к заклиниванию диска или смещению во время распиловки.
- j) **Убедитесь, что торцово-усовочная пила расположена на ровной, твердой рабочей поверхности во время использования.** Ровная и твердая рабочая поверхность снижает риск неустойчивости торцово-усовочной пилы.
- k) **Планируйте свою работу. При каждом изменении настроек угла скоса или фаски, убедитесь, что регулируемая направляющая линейка правильно установлена, чтобы поддерживать заготовку и не мешать диску или системе ограждения.** Не включая инструмент и без заготовки на столе, проведите пильный диск по воображаемой линии реза, чтобы убедиться в отсутствии помех или риска разрезать направляющую.
- l) **Обеспечьте достаточную опору с помощью удлинений стола, пильных козлов и т. п. для заготовок, которые**

шире или длиннее столешницы. Не поддерживаемые должным образом заготовки, длина или ширина которых больше распиловочного стола, во время пиления могут подняться или наклониться. Приподнявшаяся заготовка или отрезная часть заготовки может поднять нижний защитный кожух или отброшена в сторону вращающимся пильным диском.




- m) **Не используйте других лиц в качестве замены удлинения стола или в качестве дополнительной опоры.** Неустойчивая опора для заготовки может привести к заклиниванию диска или к смещению заготовки во время распиловки, что может затянуть и вас, и помощника под вращающийся диск.
- n) **Обрезки не следует зажимать или прижимать каким-либо образом к вращающемуся пильному диску.** Если зажать отрезной конец, например, ограничителями длины, он может попасть под диск и быть резко отброшен в сторону.
- o) **Всегда используйте соответствующие зажимы или фиксаторы для надлежащей поддержки круглых материалов, таких как брусья или трубы.** Брусья имеют свойство катиться при распиловке, что приводит к заклиниванию диска внутри и втягиванию заготовки вместе с вашей рукой под диск.
- p) **Перед подачей заготовки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.** Это снизит риск отбрасывания заготовки.
- q) **Если заготовка или диск застряли, выключите торцово-усовочную пилу. Дождитесь останова всех движущихся частей, отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарею. Затем высвободите застрявший материал.** Продолжение распиловки с застрявшей заготовкой может привести к потере контроля или повреждению торцово-усовочной пилы.
- r) **По завершении распиловки, отпустите выключатель, удерживайте головку пилы в опущенном положении и дождитесь останова диска, прежде чем начать уборку обрезков.** Не держите руку рядом с диском во время выбега, так как это представляет опасность.
- s) **Крепко удерживайте рукоятку при выполнении неполного реза или при отпуске выключателя до того, как головка пилы будет в полностью опущенном положении.** Торможение пилы может привести к резкому затягиванию головки пилы вниз, что создаст риск получения травмы.

Дополнительные правила техники безопасности для торцово-усовочных пил



ОСТОРОЖНО! Не подключайте инструмент к источнику питания до полного прочтения и понимания инструкций.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ** до завершения сборки и установки в соответствии с инструкциями. Неправильная сборка устройства может стать причиной серьезной травмы.
- **ПОЛУЧИТЕ КОНСУЛЬТАЦИЮ** опытного оператора, инструктора или другого квалифицированного лица, если у вас недостаточно опыта для работы с данным инструментом. Знание есть безопасность.
- **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО** диск вращается в правильном направлении. Зубья на диске должны быть направлены в сторону направления вращения, как указано на пиле.
- **ЗАТЯНИТЕ ВСЕ РУКОЯТКИ ЗАЖИМОВ**, ручки и рычаги перед работой. Ослабевшие зажимы могут привести к выбросу частей заготовки на высокой скорости.
- **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО** все диски и зажимы дисков чисты, утопленные стороны зажимов диска прижаты к диску, а распорный винт надежно затянут. Слабое или неправильное зажатие диска может повлечь за собой повреждение пилы и нанести травмы.

- **НЕ РАБОТАЙТЕ С НАПРЯЖЕНИЕМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО** для пилы. Это может привести к перегреву, повреждению инструмента и травмам.
 - **НЕ ЗАКЛИНИВАЙТЕ КАКИМИ-ЛИБО ПРЕДМЕТАМИ КРЫЛЬЧАТКУ ВЕНТИЛЯТОРА** для удерживания вала двигателя. Это может привести к повреждению инструмента и травмам.
 - **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗРЕЗАЙТЕ МЕТАЛЛЫ** или каменную кладку. Распиловка этих материалов может привести к вылету твердосплавных наконечников с диска с высокой скоростью и серьезным травмам.
 - **НИКОГДА НЕ ДОПУСКАЙТЕ НАХОЖДЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ТЕЛА В ОДНОЙ ПЛОСКОСТИ С ДИСКОМ.** Это может привести к травмам.
 - **НИКОГДА НЕ НАНОСИТЕ СМАЗКУ НА ДВИЖУЩИЙСЯ ДИСК.** Нанесение смазки может затянуть вашу руку в диск, что приведет к серьезным травмам.
 - **НЕ ДЕРЖИТЕ** руки рядом с диском в то время, когда пила подключена к источнику питания. Случайный запуск диска может привести к серьезным травмам.
 - **НИКОГДА НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ РЯДОМ ИЛИ ЗА ПИЛЬНЫМ ДИСКОМ.** Диск может стать причиной серьезных травм.
 - **НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ ПОД ПИЛОЙ,** если она не выключена и не отсоединена от источника питания. Соприкосновение с диском может привести к травме.
 - **ЗАКРЕПИТЕ ИНСТРУМЕНТ НА УСТОЙЧИВОЙ ОПОРНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.** Вибрация может привести к скольжению, смещению или опрокидыванию устройства, что может привести к серьезным травмам.
 - **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ ДЛЯ ПОПЕРЕЧНЫХ РАСПИЛОВ,** рекомендованные для торцово-усовочных пил. Для достижения наилучших результатов не используйте пильные диски с твердосплавными напайками, угол зубьев которых превышает 7°. Не используйте диски с глубокими впадинами между зубьями. Они могут отскочить и соприкоснуться с ограждением и привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
 - **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ДИСКИ ПРАВИЛЬНОГО РАЗМЕРА И ТИПА,** указанного для данного инструмента, чтобы предотвратить повреждение устройства и/или серьезные травмы (согласно EN847-1).
 - **ПРОВЕРЯЙТЕ ДИСКИ НА НАЛИЧИЕ ТРЕЩИН** или других повреждений перед работой. Треснувший или поврежденный диск может разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам. Немедленно заменяйте треснувшие и поврежденные диски. Соблюдайте максимальную скорость, указанную на пильном диске.
 - **МАКСИМАЛЬНАЯ УКАЗАННАЯ СКОРОСТЬ ДИСКА** всегда должна быть больше или хотя бы равной скорости, указанной на паспортной табличке инструмента.
 - **ДИАМЕТР ПИЛЬНОГО ДИСКА** должен соответствовать обозначениям на паспортной табличке инструмента.
 - **ОЧИЩАЙТЕ ДИСКИ И ЗАЖИМЫ ДИСКА** перед эксплуатацией. Очистка диска и зажимов диска позволяет вам проверять наличие поврежденного диска или зажимов диска. Треснувший или поврежденный диск или зажим диска могут разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам.
 - **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКРИВЛЕННЫЕ ДИСКИ.** Убедитесь, что диск вращается плавно и без вибраций. Вибрирующий диск может привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
 - **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** смазочные или чистящие вещества (в частности, спрей или аэрозоль) в непосредственной близости от пластикового защитного кожуха. Поликарбонат, используемый в материале защитного кожуха, может повредиться под воздействием некоторых химических веществ.
 - **СЛЕДИТЕ, ЧТОБЫ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ВСЕГДА БЫЛ УСТАНОВЛЕН НА ИНСТРУМЕНТ** и находился в хорошем рабочем состоянии.
 - **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛАСТИНУ ДЛЯ ПРОПИЛА И ЗАМЕНЯЙТЕ ЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ.** Скопление мелкой щепы под пилой может помешать работе пильного диска или нарушить устойчивость заготовки во время распиловки.
 - **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАЖИМЫ ДИСКА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ДАННОГО ИНСТРУМЕНТА,** чтобы предотвратить повреждение инструмента и/или серьезные травмы.
 - **УБЕДИТЕСЬ,** что перед началом работы подобрали правильный диск в соответствии с материалом.
 - **ОЧИЩАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ДВИГАТЕЛЯ** от щепы и пыли. Забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства, что может повлечь за собой повреждения устройства и привести к короткому замыканию, которое может привести к серьезным травмам.
 - **НИКОГДА НЕ ФИКСИРУЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В ПОЛОЖЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ.** Это может привести к серьезной травме.
 - **НИКОГДА НЕ ВСТАВАЙТЕ НА ИНСТРУМЕНТ.** Если вы перевернете инструмент или если случайно соприкоснетесь с режущим инструментом, это может привести к серьезным травмам.
-  **ОСТОРОЖНО!** Резка пластмассы, пропитанной древесиной и других материалов может привести к накоплению расплавленного материала на краях диска и корпусу пильного диска, что увеличивает риск перегрева и заклинивания во время резки.
-  **ОСТОРОЖНО! Всегда надевайте защитные наушники.** В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха. Учитывайте следующие факторы, влияющие на уровень шума:
- используйте пильные диски с пониженным шумовыделением,
 - используйте только хорошо заточенные диски, и
 - используйте специальные шумоподавляющие пильные диски.
-  **ОСТОРОЖНО! ВСЕГДА** надевайте защитные очки. Обычные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками. Также используйте пылезащитную маску, если распиловка создает большое количество пыли.
-  **ОСТОРОЖНО!** Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов.
-  **ОСТОРОЖНО!** Некоторая пыль, создаваемая в результате шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, известные как канцерогенные, а также вызывающие врожденные дефекты или наносящие вред репродуктивным системам. Некоторые примеры этих химических веществ:
- свинец из свинцовых красок,
 - кристаллический диоксид кремния из кирпичей, бетона и других элементов кладки, и
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.
- Опасность контакта зависит от частоты выполнения подобных типов работ. Чтобы снизить риск контакта с данными химическими веществами: оператор и присутствующие должны работать в хорошо вентилируемом месте с использованием соответствующего защитного снаряжения, такого как респиратор для фильтрации микроскопических частиц.
- **Избегайте длительного контакта с пылью при шлифовании, распиловке, сверлении и других строительных работах.** Носите защитную одежду и промывайте открытые участки тела водой с мылом. Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может привести к поглощению вредных химических веществ.

⚠ ОСТОРОЖНО! Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов. Всегда используйте соответствующие средства защиты органов дыхания, подходящие для работы в условиях запыленности.

Остаточные риски

При использовании пилы присутствуют следующие риски:

- Травмы, полученные в результате касания вращающихся частей.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить.

А именно:

- ухудшение слуха;
- несчастные случаи, происходящие в результате контакта с открытым движущимся диском пилы;
- риск получения травмы пальцев при смене диска;
- риск защемления пальцев при снятии защитного кожуха;
- ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.

Следующие факторы увеличивают риск нарушения дыхания:

- при обработке древесины не используется пылеудаляющее устройство;
- неудовлетворительное пылеудаление по причине засорившихся выхлопных фильтров.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у ПРОИЗВОДИТЕЛЯ или в официальном сервисном центре DEWALT.

Замена штепсельной вилки

(только для Великобритании и Ирландии)

В случае необходимости установки новой вилки:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ОСТОРОЖНО! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ! Опасность ожога. Во избежание травм следует использовать только аккумуляторные батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ. В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к чистке

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве. Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.
- Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT. Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.
- При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель. Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.
- Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости. Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву. Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней частях корпуса.
- Не используйте зарядное устройство при наличии поврежденных кабеля или штепсельной вилки — их следует немедленно заменить.
- Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено

каким-либо иным образом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА** не подключайте два зарядных устройства вместе.
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (рис. В)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею 4 в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку фиксатора батареи 5 и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите батарейный комплект.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

Индикаторы зарядки

	Зарядка		
	Полностью заряжен		
	Температурная задержка*		

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не сможет(-гут) зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей


При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.


При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.


ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ


- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- **Заряжайте батарею только с помощью зарядных устройств DEWALT.**

- **НЕ проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.**
- **Не храните и не используйте данное устройство и аккумуляторную батарею при температуре ниже 4 °C (34 °F) (например, во внешних пристройках или металлических постройках в зимнее время) или выше 40 °C (104 °F) (например, во внешних пристройках или металлических постройках в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.


 **ОСТОРОЖНО!** Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.

 **ОСТОРОЖНО!** Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.

 **ОСТОРОЖНО!** Риск воспламенения. Избегайте замыкание выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.

 **ВНИМАНИЕ!** Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где об него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров стоят на аккумуляторной батарее в вертикальном положении, но их легко опрокинуть.

Транспортировка

 **ОСТОРОЖНО!** Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.
ПРИМЕЧАНИЕ. Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов,

Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестами и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности регулирования, DeWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации. Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

Транспортировка батареи FLEXVOLT™

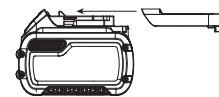
Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация и транспортировка.**

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает 3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).



Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, неиспользуемые аккумуляторные батареи храните при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

Тип батареи

DCS727 работает от аккумуляторной батареи мощностью 54 В. Могут применяться следующие типы батарей: DCB546, DCB547, DCB548. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Собранная торцово-усовочная пила
- 1 Ключ диска (собранный на пиле)
- 1 Пильный диск (собранный на пиле)
- 1 Зажим для заготовки
- 2 Удлинения основания
- 2 Винты
- 2 Шайбы
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)

- 3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Держите руки подальше от диска.



Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.

Местоположение кода даты (рис. А)

Код даты **8**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2019 XX XX

Год производства

Описание (рис. А1, А2, С–F)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.

Рис. А1

- 1 Нижнее ограждение
- 2 Рабочая рукоятка
- 3 Ручка для переноски
- 4 Аккумуляторная батарея
- 5 Отпирающая кнопка батареи
- 6 Ручка фиксатора рельсовой направляющей
- 7 Регулировочный винт рельсовой направляющей
- 8 Код даты
- 9 Направляющие
- 10 Градуированная шкала угла фаски
- 11 Фиксирующий штифт
- 12 Ручка регулировки направляющей
- 13 Подвижная направляющая

14 Направляющая основания

- 15 Удлинение основания/ручка для переноски
- 16 Углубление для захвата рукой
- 17 Распиловочный стол
- 18 Монтажные отверстия для крепления на верстаке
- 19 Градуированная шкала угла скоса
- 20 Вход пилеуловителя
- 21 Ручка регулировки угла скоса
- 22 Кнопка-защелка угла скоса
- 23 Пластина для пропила

Рис. А2

- 24 Курковый пусковой выключатель
- 25 Рычаг блокировки пускового выключателя
- 26 Отверстие для висячего замка

- 27 Кнопка временного включения XPS™
- 28 Барашковая гайка
- 29 Винт регулировки глубины
- 30 Упор для вырезания канавок
- 31 Ключ диска
- 32 Основание
- 33 Зажимная рукоятка установки угла фаски
- 34 0° упор фаски
- 35 Правосторонний раскрываемый упор
- 36 Отверстие пылеотвода
- 37 Кожух ремня
- 38 Фиксатор угла скоса с превышением

Дополнительные принадлежности

- Рис. С**
- 39 Зажим заготовки DWS5026-XJ
- Рис. D**
- 40 Мешок для сбора пыли DW7053-QZ
- Рис. E**
- 41 Рабочий стол DE7023-XJ / DE7033-XJ
- Рис. F**
- 42 Струбицы DE7025-XJ

Назначение

Торцово-усовочная пила DeWALT DCS727 была разработана для профессионального использования: распиловки дерева, деревянных изделий и пластмасс. При использовании соответствующих пыльных дисков возможна распиловка алюминиевых профилей. Она позволяет легко, точно и безопасно выполнять поперечные распилы, срез скосов и фасок.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данная торцовочная пила является профессиональным электроинструментом.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

⚠ ОСТОРОЖНО! Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DeWALT.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что аккумуляторная батарея 4 полностью заряжена.

Установка батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею 4 с выемкой на внутренней стороне рукоятки (рис. В).
2. Задвиньте ее в рукоятку так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку извлечения батареи 5 и вытащите батарею из рукоятки.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. В)

В некоторых аккумуляторных батареях DeWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи. Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда 61. Комбинация из трех горящих светодиодных индикаторов обозначает текущий уровень заряда батареи. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, расходомер погаснет, и батарею нужно будет подзарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Расходомер является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в батарее. Расходомер не является индикатором функциональных возможностей устройства, зависящих от компонентов, температуры и действий конечного пользователя.

Распаковка (рис. А1, G)

1. Откройте коробку и извлеките пилу с помощью рукоятки для переноски 3, как показано на рисунке G.
2. Установите пилу на плоскую и ровную поверхность.
3. Отпустите ручку фиксатора рельсовой направляющей 6 и передвиньте головку пилы назад, чтобы заблокировать ее в заднем положении.
4. Нажмите вниз рабочую ручку 2 и вытяните фиксирующий штифт 11.
5. Аккуратно ослабьте нажим и дайте ручке подняться в крайнее верхнее положение.

Установка на верстаке (рис. А1)

На всех четырех ножках предусмотрены отверстия 18 для установки на верстак. Под винты разных размеров предназначены отверстия двух разных диаметров. Вы можете использовать любые отверстия; нет необходимости использовать все одновременно.

Во избежание смещения пилы надежно закрепляйте ее на подходящей поверхности. Для удобства, инструмент можно установить на листе фанеры толщиной 12,7 мм или более, который затем крепится на поверхность основания или может быть перенесен в другое место, а затем закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке пилы на лист фанеры проследите за тем, чтобы монтажные винты не выступали снизу. Фанерная панель должна ровно лежать на опоре. Во время крепления пилы к какой-либо рабочей поверхности, ее следует крепить только за выступы, на которых находятся монтажные отверстия. Крепление в любой другой точке помешает нормальной работе пилы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание заклинивания и неточной работы, проследите за тем, чтобы монтажная поверхность была ровной. Если пила качается на поверхности, поместите тонкий кусок материала под одну из ножек, так, чтобы пила была плотно закреплена на монтажной поверхности.

Сборка удлинений основания (рис. Z)

- ⚠ ОСТОРОЖНО!** Удлинения основания должны быть собраны с обеих сторон основания пилы перед ее использованием.
- ⚠ ОСТОРОЖНО!** Отрегулируйте удлинения основания с помощью монтажных отверстий так, чтобы они были вровень с основанием пилы.

1. Найдите отверстие над выемками для рук 16 сбоку основания.
2. С помощью входящего в комплект ключа или ключа T30, вкрутите винт 63 в шайбу 64 через основание 15 и в отверстия в основании.

- Убедитесь, что удлинение надежно закреплено, потянув за него. Оно не должно при этом двигаться.
- Повторите этапы с 1 по 3 с другой стороны.

Замена и установка нового пильного диска

Снятие диска (рис. Н1–Н4)

- !** **ОСТОРОЖНО!** Для снижения риска получения травмы при работе с пильными дисками надевайте защитные перчатки.
- !** **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.
- Никогда не нажимайте кнопку фиксации шпинделя во время работы или инерционного движения диска.
 - Не режьте легкие сплавы и черные металлы (с содержанием чугуна или стали), каменную кладку или продукты из волокнистого цемента с помощью этой торцово-усовочной пилы.
- Извлеките батарею из пилы.
 - Поднимите рычаг в верхнее положение и поднимите нижнее ограждение 1 на максимально возможную высоту.
 - Нажмите на кнопку фиксации шпинделя 44 и осторожно поворачивайте пильный диск рукой, чтобы была задействована блокировка.
 - Удерживая кнопку нажатой, другой рукой с помощью шестигранного ключа 6 мм 31, входящего в комплект поставки, ослабьте винт крепления диска 43. (Поворачивайте по часовой стрелке, левая резьба.)
 - Снимите винт диска 43, наружную зажимную шайбу 45 и диск 46. Внутреннюю шайбу 48 можно оставить на шпинделе.
 - Снимите и сохраните адаптерное кольцо 47 со старого диска. Оно может понадобиться при установке нового диска.

Установка диска (рис. Н1–Н4)

- Извлеките батарею из пилы.
- Если необходимо, вставьте адаптерное кольцо 47 в отверстие на новом диске.
- Когда рама поднята, а нижнее ограждение 1 находится в открытом положении, установите диск на выступ внутренней шайбы 48 таким образом, чтобы зубья в нижней части диска были направлены в сторону задней части пилы.
- Установите наружную зажимную шайбу на шпиндель.
- Вставьте винт крепления диска, и, задействовав блокировку шпинделя, надежно затяните винт с помощью ключа (поворачивайте против часовой стрелки, левая резьба).

- !** **ОСТОРОЖНО!** Следите за тем, чтобы диск пилы был установлен так, как описано выше. Используйте только те пильные диски, что указаны в **Технических характеристиках**; № по каталогу: рекомендуется DT4260.

Транспортировка пилы (рис. А1, А2)

- !** **ОСТОРОЖНО!** В целях снижения риска перед транспортировкой **ОБЯЗАТЕЛЬНО** заблокируйте рукоятку фиксатора рельсовой направляющей, ручку защелки угла скоса, ручку защелки фаски, фиксирующий штифт и рукоятки направляющей линейки. Никогда не используйте ограждения для подъема или переноски.

Для того, чтобы удобно переносить торцово-усовочную пилу, есть ручка для переноски 3 в верхней части рамы пилы.

- Для переноски пилы опустите головку и нажмите на фиксирующий штифт 11.

- Закрепите ручку фиксатора направляющей в переднем положении, заблокируйте рычаг установки угла скоса в положении крайнего левого угла, сдвиньте направляющую линейку 13 полностью внутрь и зафиксируйте ручку защелки фаски 33 при вертикальном положении головки, чтобы обеспечить максимальную компактность инструмента.
- Используйте только ручку для переноски 3 или удлинения основания 15.

Особенности и элементы управления

- !** **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Регулировка скоса (рис. А2, I)

Ручка регулировки угла скоса 21 и кнопка-защелка угла скоса 22 позволяют выполнять распил под углом 60° справа и 50° слева. Для установки угла скоса, поднимите ручку регулировки угла скоса, нажмите на кнопку-защелку угла скоса и выставьте необходимый угол по шкале угла скоса 19. Нажмите на ручку регулировки угла скоса. Скорректируйте кнопку-защелку скоса, разблокировав ручку защелки скоса и нажав на фиксатор угла скоса с превышением 38 по направлению вниз. Чтобы прекратить корректировку, переведите фиксатор угла скоса с превышением вверх.

Зажимная рукоятка установки угла фаски (рис. А2)

Зажимная рукоятка позволяет выставлять угол 49° слева и справа. Для регулировки угла фаски, поверните зажимную рукоятку фаски 33 против часовой стрелки. При нажатии на кнопку переопределителя блокировки 0° фаски рама пилы с легкостью поворачивается влево и вправо. Для затягивания поверните зажимную рукоятку фаски по часовой стрелке.

Переопределитель блокировки 0° фаски (рис. А2)

Переопределитель блокировки угла 0° фаски 34 позволяет преодолеть угол 0° фаски, поворачивая вправо.

При нажатии пила автоматически остановится на углу 0° при перемещении влево. Для временного перемещения дальше 0° вправо, потяните зажимную рукоятку фаски 33. При отпускании ручки переопределение будет выполнено. Для блокировки зажимной рукоятки фаски поверните рукоятку на 180°.

При достижении 0° переопределитель блокируется. Для применения переопределителя наклоните пилу слегка влево.

Переопределитель блокировки 45° фаски (рис. J)

С каждой стороны пилы имеется по рычагу переопределителя блокировки. Для наклона пилы влево или вправо, для преодоления угла 45°, нажмите на рычаг преодоления блокировки угла 45° 55 назад. Когда он находится в заднем положении, пилу можно наклонить за пределы данных ограничений. Для использования ограничений 45° переведите рычаг ограничения 45° вперед.

Защелки косых распилов карнизов (рис. J)

При резке карнизов, уложенных плашмя, пила оборудована упорами для карнизов, как слева так и справа (см. раздел **Инструкции по резке карнизов, уложенных плашмя, а также особенности комбинированных распилов**)

Защелку для косой резки фаски карнизов 57 можно повернуть таким образом, чтобы она соприкоснулась с винтом регулировки угла распилы карниза.

Чтобы вернуть угол обратно, выверните удерживающий винт, защелку косой резки фаски карнизов 22,5° 56 и защелку косой резки фаски карнизов 30° 57. Переверните защелку для косой резки фаски карнизов 57 таким образом, чтобы текст 30° находился сверху.

Установите винт, чтобы закрепить защелку для косых распилов 22,5° и защелку для косых распилов карнизов. Это не повлияет на точность.

Защелки косых распилов 22,5° (рис. J)

Оборудование настоящей пилы позволяет быстро и точно устанавливать угол фаски 22,5° как слева, так и справа. Защелку для косой резки фаски 22,5° **56** можно повернуть таким образом, чтобы она соприкоснулась с винтом регулировки угла распила карниза **54**.

Ручка фиксатора рельсовой направляющей (рис. A1)

Ручка фиксатора рельсовой направляющей **6** позволяет зафиксировать головку во избежание ее сдвига вдоль направляющих **9**. Это необходимо при выполнении определенного типа разрезов или при транспортировке пилы.

Упор для вырезания канавок (рис. A2)

Упор для вырезания канавок **30** позволяет регулировать глубину пиления диска. Данный упор будет полезен при выпиливании канавок, а также для выполнения высоких вертикальных распилов. Поверните упор для вырезания канавок вперед и отрегулируйте винт регулировки глубины **29**, чтобы установить подходящую глубину распила. Чтобы закрепить регулировку, затяните барашковую гайку **28**. Поворачивание упора для вырезания канавок в сторону задней части пилы приведет к игнорированию функции ограничения глубины вырезания канавок. Если винт регулировки глубины затянут слишком сильно, для его ослабления можно воспользоваться 6 мм ключом диска **31**.

Фиксирующий штифт (рис. A1)



ОСТОРОЖНО! Фиксирующий штифт необходимо использовать только при транспортировке или хранении пилы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать фиксирующий штифт для какого-либо распила.

Чтобы зафиксировать голову пилы в нижнем положении, нажмите на нее вниз, втолкните фиксирующий штифт **11** внутрь и отпустите головку пилы. Это поможет зафиксировать головку и предотвратить ее смещение. Чтобы освободить головку, надавите на головку и извлеките штифт.

Рычаг фиксации направляющей (рис. K, U)

Рычаг фиксации направляющей **62** устанавливает пилу в положение, обеспечивающее максимальный вертикальный распил профиля плинтуса, как показано на рис. U.

Правосторонний раскрываемый упор (рис. A1, A2)

Правосторонний раскрываемый упор **35** установлен на подвижной направляющей **13** и может быть повернут назад, когда не используется. При разрезании нескольких заготовок на одинаковой ширине, поверните правосторонний раскрываемый упор вперед, сдвиньте подвижную направляющую на нужное расстояние от диска (измеряйте линейкой) и выполните разрез, когда деревянная доска обращена к упору.

Настройка

Ваша торцово-усовочная пила в полной мере отрегулирована на заводе во время производства. Если в результате транспортировки, разгрузки или по другим причинам требуется повторная регулировка, следуйте приведенным ниже указаниям. После того, как это будет сделано, настройки будут точными.

Регулировка шкалы угла скоса (рис. I, L)

1. Разблокируйте ручку регулировки угла скоса **21** и поверните раму пилы таким образом, чтобы кнопка-защелка угла скоса **22** зафиксировалась в положении угла скоса 0°. Не блокируйте ручку регулировки угла скоса.
2. Приложите угольник к направляющей и диску пилы, как показано на рисунке. (Не касайтесь угольником зубьев диска. Это приведет к неточному измерению.)
3. Если пильный диск не находится под прямым углом по отношению к направляющей линейке, ослабьте четыре винта **51**, удерживающих шкалу угла скоса **19**, и переместите ручку

регулировки угла скоса и шкалу влево или вправо, пока диск не будет расположен перпендикулярно направляющей, согласно измерению угольником.

4. Затяните четыре винта. Пока что не обращайтесь внимание на показания указателя угла скоса **49**.

Регулировка указателя угла скоса (рис. I)

1. Разблокируйте ручку регулировки угла скоса **21**, чтобы установить раму в положение нулевого угла.
2. При ослабленной ручке регулировки угла скоса дайте фиксатору угла скоса встать на место, двигая для этого рычаг регулировки угла скоса в положение больше нуля.
3. Следите за указателем угла скоса **49** и шкалой угла скоса **19**, как указано на рисунке I. Если указатель не показывает ровно ноль, ослабьте винт указателя скоса **50**, удерживая указатель, затем расположите указатель в нужном месте и затяните винт.

Регулировка прямого угла по отношению к столу (рис. A1, A2, J, M)

1. Для выравнивания пильного диска перпендикулярно распиловочному столу заблокируйте консоль в нижнем положении, задействовав фиксатор пильной головки **11**.
2. Приложите угольник к пильному диску, но следите за тем, чтобы он не был приложен к зубу (рис. M).
3. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **33** и убедитесь, что пильная головка плотно прилегает к упору 0°.
4. Поворачивайте винт регулировки угла фаски 0° (**59** рис. J) 6 мм ключом для диска **31**, чтобы наклон диска составлял 0° по отношению к столу.

Регулировка указателя угла фаски (рис. J)

Если указатели угла фаски **53** не указывают на ноль, ослабьте каждый винт **52**, удерживающий указатель угла фаски и переместите в нужное положение. Перед тем как отрегулировать другие винты угла фаски убедитесь, что угол фаски 0° правилен.

Регулировка упора 45° угла фаски вправо и влево (рис. A2, J)

Регулировка правого упора 45° угла фаски:

1. Сдвиньте подвижную направляющую **13** в предельно дальнее положение перед проведением регулировки.
2. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **33** и потяните упор 0° угла фаски **34**, чтобы преодолеть упор 0° угла фаски.
3. Если указатель угла фаски **53** не показывает ровно 45°, когда пила находится в крайнем правом положении, поворачивайте винт регулировки угла фаски **58** 6 мм ключом диска **31**, пока указатель угла скоса кромки не будет показывать 45°.

Регулировка левого упора 45° угла фаски:

1. Сдвиньте подвижную направляющую **13** в предельно дальнее положение перед проведением регулировки.
2. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски и сдвиньте пильную раму влево.
3. Если указатель угла фаски не указывает ровно 45°, поворачивайте правый винт регулировки угла фаски 45°, пока указатель угла фаски не будет показывать 45°.

Регулировка упора угла фаски 22,5° (или 30°) (рис. A2, J)

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед тем как выполнить регулировку угла фаски, выполните регулировку указателя угла фаски на 0°. Сдвиньте подвижные направляющие в предельно дальнее положение перед проведением регулировки 22,5° или 30°.

Чтобы установить угол фаски 22,5° слева, выверните левую защелку для косой резки фаски карнизов 22,5° **56**. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **33** и сдвиньте пильную раму до конца влево. Если указатель угла фаски **53** не указывает ровно 22,5°, поворачивайте винт регулировки угла распила карниза **54**, соприкасающийся

с защелкой, 10 мм ключом, пока указатель угла фаски не будет показывать 22,5°.

Чтобы установить угол фаски 22,5° справа, выверните правую защелку для косой резки фаски карнизов 22,5°. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски и потяните упор 0° угла фаски **34**, чтобы преодолеть упор 0° угла фаски. Если указатель угла фаски не указывает ровно 22,5°, когда пила находится в крайнем правом положении, поворачивайте винт регулировки угла распила карниза **54**, соприкасающийся с защелкой, 10 мм ключом, пока указатель угла фаски не будет показывать ровно 22,5°.

Регулировка направляющей (рис. A1)

Верхнюю часть направляющей можно отрегулировать так, чтоб сделать зазор, который позволяет пиле отклоняться на все 49° как влево, так и вправо.

1. Для регулировки направляющей **13**, ослабьте ручку регулировки направляющей **12** и сместите направляющую наружу.
2. Выполните холостой проход при выключенной пиле и проверьте зазор.
3. Отрегулируйте направляющую, чтобы она располагалась как можно ближе к диску и обеспечивала максимальную поддержку для обрабатываемой детали, не препятствуя перемещению головки вверх и вниз.
4. Надежно затяните рукоятку регулировки направляющей линейки.
5. После завершения среза фаски установите направляющую линейку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Со временем направляющие линейки могут быть засорены опилками/пылью. Используйте щетку или сжатый воздух для очистки направляющих.

Функционирование ограждения и видимость (рис. Y)

Нижнее ограждение **1** пилы автоматически поднимается при опускании рамы, и опускается при его поднятии.

Ограждение можно поднять вручную при установке или снятии дисков или при проверке пилы. НИКОГДА НЕ ПОДНИМАЙТЕ НИЖНЕЕ ОГРАЖДЕНИЕ ВРУЧНУЮ, НЕ ВЫКЛЮЧИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПИЛУ.

Регулировка рельсовой направляющей (рис. A1)

Регулярно проверяйте направляющие **9** на наличие люфта или зазора. Левая направляющая регулируется с помощью винта регулировки направляющих **7**. Для уменьшения зазора, медленно поворачивайте винт 4 мм шестигранным ключом по часовой стрелке, перемещая головку пилы вперед-назад.

Регулировка фиксатора скоса (рис. A1, N)

Если столик пилы перемещается, когда ручка регулировки угла скоса зафиксирована (в нижнем положении), необходимо отрегулировать стержень регулировки угла скоса **60**.

1. Установите ручку регулировки угла скоса **21** в разблокированное (верхнее) положение.
2. С помощью шлицевой отвертки затяните стержень регулировки угла скоса, поворачивая его по часовой стрелке, как показано на рисунке N. Прочно затяните стержень регулировки угла скоса, затем поверните на один оборот против часовой стрелки.
3. Снова заблокируйте инструмент в нефиксированном положении угла скоса, например, под углом 34°, и убедитесь, что столик не поворачивается.

Перед началом эксплуатации (рис. A1, A2)

- Используйте пильный диск соответствующего типа. Не используйте изношенные диски. Максимальная скорость вращения инструмента не должна превышать скорость вращения отрезного диска. Не используйте абразивные диски.
- Проверьте защитный кожух ремня **37** на предмет повреждений, а нижнее ограждение **1** – на предмет надлежащего функционирования.

- Установите удлинения стола с обеих сторон основания пилы. См. раздел **Сборка удлинений основания**.
- Не пытайтесь распилить очень мелкие детали.
- Не пытайтесь ускорить работу пильного диска. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Перед началом резки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.
- Убедитесь в том, что все фиксаторы и зажимы надежно закреплены.
- Надежно крепите заготовку.
- Несмотря на то, что данная пила может использоваться для распиловки древесины и большинства цветных металлов, в этой инструкции по эксплуатации рассматривается распиловка только древесины. Эти же правила распространяются на другие материалы. Не используйте эту пилу для резки черных металлов (чугун и сталь), волокнистого цемента или камня!
- Всегда используйте пластину для пропила. Не используйте станок, если щель пропила превышает 12 мм.
- Подключайте пилу к внешнему пылеуловителю.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

! **ОСТОРОЖНО!** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

См. раздел **Пильные диски** в главе **Дополнительные принадлежности**, чтобы выбрать соответствующий для выполняемых работ пильный диск.

Убедитесь в том, что инструмент расположен оптимально с точки зрения эргономики, на столе соответствующей высоты и в устойчивом положении. Местоположение станка должно быть выбрано так, чтобы у оператора был хороший обзор и вокруг было достаточно места, которое позволило бы удобно работать с обрабатываемой деталью. Чтобы уменьшить эффект вибрации, убедитесь в том, что температура окружающей среды не была слишком низкой, за инструментом и принадлежностями был надлежащий уход, а размер заготовки соответствовал инструменту.

Положение тела и рук (рис. 01, 02)

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук как показано на рисунке 01.

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

- Никогда не держите руки возле режущего элемента. Не подносите руки к режущему диску ближе, чем на 100 мм.
- Прижимайте заготовку к столу и направляющей во время распиловки. Держите руки в этом положении до тех пор, пока не отпустите выключатель и диск полностью не остановится.
- **ВСЕГДА** ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАСПИЛ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СКРЕЩИВАТЬ РУКИ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ 02.
- Твердо упирайтесь обеими ногами в пол, чтобы сохранять надлежащий баланс. По мере перемещения рукоятки установки угла скоса вправо или влево, следуйте за ним, держась в стороне от режущего диска.

- Следя линии, проведенной карандашом, смотрите через прорези защитного кожуха.

Пусковой выключатель (рис. A2)

Чтобы включить пилу, передвиньте рычаг блокировки пускового выключателя **25** влево и нажмите на курковый пусковой выключатель **24**. Пила будет работать, пока нажат выключатель. Перед тем, как начать распил, дождитесь, пока пильный диск не разгонится до максимальной скорости. Чтобы выключить пилу, отпустите выключатель. Позвольте диску остановиться перед тем, как поднять головку пилы. Зафиксировать выключатель во включенном положении невозможно. В выключателе имеется отверстие **26**, позволяющее с помощью навесного замка заблокировать выключатель в выключенном положении.

Данная пила оборудована автоматическим электрическим тормозом диска, но пильный диск должен остановиться в течение 4 секунд после отпускания выключателя.

Всегда дожидайтесь полной остановки диска перед его извлечением из пластины для пропила.

Удаление пыли (рис. A2, D, AA)

ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

ОСТОРОЖНО! Некоторые виды древесной пыли, например, дуба или бука, являются канцерогенными, особенно в сочетании с добавками для пропитки древесины.

- Всегда используйте систему пылеудаления.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего пространства.
- Рекомендуется носить респиратор соответствующего типа.

ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте данной пилой без установленного пылесборника или подсоединенного устройства пылеудаления DeWALT. Древесная пыль может представлять опасность для органов дыхания.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте и очищайте мешок для сбора пыли после каждого использования.

ОСТОРОЖНО! При распиловке алюминия, снимайте мешок для сбора или отсоединяйте систему удаления пыли во избежание риска воспламенения.

Ваша торцово-усовочная пила оборудована встроенным отверстием пылеотвода **36**, позволяющим подсоединять мешок для сбора пыли **40**, 33 мм форсунки или напрямую подсоединяться к AirLock DeWALT (DWV9000-XJ).

Соблюдайте соответствующие законодательные нормы, принятые в стране эксплуатации, при выборе рабочих материалов.

Установка мешка для сбора пыли (рис. D)

1. Установите мешок для сбора пыли **40** на отверстие пылеотвода **36**, как показано на рисунке O.

Опорожнение мешка для сбора пыли (рис. D)

1. Снимите мешок для сбора пыли **40** с пилы и аккуратно встряхните или постучите по нему, чтобы опорожнить его.
2. Снова установите мешок для сбора пыли на отверстие выхода для удаления пыли **36**.

Вы можете заметить, что при опорожнении из пылесборника выходит не вся пыль. Это никак не повлияет на режущую производительность пилы, но значительно снизит эффективность сбора пыли. Чтобы пылеудаление стало вновь эффективным, при опорожнении нажмите

на пружину внутри пылесборника и постучите им о край мусорного контейнера.

Внешняя система пылеудаления (рис. AA)

Сбор сухой пыли может быть особенно вредным для здоровья и иметь канцерогенное действие, поэтому необходимо использовать специальный пылесос класса M.

Подсоединение к пылеуловителю, совместимому с AirLock (рис. AA)

Отверстие пылеотвода **36** на вашей торцово-усовочной пиле совместимо с соединительной системой DeWALT AirLock. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между шлангом пылеуловителя **67** и торцово-усовочной пилой.

1. Убедитесь в том, что муфта штуцера AirLock **65** находится в положении разблокировки. Совместите метки **66** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокировки.
2. Вставьте соединитель AirLock в отверстие пылеотвода **36**.
3. Поверните муфту в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шарикоподшипники внутри муфты фиксируются в прорези, обеспечивая плотность соединения. Теперь электроинструмент надежно подсоединен к пылеуловителю.

Совместимость с Wireless Tool Connect™

Данная торцово-усовочная пила оборудована встроенным беспроводным соединением, которое позволяет работать с пылеуловителем, совместимым с Wireless Tool Connect™. При сопряжении пилы и совместимого с Wireless Tool Connect™ пылеуловителя, курковый пусковой выключатель пилы будет управлять пылеуловителем.

Эксплуатация системы светодиодной подсветки

XPS™ (рис. A1, A2)

ПРИМЕЧАНИЕ. В пилу должна быть вставлена аккумуляторная батарея.

Система светодиодной подсветки XPS™ оборудована кнопкой временного включения **27** и может быть задействована вручную. Система светодиодной подсветки XPS™ включается при нажатии куркового пускового выключателя и вращении диска.

Для резки по карандашной отметке на деревянной заготовке:

1. Включите систему XPS™, затем потяните рабочую рукоятку вниз **2**, чтобы переместить пильный диск ближе к деревянной заготовке. На заготовке будет видна тень от режущего диска.
2. Совместите карандашную линию к с кромкой тени диска. Для идеального совмещения с карандашной линией может понадобиться регулировка угла торцевания или скоса кромок.

Сквозная распиловка (рис. A1, A2, P, Q)

Если во время распила скольжение рамы не используется, убедитесь, что рама пилы смещена в крайнее заднее положение, а ручка фиксатора рельсовой направляющей **6** зафиксирована. Это предотвратит смещение пилы вдоль направляющих при соприкосновении пильного диска с заготовкой.

Одновременное разрезание нескольких заготовок не рекомендуется, однако допустимо при условии, что каждая заготовка надежно удерживается столом и направляющей линейкой.

Вертикальный поперечный разрез под прямым углом

1. Установите рукоятку установки угла скоса на ноль и крепко прижмите заготовку к столу **17** и направляющей **13**.
2. Затянув ручку фиксатора рельсовой направляющей **6**, включите пилу, передвинув рычаг блокировки пускового выключателя **25** и нажав на курковый пусковой выключатель **24**.
3. Когда пильный диск разгонится до необходимой скорости, медленно опустите рычаг вниз, прорезая заготовку. Прежде чем

поднять рычаг, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.

Поступательный распил (рис. A1, P)

При распиле любого объекта, длина которого превышает 51 на 115 мм (51 на 82 мм при распиле под углом 45°), применяйте поступательное движение, разблокировав ручку фиксатора рельсовой направляющей 6.

Потяните пилу на себя, опустите головку пилы на заготовку и медленно толкайте пилу обратно от себя, чтобы завершить распил.

Следите за тем, чтобы пила не соприкоснулась с верхней частью заготовки при вытягивании на себя. Пила может резко отскочить в вашу сторону, что создаст риск получения травмы и повреждения заготовки.

Поперечный распил под углом (рис. Q)

Наиболее часто используется угол распила 45° для создания углов на заготовках, однако можно выставить любой угол в диапазоне от 50° слева до 60° справа. Действуйте так же, как для поперечного разреза под прямым углом.

Выполняя распил под углом на заготовках шире, чем 51 на 105 мм, которые не имеют большой длины, прижимайте длинную сторону к направляющей линейке.

Резка фасок (рис. A1, A2)

Угол фаски может устанавливаться от 49° вправо до 49° влево; работа может выполняться при установке рукоятки установки угла скоса в положение под углом от 50° влево до 60° вправо. Дополнительную информацию о системе снятия фаски см. в разделе **Особенности и элементы управления**.

1. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски 33 и сдвиньте пилу влево или вправо в нужное положение. Сместите направляющую 13 таким образом, чтобы образовался зазор. Расположите направляющие, затем затяните рукоятку регулировки направляющей 12.
2. Надежно затяните рукоятку установки угла фаски.

При пилении с большим наклоном правая направляющая должна сниматься с инструмента. Для получения важной информации о расположении направляющей линейки для выполнения определенных распилов под углом см. пункт **Регулировка направляющей линейки** в разделе **Регулировки**.

Чтобы снять правую направляющую, ослабьте зажимную рукоятку направляющей 12 на несколько оборотов и, сдвигая направляющую, снимите ее. Правая направляющая закреплена на основании шнуром, чтобы не потерять ее.

Качество отреза

Чистота любого среза зависит от множества факторов, таких как материал резки, тип диска, острота диска и скорость резания.

Когда необходимо получить более чистый срез для особо точной работы, необходимо использовать острый режущий диск (с 60 твердосплавными зубьями) и применять более медленную подачу при резании.

! **ОСТОРОЖНО!** Убедитесь в том, что материал не смещается во время резки; надежно закрепите деталь на месте. Прежде, чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился. Если на задней части разрезаемой заготовки остаются торчать маленькие волокна древесины, наклейте на заготовку клейкую ленту. Режьте в месте с лентой и тщательно удалите ленту, когда распил завершен.

Несквозная распиловка (вырезание канавок и фальцовка)

(рис. A2)

Данная пила оборудована упором для вырезания канавок 30, винтом регулировки глубины 29 и барашковой гайкой 28, что позволяет выполнять выпиливание канавок. Инструкции в разделах **поперечного распила, резки фаски и комбинированного угла скоса** предоставлены для разрезов по всей толщине материала. Пила также может выполнять несквозные разрезы для формирования канавок или фальцовки в материале.

Вырезание канавок (рис. A1, A2)

См. **Упор для вырезания канавок** за подробными инструкциями по установке глубины пиления. Для проверки нужной глубины пиления следует использовать кусок ненужной древесины.

1. Положите заготовку на поверхность стола и крепко прижмите к направляющей 13. Выровняйте разрезаемый участок под диском. Переведите рычаг пилы полностью вперед, опустив диск. Включите пилу, передвинув рычаг блокировки пускового выключателя 25 и нажав на курковый пусковой выключатель 24. Плавно отводите рычаг пилы назад, чтобы вырезать канавку в заготовке.
2. Отпустите пусковой выключатель при опущенном вниз рычаге пилы. Когда пильный диск полностью остановится, поднимите рычаг пилы вверх. Прежде, чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.
3. Чтобы расширить канавку, повторяйте этапы 1–2 до достижения нужной ширины.

Зажим заготовки (рис. C)

! **ОСТОРОЖНО!** Закрепленная и выравненная заготовка после распила может потерять устойчивость. Нагрузка, приложенная к неустойчивой заготовке, может перевернуть пилу или то на что она установлена, например, стол или верстак. Если есть вероятность того, что заготовка в ходе распила может потерять устойчивость, хорошо закрепите заготовку и убедитесь в том, что пила хорошо закреплена болтами на устойчивой поверхности. Опасность травм.

! **ОСТОРОЖНО!** Каждый раз при использовании зажима ножка зажима всегда должна упираться в основание пилы. Всегда прижимайте заготовку к основанию пилы, а не к другим ее частям. Убедитесь, что ножка зажима не упирается в край основания пилы.

! **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте крепление для контроля над деталью и уменьшения риска получения травмы и повреждения детали.

Используйте зажим для заготовок 39, входящий в комплектацию пилы. Левая или правая направляющая может сдвигаться из стороны в сторону для закрепления. Другие способы крепления, такие как пружинные крепления или C-образные крепления могут подойти для некоторых размеров и форм деталей.

Установка зажимов

1. В основании пилы расположены четыре прямоугольных монтажных отверстия для зажимов 68, два спереди и два сзади, под направляющей на основании. Вставьте зажим 39 в одно из четырех отверстий.

ПРИМЕЧАНИЕ. При сборке зажима на задней части пилы, рычаг зажима должен быть в максимально поднятом положении, чтобы задвинуть штырь зажима в монтажное отверстие когда зажим проходит над направляющей.

2. Ослабьте ручку для регулировки зажима вверх или вниз, затем затяните ручку, чтобы хорошо закрепить деталь.

ПРИМЕЧАНИЕ. При выполнении резов с наклоном устанавливайте зажим на противоположной стороне основания. ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ

ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАЗРЕЗ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ЗАЖИМ НЕ МЕШАЕТ РАБОТЕ ПИЛЫ ИЛИ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА.

Опора для длинных заготовок (рис. E)

ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОПОРУ ДЛЯ ДЛИННЫХ ЗАГОТОВОК.

Для достижения наилучших результатов используйте рабочие столы DE7023-XJ и DE7033 **41**, чтобы увеличить ширину стола. Для поддержки длинных заготовок используйте любые удобные приспособления, такие как пильные козлы или подобные им устройства, препятствующие выступу длинных концов.

Выпиливание рам для картин, закрытых полок или других четырехсторонних предметов (рис. R, S)

Потренируйтесь делать несколько простых разрезов на отходах древесины, чтобы привыкнуть к инструменту. Данная пила представляет собой отличный инструмент для обработки уголков, таких, как показано на рис. R.

На чертеже 1 рисунка S показано соединение, выполненное с помощью метода регулировки угла скоса кромки. Соединения, показанные на рисунке, могут быть сделаны, с помощью любого подхода.

- Регулировка угла резки фанеры:
 - Для двух досок устанавливается угол среза 45°, при соединении образующий угол 90°.
 - Рукоятка установки угла скоса установлена в положение нулевого угла, а винт регулировки угла фанеры установлен на угол 45°.
 - Доска располагается так, что плоская сторона панели находилась напротив стола, а узкий край у ограждения.
- Настройка скоса:
 - Этот же распил может быть выполнен с помощью угла скоса вправо и влево, прижимая широкую поверхность к ограждению.

Пиление профилей плинтусов и прочих рам (рис. S)

На чертеже 2 рисунка S показано соединение, выполненное путем установки рукоятки установки угла скоса под углом 45° для выполнения резки двух досок под углом 45°, в результате чего при соединении получается угол 90°. Для выполнения данного типа соединения установите рукоятку угла фанеры на ноль, а рукоятку угла скоса – на 45°. Расположите деревянную заготовку широкой стороной на плоскости стола и узкой стороной вплотную к направляющей.

Две приведенные на рисунке S схемы действительны только для четырехсторонних предметов. При изменении числа сторон, угол скоса и угол наклона также изменяется. В таблице ниже предлагаются нужные углы для разных форм, при условии, что все стороны равной длины.

КОЛИЧЕСТВО СТОРОН	УГОЛ СКОСА ИЛИ ФАНЕРЫ
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Если необходимая вам конфигурация не приведена в таблице, используйте следующую формулу: разделите 180° на количество сторон, чтобы получить угол скоса (если материал установлен вертикально) или угол фанеры (если установлен горизонтально).

Сложная резка под косым углом (рис. T)

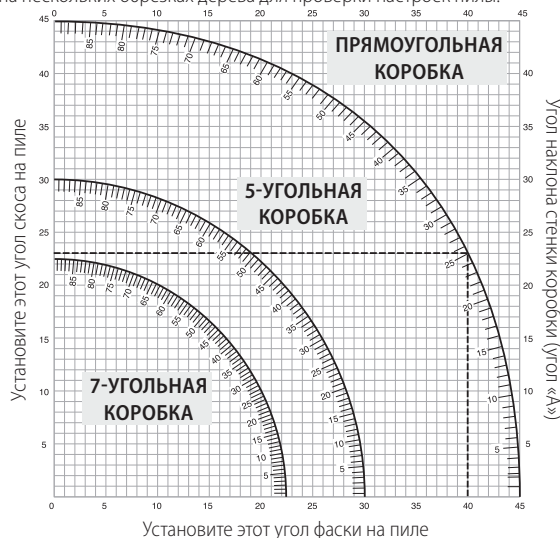
Комбинированный распил под косым углом выполняется с использованием угла скоса и угла фанеры. Этот тип резки используется для изготовления рам или коробок с наклонными сторонами наподобие той, что изображена на рис. T.

ОСТОРОЖНО! Если угол наклона резки изменяется от разреза к разрезу, проверьте надежность затяжки ручки защелки фанеры и ручку регулировки угла скоса. Их необходимо фиксировать после выполнения любых изменений угла фанеры или скоса.

Приведенная ниже диаграмма поможет вам при выборе правильных настроек угла резки фанеры и под углом для выполнения стандартного комбинированного распила под косым углом.

- Выберите нужный угол «А» (рис. T) своего проекта и установите этот угол в соответствующую дугу в таблице.
- Из этой точки опустите вниз перпендикулярную линию для определения правильного угла фанеры и горизонтальную линию для определения правильного угла скоса.
- Установите на пиле указанные углы и выполните несколько пробных разрезов. Попробуйте совместить отрезанные компоненты.

Пример: Чтобы сделать ящик с 4 сторонами с внешними углами в 26° (угол А, рис. T), используйте верхнюю правую дугу. Найдите метку 26° на кривой диаграммы. Проведите горизонтальную линию до любой из сторон для определения угла скоса, который следует установить на пиле (42°). Таким же образом проведите вертикальную линию до нижнего или верхнего края для определения угла фанеры, который следует установить на пиле (18°). Всегда выполняйте пробные разрезы на нескольких обрезках дерева для проверки настроек пилы.



Пиление профилей плинтусов (рис. K, U)

Для выполнения прямых распилов под углом 90° приложите заготовку к направляющей и удерживайте, как показано на рисунке U. Включите пилу, дождитесь, пока диск разгонится до максимальной скорости и медленно опустите раму, выполняя распил.

Распил профиля плинтуса от 70 мм до 150 мм, вертикально приложив его к направляющей (рис. K, U)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для выполнения вертикального распила профиля плинтуса от 70 мм до 150 мм, приложив его к направляющей линейке, используйте рычаг фиксации направляющей **62**, как показано на рисунке K.

Расположите материал, как показано на рисунке U.

Все распилы следует выполнять задней частью плинтуса к направляющей линейке, а нижней частью плинтуса – к столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза	Правый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза	Левый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза

Для заготовки, размер которой не превышает 150 мм, распил осуществляется так, как описано выше.

Пиление карнизов (рис. A1, V1, V2)

Настоящая торцово-усовочная пила идеально подходит для пиления карнизов. Для создания соединений карниз необходимо распилить с идеальной точностью.

Данная торцово-усовочная пила оборудована заранее выставленными точками угла скоса 22,5°, 31,6° и 35,3° слева и справа для пиления карнизов под правильным углом, а также упорными защелками угла фаски 22,5° и 30° слева и справа. Также на градуированной шкале угла наклона **10** имеется отметка 33,9°. Приведенная ниже таблица содержит правильные установки для пиления карнизов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Предварительная проверка крайне важна с использованием черновых заготовок!

Инструкции пиления карнизов, расположенных горизонтально, а также особенности комбинированных распилов (рис. V1)

1. Расположите карниз плашмя на столе пилы **17** плоской поверхностью вниз.
2. Прижмите верхнюю часть профиля к направляющей линейке **13**.
3. Приведенные ниже настройки подходят для пиления карнизов под углом 45°.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левая фаска 30° Столик скоса вправо 35,26° Сохранить левый конец разреза	Правая фаска 30° Столик скоса слева 35,26° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правая фаска 30° Столик скоса слева 35,26° Сохранить правый конец разреза	Левая фаска 30° Столик скоса вправо 35,26° Сохранить правый конец разреза

4. Эти настройки для стандартного карниза с углом в 52° сверху и 38° внизу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левая фаска 33,9° Столик скоса вправо 31,62° Сохранить левый конец разреза	Правая фаска 33,9° Столик скоса слева 31,62° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правая фаска 33,9° Столик скоса слева 31,62° Сохранить правый конец разреза	Левая фаска 33,9° Столик скоса вправо 31,62° Сохранить правый конец разреза

Альтернативный способ резки карнизов

Пиление карнизов данным способом не требует вертикального наклона пилы. Небольшие изменения угла скоса могут выполняться без воздействия на угол наклона. Если необходимо использование углов, которые не соответствуют 90°, пилу можно легко и быстро настроить для такого применения.

Инструкции пиления карнизов, расположенных под углом по отношению к направляющей линейке и основанию пилы для всех распилов (рис. V2)

1. Расположите карниз таким образом, чтобы его нижняя часть (которая впоследствии прижимается к стене) уперлась в направляющую **13**, а верхняя часть располагалась на основании пилы **17**.
2. Находящиеся под углом плоские поверхности должны плотно и под прямым углом прилегать к направляющей линейке и столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Правый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза	Левый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза
Правая сторона	Левый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза	Правый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза

Специальныерезы

! **ОСТОРОЖНО!** При выполнении любого разреза материал должен быть закреплен на столе и прижат к стенке ограждения.

Резка алюминия (рис. W1, W2)

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДХОДЯЩИЙ ДИСК СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ РЕЗКИ АЛЮМИНИЯ.

Некоторые заготовки необходимо плотно прижать с помощью зажимов, чтобы избежать смещения во время разреза. Расположите материал таким образом, чтобы пиление происходило в месте наиболее тонкого поперечного сечения, как показано на рисунке W1. На рисунке W2 показано, как НЕ надо выполнять распилы.

При пиление алюминиевых заготовок обязательно используйте смазочный воск. Перед тем как начать распил обязательно нанесите смазочный воск непосредственно на пильный диск **46**. Категорически запрещается наносить смазочный воск на движущийся пильный диск. Смазочный воск обеспечивает смазку, а также препятствует налипанию стружки на пильный диск.

Изогнутый материал (рис. X1, X2)

При пиление изогнутых материалов располагайте заготовки так, как показано на рисунке X1, и ни при каких обстоятельствах не располагайте их так, как показано на рисунке X2. Неправильное расположение материала приведет к заземлению пильного диска.

РАСПИЛИВАНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ТРУБ И ДРУГИХ КРУГЛЫХ МАТЕРИАЛОВ

С помощью данной пилы можно с легкостью разрезать пластиковые трубы. Процесс распиливания осуществляется так же, как и для древесины, а материал должен быть **ЗАФИКСИРОВАН ИЛИ ПЛОТНО ПРИЖАТ К ОГРАЖДЕНИЮ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЕГО КАТАНИЯ**. Это очень важно иметь в виду при выполнении разрезов под углом.

Распиловка длинных заготовок (рис. Y)

Иногда деревянная заготовка может быть слишком длинной для того, чтобы поместиться под нижним ограждением. Если это произойдет, положите большой палец правой руки на верхнюю часть ограждения **1** и потяните его вверх, чтобы создалось достаточное пространство для заготовки, как показано на рисунке Y. По возможности старайтесь этого не делать, но если это необходимо, пила будет работать в штатном режиме и выполнит более длинный распил. НИКОГДА НЕ ПРИВЯЗЫВАЙТЕ, НЕ ЗАКЛЕИВАЙТЕ ЛИПКОЙ ЛЕНТОЙ И НЕ УДЕРЖИВАЙТЕ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ СПОСОБОМ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ОТКРЫТЫМ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПИЛЫ.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи не подлежат ремонту.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Очистка



ОСТОРОЖНО! Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадание жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Перед использованием тщательно проверьте верхнее ограждение, нижнее ограждение, а также выход пылеуловителя, чтобы убедиться в том, что все работает нормально. Следите за тем, чтобы стружка, пыль или частицы обрабатываемых деталей не привели к засорению инструмента.

Если частицы заготовки зажаты между диском и ограждением, снимите аккумуляторную батарею инструмента и следуйте инструкциям, изложенным в разделе **Замена и установка нового пильного диска**. Удалите застрявшие частицы и установите на место пильный диск.

Время от времени вычищайте пыль вокруг И ПОД основанием пильного диска.

Чистка рабочей подсветки

- Аккуратно удаляйте опилки и мусор с линзы светильника ватным тампоном. Накопление пыли может забить светильник и не дать ему точно указывать на линию пропила.
- НЕ используйте какие-либо растворители, так как они могут повредить линзу.
- Для очистки пильного диска от посторонних материалов, снимите его с пилы.

Очистка выхода пылеуловителя

Для удаления пыли из выхода пылеуловителя, отключите сетевой источник питания, затем поднимите раму в крайнее верхнее положение и воспользуйтесь сжатым воздухом под низким давлением или штырем с большим диаметром.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Зажим: DE7082-XJ (рис. C)

Зажим **39** используется для надежной фиксации заготовки на столе пилы.

Быстросъемный зажим: DWS5026-XJ

Мешок для сбора пыли: DW7053-QZ (рис. D)

Мешок для сбора пыли **40** оснащен застежкой для упрощения опорожнения. С его помощью можно уловить большую часть производимой пыли.

Рабочие столы: DE7023-XJ, DE7033-XJ (рис. E)

Рабочий стол **41** используется для расширения стола пилы.

Струбцины: DE7025-XJ (рис. F)

Струбцины **42** используются для крепления пилы к столу.

ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО 250 мм ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ С ОТВЕРСТИЕМ ПОД ОСЬ В 30 мм. СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ДИСКА ДОЛЖНА БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 4300 об/мин. Никогда не используйте диски меньшего диаметра. Они не будут надежно закрываться защитным кожухом. Используйте только пильные диски для поперечного распила! Не используйте пильные диски, что предназначены для продольной резки, комбинированные диски или диски с недоходом крюка более 5°.

ТИПЫ ПИЛЬНЫХ ДИСКОВ

ПРИМЕНЕНИЕ	ДИАМЕТР	ЗУБЬЯ
Пильные диски для строительных материалов (тонкий пропил с антиадгезионным ободом)		
Универсальное	250 мм	40
Точные поперечные распилы	250 мм	60
Пильные диски по дереву (для выполнения гладких, чистых распилов)		
Точные поперечные распилы	250 мм	80
Цветные металлы	250 мм	96

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента;
- ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informācijā apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com

LIETUVIŲ



Garantija

DEWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DEWALT gaminyje sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DEWALT suteisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gaminys atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- nelaimingo malinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DEWALT neįgaliosios technikas.

Garantijai paaisnaudoti gaminių užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DEWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris
Serijinis numeris/datos kodas
Vartotojas
Pardavėjas
Data

EESTI KEEL



Garantii

DEWALT garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjalil ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub erakliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DEWALT tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DEWALT toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õnnetus
- Vale toetepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud DEWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DEWALT teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number
Seerianumber/kuupäeva kood
Klient
Müüja
Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоейством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

DEWALT®

LATVIŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produkts, ko piegādājat klientam, nav materiālu un/vai montāžas defekti. Garantija ir paredzēta privātiem klientiem juridiskajām personām un tās pāreiktņiem. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Savienas izstrādniecības zonā.

Jā DEWALT produkts satūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējamī mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nolietums
- Ierīces nepareiza lietošana vai sliktā uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslogozi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produkts ir remonts vai arkori veikusi persona, kam šādam nolūkam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma arliecinājumu (cekli) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pilnvarotajam aģentam pārsūtītam veikalā divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mūsu lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs

Seriāls numurs/Datuma kods

Klients

Pārdevējs

Datums